

Nieuwenhaagse chauffeur brengt bus zonder rem tot staan

Vijftig Limburgers in Oostenrijk aan wisse dood ontsnapt

WENEN - Met een onvoorstelbaar koelbloedige manoeuvre heeft de 39-jarige Limburgse buschauffeur W. Erens de levens gered van 48 vakantiegangers, die gisteravond op thuisreis waren vanuit Joegoslavië naar Limburg.

Op een bergpas in de buurt van Mittersill bij Kitzbühl raakten de remmen van de bus onklaar en raasde het gevaarte met een snelheid van 100 km per uur bergafwaarts. Chauffeur Erens bewaarde alle kalmte die hij in zich had en reed met een enorme snelheid omlaag, maar zag

ageerd, waren vrijwel zeker alle passagiers ten dode opgeschreven geweest, aldus het hoofd van de plaatselijke Oostenrijkse gendarmerie in Mittersill, de 35-jarige Max Aussehofer.

Van de 48 passagiers werden er zes met zware verwondingen opgenomen in het plaatselijke ziekenhuis van Mittersill. Zij verkeren echter niet in levensgevaar. Vier personen raakten licht gewond en zijn ter observatie opgenomen. Twee andere lichtgewonden konden na behandeling de thuisreis aanvaarden met een Oostenrijkse bus, waarin de niet-gewonde passagiers en de Nederlandse chauffeur naar Nederland zijn doorgereisd.

De niet-gewonde passagiers, die ondanks de schok de zwaar beschadigde bus konden verlaten, omarmden

spontaan de moedige chauffeur aan wie zij hun leven hadden te danken.

Na het bekend worden van het ongeval heeft de Oostenrijkse politie contact opgenomen met het Nederlandse consulaat in Salzburg, waar men volgens de politie geen gehoor kreeg, omdat het kantoor van het consulaat na vijf uur gesloten is. De Nederlandse ambassade in Wenen en het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag zijn daarna ingelicht en houden nauw contact met de in Oostenrijk gestrande en gewonde vakantiegangers.

Alle passagiers waren aangesloten bij de reisvereniging Vlieg Uit uit Brunssum. Directeur Louis Keller van het touringcarbedrijf Keller in Nieuwenhagen, dat tekende voor de organisatie van de reis, werd gisteravond op de

hoogte gesteld van het gebeurde door chauffeur Erens. IJlings is hij afgereisd naar de plaats des onheils.

Gewonden

De zwaar - doch niet levensgevaarlijk - gewonde Limburgers, die allen in het ziekenhuis van Mittersill worden verpleegd, zijn: de heer L. Astroh uit Nuth, 32 jaar; de weduwe H. Peukens-Linkens uit Klimmen, 75 jaar; mevrouw H. Peukens-Ritzen uit Nuth, 55 jaar; de heer Mathieu Severens uit Heerlen, 46 jaar; mevrouw van Geenen uit Heerlen, 76 jaar en de heer Joh. Wymak uit Brunssum, 35 jaar. Licht gewond werden de heren Mathieu Berber, 57 jaar uit Brunssum en Willy Gerards, 55 jaar uit Nuth en de dames Anna Hellwig, 59 jaar en Riek Severens, 71 jaar, beiden uit Heerlen.

Zes zwaar gewonden

kans de bus tegen een bergwand te drukken. „Als de chauffeur niet zo had gered,

Eurohartkliniek in Baarle-Hertog

DEN HAAG - Er is grote opschudding ontstaan over het plan van de Nederlandse Hartpatiënten Vereniging (NHV) in de Belgische enclave Baarle-Hertog, een „Eurohartkliniek" te bouwen. Nadat gisteren dit initiatief was bekend geworden, heeft staatssecretaris Hendriks (volksgezondheid) gereageerd met de mededeling dat zijn Belgische ambtgenoot hem heeft gezegd dat van de bouw van een dergelijke kliniek geen sprake kan zijn.

In dit zogenaamde categorale ziekenhuis zullen hartpatiënten uit alle lan-

den van de EEG kunnen worden geopereerd. Gemikt wordt op een capaciteit van ten minste 2000 operaties per jaar.

Aan de Eurohartkliniek zullen acht chirurgieën worden verbonden. Volgens de plannen geeft dit ziekenhuis in totaal werkgelegenheid aan 800 man. Er is optie op een terrein van 6 hectare. Mogelijk komt er een groot parkeerterrein bij, dat dan net op Nederlands gebied (Baarle-Nassau) zal zijn gelegen. De kosten worden geraamd op ongeveer 70 miljoen gulden, alles inbegrepen.

Vernielingen, brandstichtingen en barricaden

Assen ontworicht door Molukkers

ASSEN - Assen ging gisteren rustig de nacht in, nadat eerder op de dag Zuidmolukse jongeren voor een explosieve toestand hadden gezorgd. Twee scholen en een Rodekruisgebouw werden in brand gestoken. Rond de Molukse wijk is Assen werden door Molukkers versperringen aangebracht, en bij talrijke rellen in

de Drentse hoofdstad raakte politiemann J.A.J. Stevens (23) gewond. Hij maakte het gisteravond redelijk.

Op allerlei manieren maakten de jonge Zuidmolukkers duidelijk, dat zij het niet eens zijn met het proces tegen de Zuidmolukse extremisten die een trein kaapten en een school bezet hielden. Het gerechtshof waar het proces wordt gehouden leek gisteren wel een fort. Drie pantservoertuigen waren aan de toch al scherpe bewaking toegevoegd, en straten rond het gebouw werden afgezet.

Om alle risico's te vermijden, besloten de gemeentebesturen van Assen en Bovensmilde gisteren de kleuter- en basisscholen te sluiten. Ook vandaag zullen de leerlingen in deze twee Drentse plaatsen niet naar school toe hoeven. Of vandaag ook weer de binnenstad van Assen zal worden afgesloten, was gisteravond nog niet bekend.

(ADVERTENTIE)

Geloofd Massief Eiken van de Meubelfabriek Oisterwijk: op maar tien plaatsen te koop.

• eerste klas eikenhout • goed uitgewerkt in eigen droogkamers • geloofd volgens oud recept • eigen originele modellen • gemaakt in eigen werkplaatsen • 12 jaar garantie op de houtconstructie • ongekende service • gratis thuis bezorgd door geheel Nederland • verkoop uitsluitend in onze eigen tien toonzalen.

Meubelfabriek Oisterwijk

Valkenburg (L), Reinaldstraat 9, tel. 04406-13925, ma t/m za 9-18 uur.

Dancing-nightclub MORENHOEK

Heden in première het Zweedse dansorkest **STARDUST** Geweldig.

- Spaartegoeden bij banken nemen nog toe pag. 7
- Rijkspolitie krijgt het moeilijk pag. 15
- Wimbledonkampioene faalt pag. 17
- Reservekeepers onder de lat in hoofdklasse pag. 19



• Op de hoek van het Rokin en de Watersteeg werd de zakkenroller dodelijk getroffen.

In centrum Amsterdam

Zakkenroller doodgeschoten

AMSTERDAM - Bij een schietpartij tussen de Amsterdamse politie en enkele zakkenrollers, waarbij de zakkenrollers het vuur openden, werd één van hen gistermiddag omstreeks drie uur bij het Spui in het centrum van Amsterdam dodelijk getroffen. Het slachtoffer is de 36-jarige Joegoslaf J.S., die in combinatie met andere Joegoslaven regelmatig trams onveilig placht te maken.

Het incident begon op tramlijn 24. Agenten van het speciale detachement van politie dat zakkenrollerij in trams moet voorkomen, zagen in de tram een hen bekende oude klant van het zakkenrollersgilde. Op hetzelfde moment zag een agent dat een vrouw een open handtas bij zich had. Bij navraag zei de vrouw haar portemonnee inderdaad te missen. Die werd ter plekke gevonden op de herkende Joegoslaf.

Bij de halte Spui sprongen ineens vier, vijf zakkenrollers uit de tram, kennelijk bang geworden door de aanwezigheid van zoveel politie. Ook de politieagenten renden de tram uit, achter de zakkenrollers aan. Een werd er gegrepen. Ineens werd er door de overige achtervolgden tweemaal lu-

kraak geschoten. De beide politie-mensen verloren op dat moment hun greep op de arrestanten en renden. Het pistool in de aanslag, achter de schietende Joegoslaven aan. De Joegoslaven vluchtten in een steegje bij het Spui. Net op dat moment dat de politie ook het steegje in wilde rennen, werd er gericht op beide agenten geschoten. De politie schoot terug, een Joegoslaf zakte in elkaar en was op slag dood. De bekende dief op de tram kon even later worden gegrepen; hij zit thans op het hoofdbureau van politie.

Dochtertje van Belgische consul dood gevonden

VALENCIA - De Spaanse politie heeft het lijke gevonden van de vierjarige Veronica, aangenomen dochter van de Belgische consul in Valencia, Pierre Jean Carlier, op nog geen vijftig meter van de woning van de consul, verborgen onder stenen en struikgewas.

De doodsoorzaak van het kind is nog niet vastgesteld. Aanvankelijk werd aan ontvoering om politieke redenen gedacht, maar de Spaanse extremistische organisaties lieten onmiddellijk weten dat zij er niets mee te maken hadden.

(ADVERTENTIE)

PATATES FRITES
diepvries
voorgebakken
hele kilo
van 169 voor

129

PINK ZALM
groot
220 gr. blik
van 275 voor

198

FRUIT-COCKTAIL
nieuwe oogst!

literblik
van 229 voor

169

SCHUNCK'S PRIJSPARADIJS DE LAGEPRIJZENKAMPIOEN!!

Een héél jaar garantie op uw occasion van welk merk dan ook! Vraag naar deze unieke garantie bij uw dealer voor

NO RISK

Het weer

Wisselend tot zwaar bewolkt met regen of een bui. Zwakke tot matige wind uit west- tot noordwestelijke richting. Middagtemperatuur omstreeks 16 graden.

Voor morgen worden enkele buien met enige opklaringen verwacht.

VANDAAG:
zon op : 7.04 onder: 20.10
maan op: 2.32 onder: 17.53

Zuid-Limburg	regen	15
Aberdeen	licht bew.	15
Barcelona	onbewolkt	26
Brussel	regen	16
Frankfurt	regen	15
Geneve	onbewolkt	15

Ei

De vraag wat er eerder was, de kip of het ei, wordt er niet mee opgelost, maar we zullen er wel een beter inzicht door krijgen hoe de kip uit het ei komt. We doelen hiermee op de vinding van de Britse bioloog Paul Howey.

Die heeft plastic eieren gemaakt met daarin allerlei apparatuur, die het mogelijk maakt het broeden beter te kunnen observeren. De spionage-eieren meten de temperatuur, vochtigheid, lichtsterkte etc. in het nest en registreren ook hoe dikwijls de eieren worden gekoerd. Een zendertje onder het nest seint deze gegevens door naar een laboratorium. Men hoopt door die kunststieren uiteindelijk de broedmachines te kunnen vervormen, want dikwijls komt daar tot nu toe vaak niet meer uit dan 50 procent, terwijl vogels gemiddeld 95 procent van de eieren met succes bebroeden.

TV maakt kinderen agressief



• Pussycat met de goudvoorraad. Tweede van links mr. Alan McInnes.

Zeven maal goud voor Pussycat

(ADVERTENTIE)

GOBLET de jonge met de zachte G en dat proef je!



door Harrie Cremers

TREEBEK/HEERLEN - Ook in Zuid-Afrika is het succes voor de Zuidlimburgse groep Pussycat niet meer te stuiten. Een verrassing was het dan ook gistermiddag voor de Limburgse vrienden en vriendinnen toen ze ten huize van de moeder van leadzangeres Tony Willé in de ABC-straat in het Heerlense Treebeek (opnieuw) liefst zeven gouden platen in ontvangst mochten nemen. EMI-platendirecteur mr. Alan McInnes was daarvoor speciaal vanuit Zuid-Afrika naar Limburg overgevlogen om al dat goud uit te reiken. Drie gouden singles voor Mississippi, eenmaal voor „Smile", eenmaal voor „Broken souvernirs", eenmaal voor „Georgie en eenmaal voor de elpee „First of all". En het sprak natuurlijk bijna als vanzelf dat er bij Pussycat een gulle lach of „smile" af kon!

(ADVERTENTIE)

„Voor iedere ziekte is een kruid gewassen."

O.a. kruiden tegen reuma en slapeloosheid; tevens vermageringskruiden.

HEERLENS REFORM- EN KRUIDENHUIS

Willemstraat 61 (achter station)
Telefoon: 045-721261

WEEKEND VOL SCHLAGERS (zie pag. 5)

Ter gelegenheid van
openlucht tentoonstelling:

Limbourg is 's avonds verlicht

door Hubert Haenen

In de periode van aanstaande zaterdag tot en met 2 oktober moet u beslist een bezoek brengen aan het plaatsje waaraan onze provincie haar naam dankt: het trotse Limbourg. Limbourg, Ville Haute, dat toch al tot een van de mooiste dorpen van België behoort - heeft zich voor deze periode nog eens extra fraai opgetut ten faveure van de gasten die men in deze periode naar dit kleine plaatsje hoopt te trekken.

Per traditie wordt er in deze nazomerse tijd een grote openlucht tentoonstelling gehouden met werken van kunstenaars uit België, Duitsland en Nederland. De kunstwerken worden

tentoongesteld in de kleine nauwe straatjes, op het fraaie plein en ook in de privetuin van dit oude stadje. Juist dit laatste aspect - het feit dat de bewoners u gedurende een



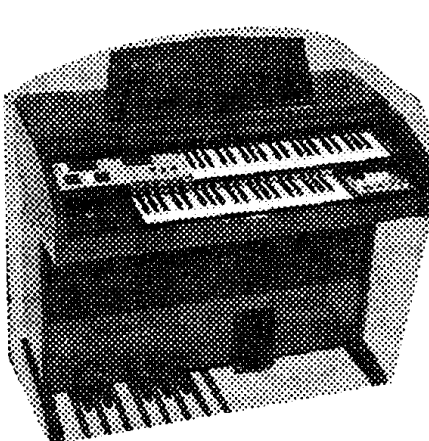
maand een kijkje gunnen in hun anders zeer beschutte huizen en tuinen - maakt het aantrekkelijk om Limbourg weer met een bezoek te vereren. Zeker 's avonds, want dan is het stadje aller-aardigst verlicht. Limbourg is een uniek plaatsje. Vroeger regeerden de hertogen van hieruit grote delen van onze huidige provincie. Later werd de vesting, die schier onneembaar was, met de grond gelijk gemaakt. Slechts enkele delen van het oude kasteel herinneren nog aan de burcht die hier vroeger heerste over de omgeving. Werkelijk heerste, want Limbourg ligt op een smalle heuvelrug hoog boven een samenloop van diverse dalen. Binnen die burcht lag, samengedrongen het stadje met zijn smalle straatjes, de oude kerk en het prachtige plein. Nadat Limbourg zijn betekenis verloor, is aan de oude situatie niet veel meer veranderd. Het stadje verviel tot armoede. De bewoners hadden geen geld voor nieu-

bouw of uitbreiding en modernisering. Aan die armoede is het dan ook te danken dat Limbourg tot in onze tijd behouden bleef in al zijn oude schoonheid. Het is trouwens pas kort geleden dat men in België ging beseffen over welk formidabel monument men in de vorm van dit Limbourg beschikte. Het scheelde niet veel of een al te voortvarend gemeentebestuur had alsnog - zoals dat in onze provincie maar al te veel met oude stadjes en dorpen gebeurd is - een ernstige aanslag op dit plaatsje gepleegd.

In Limbourg vindt u overigens een bijzonder aardig cafeetje: Café de la Jeunesse waar u bediend wordt door de oud-schoolmeester van Limbourg. Verderop op het plein ligt het restaurant Le Dragon, een zaak met een uitstekende keuken. Limbourg vindt u bij Dolhain op de weg tussen Eupen en Verviers.

U GAAT EEN ORGEL KOPEN ...?

Maar u voelt zich als een leek onzeker? Neem ons dan in vertrouwen en laat u van eerlijk advies dienen.



Orgel van het jaar
COSMOVOX F 10
f 1995,-

Een degelijke garantie en service staan borg voor probleemloos orgelspelen.

STALMEIER MUSIC
SPECIALAANKOP OP MUIZIEKGEBIED
HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 70 • BUI DE MARKT • TEL. 045-214252-214141

in gesprek

Paus Paulus

Maandag 26 september a.s. wordt onze heilige vader paus Paulus VI 80 jaar. Gaarne zou ik u allen willen opweken Christus stedenhouder allemaal die dag in uw gebeden te denken en hem een kaart met de beste wensen te sturen. Speciaal richt ik mij tot de jeugd. Het zou geweldig zijn als elke katholiek aan deze huldeblijfs deul zou nemen. Jeugd van Limbourg laat je niet kennen. Op 26 september moeten we allen met de H. Vader samen zijn. Stuur uw gelukwensen aan: De Heilige Vader Paus Paulus VI Vaticaan Italië

WAUBACH S. Pieters.

Boze vrouwen

Wat denkt u wanneer de kraaklinie in Heemstede haar werkzaamheden straffeloos voortzet door ingrijpen van „baas in eigen buik“-vrouwen? Denkt u: Was maar baas gebleven? En blijft het daarbij, ook wanneer vandaag deze vrouwen weer de enige actieve vrouwen blijken in Nederland? Wanneer het godsdienstonderwijs steeds weer bestaat uit geleuter over de derde wereld met (kleine) kinderen? Wanneer de kleur rood bij steeds meer leraren en onderwijzers een overheersende rol gaat spelen? Denkt u dan „het loopt zo'n vaart niet met het marxisme? We hebben toch Hel-

sinki gehad. Het zijn echt geen speelgoedsoldaatjes die aan de overkant van de Berlijnse muur staan te dringen. De onderzoeers voor de Europese kust zijn ook echt. Charta '77 hebben we nog steeds niet beantwoord. En waarom wel zo'n afwijzing van Zuid-Afrika? En niet van Polen en Oost-Duitsland waar Nederland zulke uitstekende handelsbetrekkingen mee onderhoudt. Uit Rusland worden zelfs auto's geïmporteerd. Boycott. Vindt u ook de belangstelling van de Nederlandse regering zo eenzijdig gericht? Een saluut staat zijn we nog niet. Vindt u het ook genoeg worden langzamerhand. Dan kunt u mij opbellen of schrijven en er samen met de Boze Roomse vrouwen iets tegen ondernemen. Onder de hoede van Jeanne d'Arc. Na 500 jaar rust wil zij hopelijk met ons aan de slag. Mikpunten zullen worden; plaatselijke abattoirs en kraaklinieken, RK godsdienstonderwijs in plaats van communistische infiltratie, bekering of verwijdering van marxistische leraren, onderwijzers, welzijnswerkers en vooral ministers. Verwijdering van dubbelzinnige of halfslachtige teksten uit de mis. De muzikaliteit begeeft zich ook steeds meer in de richting van gezeur. De mannen in Limbourg laten het erbij zitten. Goed. Dan staan wij, vrouwen, wel op. Het is laat maar niet te laat hopelijk.
CADIER EN KEER A.M. Nolet-Mus-kens.

radio en televisie vandaag radio en televisie radio en televisie vandaag



NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

- 11.30-12.00 Schooltelevisie. Tijdschrift. Chili.
- 18.30 Eenheid in eenheden. Introductieprogramma over het internationale stelsel van eenheden. Telear.
- 18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
- 18.55 Journaal.
- 19.05 Tom en Jerry. Tekenfilm.
- 19.20 De stuntelaars van Chicago. „Paarderennen“, TV-comedyserie.
- 19.45 I'll see you in my dreams. Amerikaanse film uit 1951 met Danny Thomas, Doris Day, Patricia Wymore en anderen. De secretaresse van een muzikant krijgt de opdracht van haar baas de zanger Gus Kahn af te wippen. Gus houdt echter vol en met succes. Ook de liefde gaat een grote rol spelen maar de crisis van 1929 dreigt een einde te maken aan het onfortuinlijk bestaan. Gus voelt zich ook te veel bemoeid door Grace en vertrekt naar Hollywood. Daar wordt hij echter ernstig ziek.
- 21.35 Journaal.

- 21.50 Als de wind in zee is. Programma over strandjutters.
- 22.25 Willem Ruys op bezoek bij het Zonnebloemvakantieoord in Bleijerheide. Verder de uitslag van de Harten 5-actie.
- 22.30 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56 en 60.

- 18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
- 18.55 Journaal.
- 19.04 Hunters houd. Dubbele aflevering. TV-serie.
- 20.00 Journaal.
- 20.05 Charlie's angels. „Mag ik deze dans?“ TV-serie. Een aantal rijke weduwen worden op een dansschool geïntroduceerd. Reden te meer van Charlie om te besluiten zijn angels ook dansles te laten nemen. Kate vermoet zich als fotograaf, maar de grote problemen komen als de echte fotograaf tevoorschijn komt.
- 21.15 Actua tv. Actualiteitenrubriek.
- 22.00 Taptoe Edinburgh. Reportage van de Taptoe in Edinburgh naar aanleiding van het zilveren regeringsjubileum van koningin Elizabeth II uit Engeland.
- 22.50 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

- 16.50 Journaal.
- 16.55 A weni kurz, a weni lang.

- Volksmuziek in de Löwenbräukeller.
- 17.40 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
- 18.10 Teamwork '77. „De stoere tred“. Jeugdprogramma.
- 18.55 Journaal.
- 19.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
- 19.05 Internatio. Programma-informatie. Daarna: in de nieuwe wereld. „Een lange weg“.
- 19.40 In de nieuwe wereld. „Een lange weg“. TV-serie.
- 20.15 Hier en Heute. Actualiteiten.
- 20.45 Okko Lönz zingt.
- 21.00 Journaal.
- 21.15 Jimmy, oom Danno, tante Mollie en de kraaien. TV-spiel. Het gaat in dit spel om een jongen, uit de Ierse stad Belfast, die door het verlies van zijn vader bij zijn oom en tante gaat wonen in een rustig plaatsje aan de kust.
- 22.50 Het zevende zintuig.
- 22.50 Actualiteiten uit Bonn.
- 23.20 Journaal.
- 23.35 Die Atlantikschwimmer. Duitse speelfilm uit 1975 met Heinz Braun, Herbert Achterbusch, Sepp Bierbichler en anderen. Twee mannen zijn de dagelijkse ellende zat en nemen een reclame-actie aan de Atlantische Oceaan over te zwemmen en hiermee een prijs te winnen. Zij gaan trainen, maar hun wens gaat niet in vervulling.
- 0.55 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 17.15 Mehmet Turan of nog een jaar en nog een jaar. Documentaire over het leven van de Turkse gastarbeidersfamilie Turan in Berlijn.
- 18.00 Journaal.
- 18.10 Waarom wijst u ons na? „Mijn broer is gehandicapt“. Documentaire serie.
- 18.40 De draaischijf. Vrijtijdsmaagazine. Te gast: Su Kramer.
- 19.20 Laurel en Hardy. „Geschater in de nacht“. Klucht uit de oude doos.
- 20.00 Journaal.
- 20.30 Buitenlandjournaal.
- 21.15 Aktenzeichen: XY ongelöst. Eduard Zimmermann probeert in samenwerking met de recherche en de kijker onopgeloste misdaden op te helderen.
- 22.15 Journaal.
- 22.30 Dit is uw leven. Carlheinz Holmann. Vandaag in het middelpunt

Oplossing van gisteren

m	e	e	g	a			
m	i	s	b	r	u	i	k
n	o	r	m	a	e		
n	e	o	n	a	r		
s	e	e	s	o			
a	r	t	i	s	i		
e	k	l	e	e	d		
e	s	p	a	r	n	o	

puzzel van de dag

onwille- keurig buiten- gewoon	auto- stalling	Griekse letter	meisjes- naam plaats in Gelderl.
advoca- tenstand op- maken		insekt	slot
statig			no good
insekt			
	zonne- god	getij	oude lengte- maat
rivier in Frankr.	zilver- populier		

de Efteling-elfjes

Suske en Wiske

Of je blijft hier in de Efteling dansen om de vele kindertjes, die hier dagelijks komen gelukkig te maken!

Wij willen dan liever in de Efteling blijven, maankoningin! Bent u nu be-droefd?

Nee, hoor! Ik vind het een prachtige keuze en ben er zelf blij mee!

„Zo zal het zijn! Jullie blijven voor altijd in de Efteling dansen!“

NOOI! Nooit zullen zij nog dansen! WRAAK!

Panda en de deugziener

„het uniform van veldwachter Kwinkslag was niet meer wat het was. Er was een knoop van zijn tuniek geschoten, ook zijn bretel had het begeven zodat hij zijn broek op moest houden. En omdat zijn schrijfgerei bovendien gebroken was, kon hij niets noteren.“

Hep. „Maar laat het niet meer gebeuren! Ga nu maar zoet naar huis!“

„Kan ik je een lift geven?“ vroeg Panda, met Hop naar zijn auto lopend. „Waar moet je heen? En wat mag je niet meer laten gebeuren?“

„Dat weet ik niet, hoor“, antwoordde Hop. „Ik zag dat dat wiel vol ondeug zat - en toen verging het. Maar als je de wijde wereld in gaat, ga ik graag met je mee. Want ik heb nog nooit in zo'n ding op wielen gezeten!“

Hij stapte in het voertuig en Panda reed weg. Hij wilde juist gaan uitleggen dat dit een auto was, en hoe die werkte, toen er een ontploffinkje onder de motorkap klonk en het voertuig ratelend weer tot stilstand kwam. „Ook al ondeug“, stelde Hop vast. „Ik zag het, toen ik er naar keek!“

(ADVERTENTIE)

SKIL HEGGESCHAAR

type 1529 H.
met 12 mnd. garantie

Speciale aanbieding
van 199,- nu
169,-
zolang de voorraad strekt.

Bij:
W. JONGEN IJZERWAREN
Valkenburgerweg 8,
HEERLEN
Tel. 713903

recept

Gepaneerde kip

Besprenkel kippepotjes met wat citroensap en laat ze zo een uur staan. Laat de kippepotjes goed uitlekken en bestrooi ze vlak voor het bakken met peper en zout naar smaak. Bak ze in heel weinig boter snel aan alle zijden licht aan boven niet al te fel vuur. Het bakken gaat vaak beter als u halfom boter en margarine of boter en olie gebruikt. Leg na 10 minuten bakken een deksel schuin op de pan en temper het vuur. Laat de kippepotjes zo nog een kwartier sudderen. Neem ze uit de pan en laat ze afkoelen. Bestuif ze met bloem, haal ze door een losgeklopt ei en ten slotte door fijn, droog broodkruim. Schud overtollig kruim af. Bak ze nu nog enkele minuten in hete frituur en laat ze daarna goed uitlekken. Druppel er aan tafel citroensap over en geef er tomatensalade bij en stokbrood.

WIND BOON

VANDAAG
de dag

Vraagstuk

DEN HAAG - De regering is bereid volgende week aan de Kamer mondeling opening van zaken te geven over het vraagstuk van de Zuidmolukkers in Nederland. Bovendien zal de regering in de loop van oktober een nota over het Zuidmolukkersbeleid aan de Kamer aanbieden.

Somalie

NAIROBI - De Somalische radio heeft donderdag bekendgemaakt dat Somalie de Ethiopische diplomaten gesommeerd heeft het land binnen 48 uur te verlaten. Deze uitwijzing werd in diplomatieke kringen verwacht nadat Ethiopie woensdag de Somalische diplomaten het land heeft uitgezonden. De verhouding tussen Ethiopie en Somalie is steeds verder bekoeld naarmate de door Somalie gesteunde troepen van het bevrijdingsfront voor de Ogaden een groot gedeelte van deze Ethiopische provincie in handen kregen.

Tito terug

BELGRADO - De Joegoslavische president Tito is weer in Joegoslavië teruggekeerd na een buitenlandse reis van 24 dagen die hem achtereenvolgens naar de Sovjetunie, Noord-Korea en China heeft gebracht. Op de terugweg heeft Tito nog een bezoek aan de sjah van Perzië gebracht. In China werden Tito en de Chinese premier Hoeso Koen Feng het eens over de noodzaak van een verbetering van hun betrekkingen op alle gebieden. Hoeso Koen Feng heeft een uitnodiging van de Joegoslavische president aanvaard om Joegoslavië te bezoeken.

Fraude

ROME - Het Italiaanse bedrijf van de Amerikaanse oliemaatschappij Esso is er van beschuldigd, dat het de fiscus voor 5 miljard lire (circa f 15 mln) heeft opgelicht, zo heeft het Italiaanse dagblad Corriere Della Sera gemeld. Volgens dit blad is de onderneming een boete van 15 miljard lire (f 45 mln) opgelegd.

Waarborgen

UTRECHT - De FNV vindt dat minister van Doorn (CRM) zich bij zijn plannen voor de wetgeving rond de regionale omroep niet heeft gehouden aan zijn uitgangspunten in de medianota. De FNV constateert dat de minister in zijn voorstellen tot wijziging van de omroepwet de positie en functie van de regionale en lokale omroepen ondergraaft.

Conferentie

DEN HAAG - Over „Europese veiligheid in wereldwijde context” houdt de internationale katholieke vredesbeweging „Pax Christi” van vandaag tot zondag een studieconferentie in Leuven met ongeveer 100 deelnemers uit West- en Oosteuropese landen en uit de Verenigde Staten.

Electroshock

DEN HAAG - „De elektroshock is een onmenselijke psychiatrische methode”. Dat zei Loek Hopstaken van de Psychiatrische Onderzoeksgroep van het Nederlands Comité voor de Rechten van de Mens tegen leden van de bijzondere Tweede-Kamercommissie voor de opnemingen in psychiatrische ziekenhuizen. Ter ondersteuning dat deze methode wettelijk verboden moet worden, overhandigde hij de fungerend voorzitter van deze commissie, ds. H. G. Abma, een doos met 8000 handtekeningen van mensen die zich tegen de elektroshockbehandeling verzetten.

Staking fini

LONDEN - De wilde staking bij 40 elektriciteitsbedrijven in Engeland is geëindigd, zo heeft een woordvoerder van de Britse elektriciteitsmaatschappij bekendgemaakt. De 48-uursstaking was bedoeld om kracht bij te zetten aan de eisen van de werknemers voor salarisverhogingen. De staking heeft nauwelijks tot storingen geleid in Engeland.

Cholera

DAMASCUS - De afgelopen 24 uur zijn meer dan 40 nieuwe gevallen van cholera in Syrië gemeld. De epidemie heeft deze zomer al aan 61 Syriërs het leven gekost. Officiële opgaven van medische zijde zeiden dat er zich 32 nieuwe gevallen hebben voorgedaan in Damascus en Aleppo. Het totale aantal ziektegevallen is gestegen tot 1937 sinds de epidemie voor de eerste maal in juni in Syrië werd gemeld. De ziekte is overgeslagen naar Jordanië en Libanon, maar daar zijn tot nog toe geen doden gemeld. In Jordanië zijn zestig gevallen en in Libanon vier.

Tuc voor EEG

BLACKPOOL - Het Britse vakverbond Tuc heeft met grote meerderheid een motie afgewezen waarin er op werd aangedrongen dat Engeland zich terugtrekt uit de Europese gemeenschappelijke markt (EEG). Dit gebeurde op het jaarlijks congres van de Tuc in Blackpool.

Fiscus

DEN HAAG - De schatkist heeft in de eerste helft van dit jaar 30,3 miljard gulden aan belastingen ontvangen, of 3,5 miljard (13 procent) meer dan in de eerste helft van het vorig jaar. De opbrengst blijft ongeveer zes miljard gulden onder de helft van de jaarraming, maar het ministerie van Financien liet er in zijn toelichting de nadruk op, dat hieruit niet mag worden geconcludeerd, dat de jaarraming niet zal worden gehaald.

Gijzelaars stonden niet op instorten

ASSEN - „Ik had desnoods nog langer in die trein willen blijven als daarmee was voorkomen dat er doden waren gevallen.” Dat verklaarde donderdag de 23-jarige medische studente Rosemarie Oostveen uit Groningen voor de rechtbank in Assen. Zij was de eerste van zes getuigen die de verdediging oproep in het proces tegen de Zuidmolukse kapers en bezetters.

„Ik stond nog lang niet op inklappen toen de kaping ten einde kwam,” verklaarde Rosemarie op een vraag van de Bredase verdediger mr. W. G. A. Kousmaker.

Rosemarie heeft het in de trein niet licht gehad. Zij werd op een dag uitgekozen om met een strop om haar nek naast de trein te gaan staan. „Leuk was het niet, maar ik was niet bang dat ik doodgeschoten zou worden,” aldus de studente, die van trein-kaper Max P. de verzekering had ge-

kregen dat ze onder geen beding de kogel zou krijgen. Omdat de studente begreep dat een kilometer verderop een bataljon persfotografen klaarstond, bedong ze wel dat ze onherkenbare kleding zou krijgen. Ze kreeg de jas en de schoenen van een van de Zuidmolukkers en daarmee zou ze enige tijd post vatten naast een mannelijke gijzelaar die al naast de trein stond.

Rosemarie heeft in de trein meer be-

wegingsvrijheid gehad dan de andere gijzelaars. Ze heeft een paar maal via de veldtelefoon contact gehad met dr. G. Mulder in het crisiscentrum. „Het ging over medische aangelegenheden,” aldus Rosemarie. Ze sprak met Mulder onder meer over de medische begeleiding van de heer van Baarsel die bij de bevrijding van de trein is omgekomen.

Bij een van de gesprekken met de Haagse zenuwarts had ook zij - net als de kapers - de overtuiging gekregen dat kapers en gijzelaars het land uit mochten, zodra de kinderen vrijkwamen uit de school in Bovensmilde. Voor Rosemarie kwam het eind van de gijzeling echter niet op Schiphol, maar in de trein. Bij de beschieting die voorafging aan de stormloot van de marijnen, raakte de studente gewond aan beide benen. Samen met Ans Monsjou lag ze te slapen in een treinporthal. Ans kwam om het leven bij de beschieting.

De twee verdedigers van de Zuidmolukkers zullen de verklaring van Rosemarie zonder twijfel gebruiken om vanmorgen in hun pleidooi te betogen dat de toestand van de gijzeling de regering niet bepaald kon dwingen tot een gewelddadige beëindiging van de acties in de Funct en Bovensmilde.

Dat sluit aan bij de mening van de Zuidmolukse arts dr. H. Tan (56), die gisteren getuigde, dat ook de toestand van de kapers geen reden gaf tot ingrijpen. Op verzoek van verdediger mr. H. de Ruijter vertelde Tan in het beleidscentrum in Assen van psychiater dr. Mulder te hebben gehoord dat de treinkapers leden aan bewustzijnsvervalsing en gezichtsveldbeperking.

Tan ontkende dat donderdag, de „jongens” - zoals hij ze noemde - waren stuk voor stuk in een redelijke

conditie. Ze maakten op hem een evenwichtige indruk toen hij als bemiddelaar een bezoek bracht aan de trein. Op de vrijdag voor de overval hadden de kapers hem verzekerd dat ze geen geweld zouden gebruiken, aldus Tan.

Maar al voor zijn laatste bezoek aan de trein had de Zuidmolukse arts begrepen dat de termijn was afgelopen waarin de kapers en schoolbezitters een land konden noemen waar ze heen wilden. Toen hij op 7 juni minister van Agt de boodschap van de kapers overhandigde dat niet toegeven zou betekenen dat er „ongelukken zouden gebeuren”, was het hem duidelijk dat de regering niet zou toegeven.

„Maar voor de jongens was het helemaal niet duidelijk,” zei Tan. Toen hij op de vrijdag voor de overval „met lege handen” naar de trein werd gestuurd heeft hij met Max P. en de anderen gesproken over een tussenoplossing. De treinkapers wilden zich daarvoor op de vrijdagavond voor de overval beraden, aldus dr. Tan.

De overval heeft de Zuidmolukse gemeenschap zeer verbitterd. Verklarde gisterenmiddag de laatste van de zes getuigen die door de verdediging was opgeroepen, de Zuidmolukse opbouwwerker R. Metekohy (47) uit Lunteren.

Hij eindigde zijn verklaring met een citaat van de moeder van een van de gedode kapers. Die had hem gezegd: „Ik ben trots en ik dank God dat mijn zoon dit heeft mogen doen, want onze plicht is allereerst het herkrigen van de vrijheid.”

Na deze verklaring schorste rechtbankpresident mr. F. C. Fliet de zitting. Die wordt vanmorgen om half tien voortgezet met het requisitoir van de officier en de pleidooien van de verdedigers.



● In het Bisschoppelijk Paleis aan de Utrechtse Maliebaan ontmoetten elkaar gistermiddag bisschoppen en vakbondsleiders. Op de foto van links naar rechts: Wim Kok, voorzitter FNV, Wim Spit, vice-voorzitter FNV, mgr. Bluyssen, bisschop van Den Bosch, mgr. Willebrands, bisschop van Utrecht en kardinaal mgr. Ernst, bisschop van Breda.

Kerk en werk

UTRECHT - Op de informele ontmoeting tussen afvaardigingen van de bisschoppenconferentie en de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) is het denkbeeld geopperd dat de betrekkingen tussen de kerken en de FNV proefondervindelijk worden gestructureerd en ingebouwd, terwijl de ontwikkeling binnen de federatie zijn natuurlijke weg gaat.

Dit idee dat over en weer bijval vond, zal door de FNV en de bisschoppenconferentie nader worden bekeken. Het gesprek dat gistermiddag plaats vond op initiatief van de bisschoppenconferentie en werd gehouden ten huize van voorzitter kardinaal Willebrands, aartsbisschop van Utrecht, was niet bedoeld voor het nemen van besluiten maar voor kennismaking en gedachtenwisseling. Het verliep, zo meldt de persdienst van de rk kerkprovincie, in een zeer openhartige en hartelijke sfeer. Beide partijen spraken zich uit voor voortzetting van de contacten.

De structurering van de betrekkingen en de prioriteiten die daarbij in acht moeten worden genomen, vormen de hoofdmoot van de besprekingen. In zijn reactie van 16 juni op „een visie tervisie”, het ontwerpprogramma van het Nederlands Katholiek Vakverbond (NKV) had de bisschoppenconferentie ervoor gepleit dat het model

van de Federatie tussen NKV en NVV (Nederlands Verbond van Vakverenigingen) in de FNV beter niet kon worden opgevat, omdat de relatie „schoot - kerk - kerk” te georganiseerd, werknemers die experimenteerend een bevredigende oplossing zou hebben gekregen.

Amin in coma

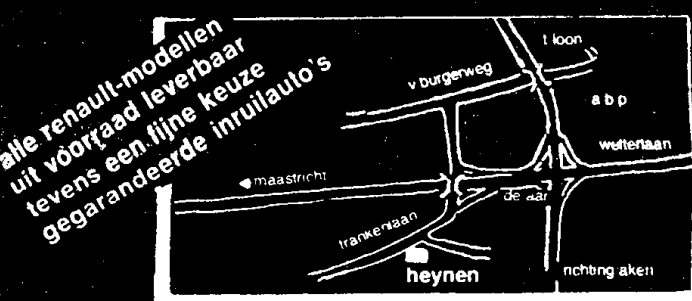
NAIROBI - Een Oegandese functionaris heeft meegedeeld dat president Idi Amin na zijn operatie van woensdag in coma ligt. Hij kon niet zeggen hoe de toestand van Amin is. De operatie was woensdag door een Russische medicus verricht. Volgens radio Oeganda was de president door vier van zijn kinderen en de Sovjet-ambassadeur Jovgeny Moessyko naar het ziekenhuis gebracht. Wat de president mankeert is niet gezegd.

Wel zei radio Kampala dat Amin een grafieverzoek van 12 mannen die vandaag de kogel krijgen had afgewezen. De twaalf zijn ter dood veroordeeld wegens verraad. Bovendien worden nog drie anderen vrijdag terechtgesteld.

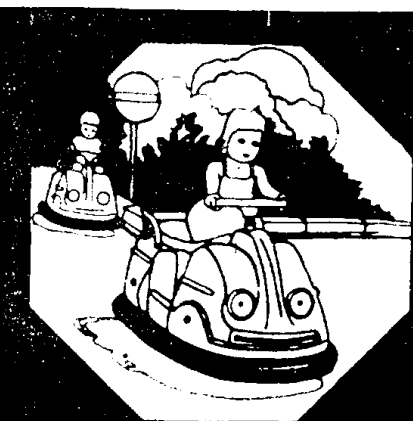
Radio Oeganda zei nog, dat Amin de laatste tijd een aantal operaties heeft ondergaan, alle verricht door verschillende artsen.

(ADVERTENTIE)

de kortste weg naar de beste auto
en de zuinigste: **RENAULT**



autobedrijf
heijnen heerlen
frankenlaan 1, tel. 045-713600



recreatiepark foreldorado

- recreatiepark voor het hele gezin
- geopend tot en met 23 oktober
- grote speeltuin, vele attracties
- excursies met TV programma over het kweken van foral
- 4 grote visvijvers, 't hele jaar open
- goed restaurant met populaire prijzen (geopend tot 21.00 uur)



IEDERE ZONDAG TOT 15 OKT
50% KORTING
OP ENTREEPRIJZEN.

Foreldorado Gulpen
04450-1235 of 1646

Worst...

MADRID - Vier mannen die zich als „vrienden van de armen” uitgaven hebben in de Spaanse stad Cordoba de chauffeur van een vrachtwagen onder bedreiging van een pistool gedwongen naar de markt te rijden. Daar aangekomen deelden zij de lading van 3.000 kilo worst en ham onder de bevolking uit. Later meldde een onbekende, die lid zou zijn van de extremistische groep terroristen „revolutionaire anti-fascisten” de groep 1 oktober” (grapo), dat de actie onder verantwoordelijkheid van deze organisatie was ondernomen.

Videoband bewijst:
Hanns Schleyer leeft

Ontvoerders noemen namen

WIESBADEN - De elf leden van de als Baader-Meinhofgroep bekend staande Westduitse terroristische groep RAF, die moeten worden vrijgelaten in ruil voor de door een RAF-commando maandag ontvoerde Westduitse werkgeversvoorzitter Hanns-Martin Schleyer zijn Andreas Baader, Gudrun Ensslin, Jan-Carl Raspe, Verena Becker, Werner Hoppe, Karl-Heinz Dellwo, Hanna Krabbe, Bernd Roesner, Ingrid Schubert, Irmgard Möller en Günther Sonnenberg. Dit blijkt uit een door de Westduitse centrale recherche in Wiesbaden gepubliceerde brief van het commando, die het dinsdag aan de politie toespelde, en waarvan de inhoud woensdag al in grote trekken bekend was geworden. De drie ultimata die in de brief voor de vrijlating worden genoemd zijn inmiddels alle al verlopen doordat de Westduitse autoriteiten eerst een overtuigend bewijs van het nog in leven zijn van Schleyer wilden krijgen. Inmiddels is dat bewijs in de vorm van opnamen op een videoband geleverd.

Amerika en Panama akkoord met kanaal

WASHINGTON - De Amerikaanse president Carter en het Panamese staatshoofd Torrijos hebben de nieuwe akkoorden ondertekend over het Panama-kanaal. Panama zal aan het einde van deze eeuw de controle krijgen over de waterweg. De neutraliteit van het kanaal is in de akkoorden vastgelegd en de Verenigde Staten hebben het recht de waterweg militair te verdedigen. De twee akkoorden moeten nog worden goedgekeurd door de Amerikaanse senaat, waar de conservatieven een sterke oppositie voeren tegen de overeenkomst.

(ADVERTENTIE)

Bon voor meer informatie over
hoge rente op direct
opvraagbaar spaargeld.

Stuur mij de folder "Beleggingsrekeningen"

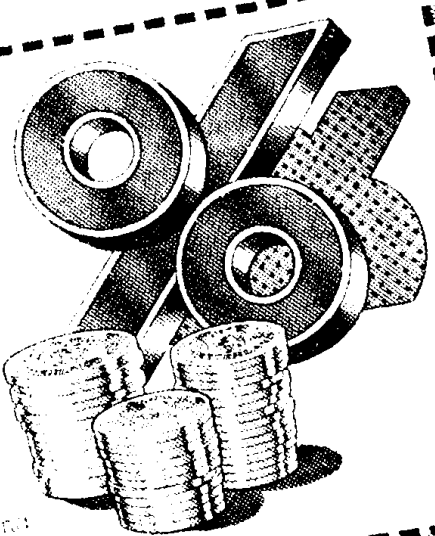
Naam: _____

Plaats: _____

Dit bon in een envelop zonder poststempel

sturen naar Rijkspostspaarbank, afd. voorlichting

Postbus 27.101 3300 AA Dordrecht



Bon voor hoge rente op direct opvraagbaar spaargeld

Wilt u hoge rente voor spaargeld waarover u toch op elk gewenst moment kunt beschikken? Vraag dan meer informatie over de beleggingsrekeningen van postgiro en rijkspostspaarbank. Stuur de bon in, vraag de folder op het postkantoor of bel 0017 (gratis) of (020) 589 31 37.

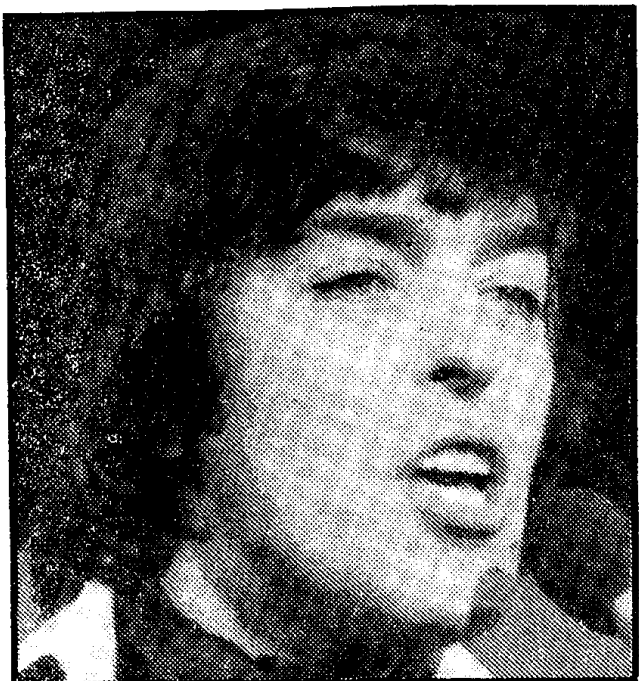
Beleggingsrekeningen tot 7 1/2%.

Uw spaargeld brengt meer op naarmate u het langer laat staan. Bij opname wordt een klein percentage van het opgenomen bedrag van uw tegoed afgetrokken. U kunt zonder aftrek opnemen: - de rente van het vorig jaar - geld voor de aankoop van een eigen woning - bedragen waarvoor u een opzegtermijn in acht neemt.



Schlagerfestival 1977

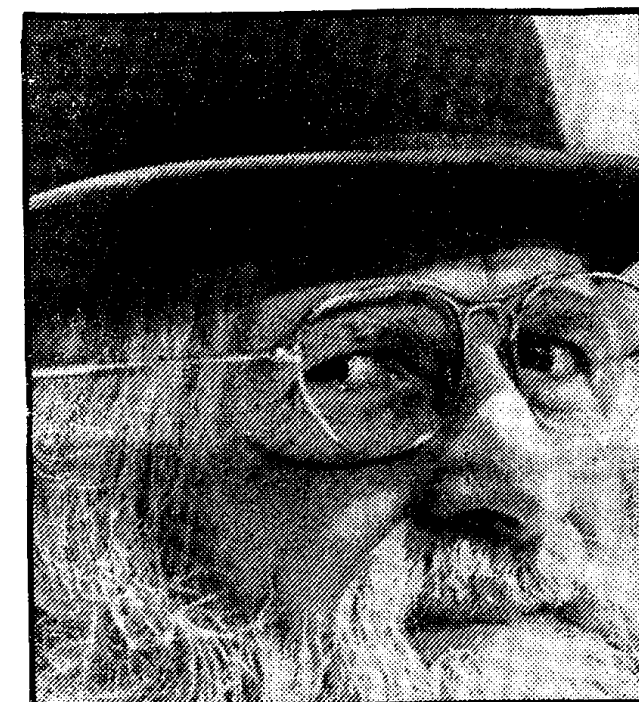
Van onze showpaginaredactie



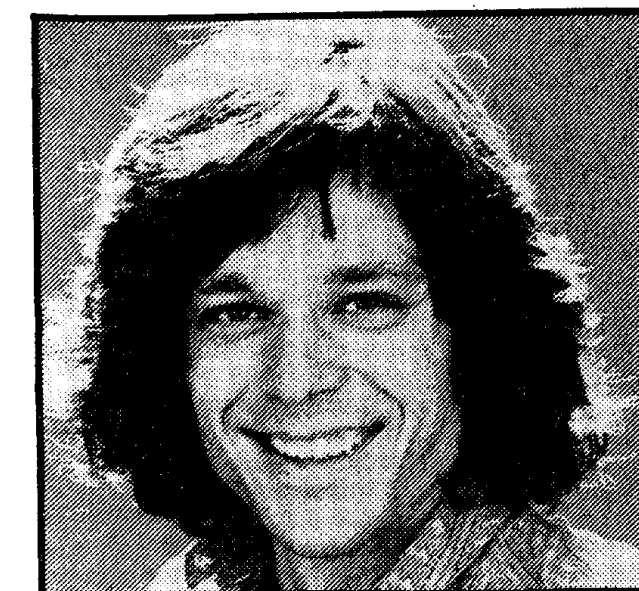
- 1. BATA ILLIC**
 a. Mit meiner Balalaika war ich der König auf Jamaica
 b. Michaela
 c. Ich möcht' der Knopf an deiner Bluse sein
 d. Hey Girl, blondes Mädchen



- 2. GABY BAGINSKY**
 a. Mein Charly ist klasse
 b. Drei Tage Paris
 c. Diebe kommen am Abend



- 3. VADER ABRAHAM**
 a. So'n alter Schunkelwalzer
 b. Die kleine Kneipe
 c. 't Smurfenlied



- 4. JÜRGEN DREWS**
 a. Ein Bett im Kornfeld
 b. Hotel California
 c. Es ist kalt in meinem Zimmer
 d. Barfuss durch den Sommer



- 5. JULIANE WERDING**
 a. Komm und hilf mir durch die Einsamkeit der Nacht
 b. Mann muss das Leben eben nehmen wie das Leben eben ist
 c. Wenn du denkst du denkst dann denkst du nur du denkst
 d. Am Tag als Conny Kramer starb



- FREDDY QUIN**
 niet alleen presentator, maar (de fans zouden niet anders willen) ook zanger....

KERKRADE - Hartelijk welkom, herzlich Willkommen, heten we vandaag en morgen de duizenden die in de Kerkraadse Rodahal met een keur van internationaal bekende sterren het door Harry Thomas in samenwerking met TROS-televisie en Limburgs Dagblad het schlagerfestival 1977 gaan volgen. En dat met een „warming-up“ van de Kerkraadse winnaars van onze Blaas-test: voor vanavond de Original Wurm-taler Muzikanten - voor zaterdagavond de Roderland Muzikanten. Op deze pagina geven wij een overzicht van de schlagers die in Kerkrade op beide avonden en met dezelfde artiesten worden gebracht. Een handig programma-overzicht dus dat u vanavond of zaterdagavond mee kunt nemen naar de Rodahal. Freddy Quin, die het schlagerfestival presenteert, zal uiteraard ook als zanger actief zijn. Hij brengt (zijn nieuwste) „Im Supermarkt, gleich nebenan“, een medley van oude successen, „Morning Sky“ en „So lang die Sonne scheint“. Over de kaartverkoop nog even dit. Alleen voor vanavond zijn nog enkele kaarten beschikbaar (zaterdag was al weken geleden uitverkocht) en dat tot 12.30 uur op de kantoren van het Limburgs Dagblad in Sittard, Kerkrade en Heerlen. Vanavond vanaf 18.00 uur aan de kassa van de Rodahal. Iedereen: veel plezier met dit schlagerfestival 1977!

PAUZE



- 9. FREDDY BRECK**
 a. Die Sterne steh'n gut
 b. Der grosse Zampano
 c. Überall auf der Welt
 d. Im Schatten der alten Kastanien



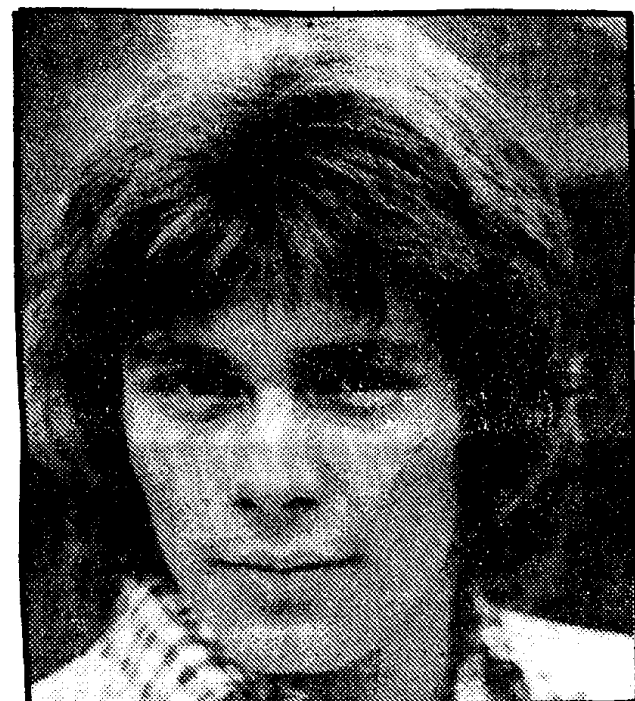
- 10. TINA YORK**
 a. Ein Adler kann nicht fliegen
 b. Ich bring dir heut' ein Ständchen
 c. Und ich schliesse meine Augen
 d. Monsieur le Général



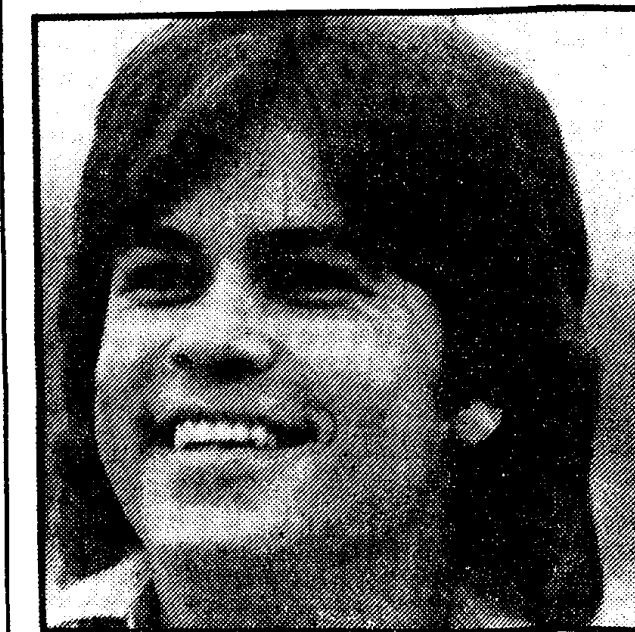
- 11. BERND CLÜVER**
 a. Mike und sein Freund
 b. Ich weiss ich wird gewinnen
 c. Medley oude successen („Junge mit der Mundharmonika“, „Der kleine Prinz“, „Das Tor zum Garten der Träume“, „Ein fremdes Mädchen“)
 d. Wer hat ein Herz dass nie bricht.



- HARRY THOMAS**
 ... die ook dit jaar als organisator van het schlagerfestival menige zweetdruppel heeft moeten laten



- 12. BENNY**
 a. Was geht da vor hinter Billy's Scheunentor
 b. Oh Mary, Mary
 c. Hey, Amigo Charly Brown
 d. Skateboard



- 13. BERND WEGENER**
 a. Einmal ist immer das erste Mal
 b. Ich schreib' dir einen Liebesbrief



- 14. LENA VALAITIS**
 a. Komm wieder wenn du frei bist
 b. Von irgendwo ertönt ein Lied
 c. Bleib bei mir
 d. Denn so ist Jo!

Eindredactie

Harrie Cremers

telefoon 718100 toestel 239



- 15. COSTA CORDALIS**
 a. Anita
 b. Die Blumen der Nacht
 c. Die süßen Trauben hängen hoch
 d. Don Pedro



- 16. CHRIS ROBERTS**
 a. Liebe ist gar nicht so schwer
 b. Do you speak English?
 c. Du kannst nicht immer siebzehn sein
 d. Wann liegen wir uns wieder in den Armen, Barbara?



- 7. JÜRGEN MARCUS**
 a. Medley oude successen. („Eine neue Liebe ist wie ein neues Leben“, „Ein Festival der Liebe“, „Auf dem Karussell fahren alle gleich schnell“, „Die Uhr geht vor, du kannst noch bleiben“).
 b. Sie war nur ein Mädchen
 c. Ein Lied zieht hinaus in die Welt
 d. Das weiss die ganze Nachbarschaft

Handtekeningen van Dennie, Jürgen en Tina

KERKRADE/HEERLEN - Voorzover de sterren van het schlagerfestival al in de loop van deze vrijdagochtend of -middag in het Zuidlimburgse arriveren willen we de vele fans graag tegemoetkomen met enkele happenings waarop handtekeningen worden uitgedeeld. Iedereen wil er, denken we zo, wel begrip voor hebben dat we niet op elk van de honderden verzoeken die ons in de afgelopen weken uit binnen- en buitenland bereikten, kunnen ingaan. Maar toch hebben we voorzover dat enigszins binnen ons bereik lag getracht de meeste fans tevreden te stellen.

En nu dan over de handtekeningen. Dennie Christian, die namens platenindustrie en Limburgs Dagblad (uitverkoren in de populariteitspoll door onze lezers) het zilveren draaiorgel ontvingt, is voor zijn fans vanmiddag tussen 13.00 en 13.30 uur aanwezig op het kantoor van het Limburgs Dagblad in Kerkrade. En daar is tezelfdertijd Tina York, de charmante zangeres die momenteel zeer hoge ogen gooit met haar titel „Ein Adler kann nicht fliegen“. Jürgen Marcus, nog steeds razend populair (let op zijn nieuwste schlager waarvan het schlagerfestival de primeur beleeft - „Das weiss die ganze Nachbarschaft“) is op ons kantoor in Heerlen en wel van 16.30 tot 17.00 uur. De fans weten dus waar ze moeten zijn!

Radio- en televisieoverzicht vandaag op pagina 2

VRAAG NIET HOE HET KAN — MAAR PROFITEER ERVAN!!!

Alle prijzen
excl. BTW

OLIE SUPERMULTIGRADE

20 W 50

5 ltr. kan	15,-
10 ltr. kan	27,50
15 ltr. kan	40,-
20 ltr. kan	50,-
60 ltr. drum	115,-

RODE ACHTERMISTLAMP

Geheel compleet. Nu voor

AVUS SUPER STUURHOES

Nu voor

T-FORD CLAXON

12 Volt. Nu voor

RATSELET

met dopjes, schroevendraaiers en

inbussleutels. Nu voor

9,95

7,95

35,-

15,95

LPG-GASINSTALLATIE

Geheel compleet. Nu voor

(excl. carburateurstuk)

600 VERSCHILLENDE

VERFPUITSBUSJES

Voor iedere auto. Nu voor

TUNE-UP SET

Compressievacuüm, neonlamp.

Nu voor

425,-

6,95

64,95

AUTOSTOFZUIGER

12 Volt. Nu voor

24,95

MISTLAMPENSET

Jodium. Geheel compleet

Nu voor

39,95

Vele accessoires

voor uw auto

24,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

39,95

RESERVE LAMPENSET

Voor iedere auto

12 Volt. Nu voor

6,95

ACHTERRUITVERWARMING

Geheel compleet

Nu voor

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

11,95

TE KOOP AANGEB

BRUIDSJKUR met hoed met

36-38 halve prijs. Kaalheid-

steenweg 168 Kerkrade-W. x

KINDERWAGEN te koop.

Moderne. Vloedgraafstr. 6,

Kerkrade-W. x

Moore partij gerestaureerde

antieke eiken KASTEN te

k. Meubelwerkplaats 22a

Spaubeek, tel. 0430-1812. x

Te koop solide lijeren STA-

FELBED 735,- Dorpsstraat 77

Spaubeek. x

Weg er mee, 6 kleuren TV.

Zo goed als nieuw. Prijs be-

paalt u zelf. Kom kijken, met

saniële tuner, versterker, tel.

vanaf 98,-. cass-recorders

u 95,-. Muziek Cent. Radio-

cast-recorders. Tuner

Versterker + stofkap 1095

u 695,-. C. C. Kleba Ker-

krade 396, tel. 045-25739.

Brussum. x

Te k. GASHAARD + div.

gevelkacheln, 3 u. u. Ein-

derstraat 20, Puth-Schinnen.

x

Te k. wegens vertrek nieu-

w. eiken KAST 3 m. breed,

compleet, teurenken, en

bedesprei, 6 eiken minisets, tel.

ken uitrektafel, palissander

wandmeubel. Kochstr. 9,

Brussum. x

Te koop BABY UITZET

f 100,-. gaskachel 1200 kcal

f 100,-. Hopperank 4, Bruss-

um (Op de Vos). x

Te k. stereo CASSETTE

DECK (aansl. radio of ver-

sterker). Philips type N 2507

1 jr. oud, weg. overcompt.

pr. f 250,-. Elzasgracht 10,

Kerkrade-West (Gracht). x

Diepvries BOONTJES

en snijbonen tot k. f 1,50 p. kg.

Diamantstraat 7 Heerlen. Tel.

045-722786. x

Diepvries BLOEMKOOL te

k. per kist (10 st.) f 6,30. Dia-

mantstraat 7 Heerlen. Tel.

045-722786. x

Te k. eiken BALK 5,70 lang

tegoete vloer voor Leen-

Economie vandaag

Amfas

ROTTERDAM - Het eerste halfjaar 1977 is voor de Amfas Groep voorspoedig verlopen. De omzet nam ten opzichte van de eerste helft van vorig jaar toe met 11,3 procent van 432 tot 481 miljoen. De brutowinst steeg van 35,5 tot 43,1 miljoen.

Amev

UTRECHT - Amev verzekeringen stelt per 20 september een interim-dividend beschikbaar van 1,80 per gewoon aandeel van nominaal tien gulden over het in mei verhoogde kapitaal. Vorig jaar werd een interim-dividend van 1,20 per aandeel betaald.

ABD

AMSTERDAM - Het vermogen van het Amsterdams Beleggings Depot is in de periode van 15 april tot en met 14 juli lichtelijk gedaald van 188,4 tot 185,8 miljoen. Het aantal participaties liep iets terug van 1.388.050 tot 1.364.497.

Schuitema

AMERSFOORT - De resultaten van Schuitema hebben zich in de eerste zeven maanden van dit jaar gehandhaafd op dat van de eerste vier maanden. In deze vier maanden werd ten opzichte van dezelfde periode van 1976 een omzetstijging van ongeveer 18 pct en een winststijging van 30 pct behaald.

Naeff

LOCHEM - NV Gebroeders Naeff heeft in het eerste halfjaar 1977 een verlies geleden van 70.000 gulden. De orderontvangsten zijn op een redelijk niveau gekomen mede dankzij de diversificatie en uitbreiding van het productiepakket.

Rabo

UTRECHT - Op 15 september staat de inschrijving open op een 7,75 pct tienjarige obligatielening 1977 per 1978-1987 van honderd vijftig miljoen ten laste van de Rabobank. De stortingsdatum is 17 oktober.

Olie

NICOSIA - Saoedi-Arabië heeft ondertekend met het land een geheim oilverdrag met de Verenigde Staten heeft gesloten. Volgens Yamani hebben deze berichten over een olieoverdrag ten doel om het koninkrijk veracht te maken.

Detam

UTRECHT - De bedrijfsvereniging voor detailhandel, ambachten en huisvuur Detam heeft vorig jaar ruim 725 miljoen aan sociale verzekeringsgelden uitgekeerd ofwel 2,8 miljoen per werkdag. Dit bedrag overtreft dat van 1975 met 21,6 procent.

Begroting

PARIS - De Franse begroting voor volgend jaar sluit met een tekort van 8,9 miljard frank. De uitgaven zullen 398 miljard frank bedragen, 12,5 procent meer dan dit jaar en de inkomsten worden begroot op 389 miljard.

VMF

AMSTERDAM - De huidige onderbezetting speelt het VMF-concern grote parten. Op den duur is werkdagvermindering geen oplossing meer en bij langdurige onderbezetting is een aanpassing van de capaciteit niet te vermijden. Daarom is een krachtige stimulans door de overheid noodzakelijk, aldus financieel directeur Ligteringen.

Rijnmond

ROTTERDAM - De risico's dat omwonenden van de petrochemische industrie in het Rijnmondgebied door een ontploffing of gasvergiftiging om het leven komen, zijn niet groter dan de kans dat men om komt bij een nieuwe watersnoodramp, aldus een nota van het gewest Rijnmond. De kans op een nieuwe overstroming is na de voltooiing van de Deltawerken berekend op eens in de 10.000 jaar.

Centrale

TURIJN - Iram heeft een acoenteroerneming van Fiat opdracht gegeven een elektrische centrale met een vermogen van 250 megawatt te leveren, zo heeft Fiat bekend gemaakt.

Werkloos

BRUSSEL - Het aantal werklozen in België is verminderd van 259.290 in juli tot 258.571 in augustus. In augustus vorig jaar waren het er 23.141. In augustus was 6,4 procent van de bevolking werkloos.

Arbeid

PARIS - Citroën en Peugeot zullen voor het einde van dit jaar samen 3.800 nieuwe werknemers aantrekken. Bij Peugeot zullen dan in totaal 63.000 mensen werken en bij Citroën 54.000.

Mogelijkheden voor de industrie om installaties te exporteren Zonnearmte belangrijk voor energie in Nederland

UTRECHT - De bijdrage van zonnearmte in het jaar 2000 - één procent van het totale energieverbruik in ons land - moge op het eerste gezicht teleurstellend zijn, ze is toch niet te verwaarlozen. Ze is dan een zesde van het energieverbruik

voor ruimteverwarming. Dat is namelijk zes procent van het totale energieverbruik, zei ze prof. dr. J. Hamaker, hoogleraar aan de TH in Eindhoven op een conferentie over zonnearmteprojecten in Utrecht. Prof. Hamaker ziet voor zonnearmte meer perspectief wanneer ook het probleem van de opslag van uit de zon gewonnen energie voor de winter is opgelost. Dan kan de bijdrage aan de totale energievoorziening verdubbelen tot twee procent in het jaar 2000.

Prof. ir. C. van Koppen, voorzitter van de conferentie, meent dat in de eerste helft van de jaren 90 de prijs van zonnearmteverwarming van conventionele van conventionele verwarming elkaar raken. Prof. van Koppen meent dat met voortvare

tendheid aan zonnearmte gewonnen moet worden. Anders zou Nederland aan de industrie de kans op export van installaties zonniger landen zonnigerlanden ontnemen.

(ADVERTENTIE)

Limburgers willen achterafje voor moeilijke tijden

Spaartegoeden bij de banken nemen nog toe

HEERLEN - Steeds meer mensen blijken hun geld op te potten en een financiële reserve op te bouwen voor moeilijke tijden. De bondsspaarbank Pancratius in Heerlen ontving in de afgelopen maand ruim een miljoen gulden meer dan ze moest teruggeven aan de klanten. In de eerste acht maanden van dit jaar werd 6,6 miljoen ingelegd tegen 6,5 miljoen vorig jaar. De Spaarbank Limburg ontving 3,5 miljoen meer dan werd terugbetaald.

Er is geen duidelijk motief aan te

geven voor de spaarwoede van de Limburgers, die overigens niet verschilt van het beeld elders in Nederland met uitzondering van Friesland waar meer geld wordt opgenomen. Voornaamste oorzaak voor de sterke toegenomen spaarzin lijkt te zijn dat het publiek een moeilijke economische tijd verwacht en een achterafje wil opbouwen. Het ministerie van Financiën heeft ondervonden in het verleden dat een toenemende spaarwoede meestal een voorloper is van een labiele economische situatie. Het lijkt wel of de mensen de magere maanden voelen aankomen.

Mogelijk andere oorzaken zijn dat tijdens de afgelopen vakantiemaanden minder geld is uitgegeven dan normaal wegens het slechte weer. Het aantal vakantiegangers naar het bui-

tenland is namelijk geringer geweest dan vorig jaar. Ook is het mogelijk dat het publiek wordt aangelokt door de hogere rentes die banken hebben ingevoerd voor spaarvormen. Misschien dat ook nog een rol speelt de afwachtende houding van huizenkopers. Algemeen wordt nog een lichte daling van de hypotheekrente verwacht en dat kan tot gevolg hebben dat toekomstige kopers van een eigen woning hun geld nog even op de bank laten staan tot de hypotheekrente nog iets verder gezakt is.

Campina in de lucht

SCHIPHOL - KLM en Martinair hebben een contract afgesloten met de Campina Snacks en Diepvrieservice in Eindhoven voor de distributie van vliegtuigmaaltijden door heel Nederland. Zoals bekend verzorgen de catering-service van de KLM en de afdeling Marfo van Martinair de maaltijden, die aan boord van de vliegtuigen aan de passagiers worden geserveerd. Ook in den lande kon men bij de twee vliegtuigmaatschappijen zulke kant-en-klare maaltijden bestellen.

Daarin komt geen verandering, maar de mogelijkheden om zo'n maaltijd (en dan meestal voor hele gezelschappen) te bestellen worden dankzij het nieuwe contract landelijk vergemakkelijkt. Het Campina verkoop- en distributienet omvat in Nederland een twintigtal distributiecentra, vrieswagens en een team van vertegenwoordigers.



Wanneer alles volgens plannen verloopt worden binnen niet al te lange tijd de eerste rechtstreekse verkiezingen voor het Europese Parlement gehouden. Het gebouw van het parlement is in Luxemburg in het Europese centrum op de Kirchberg gebouwd.

Prijzen in het Zuiden laag en service goed

Limburgse horeca kwaad op NBT

MAASTRICHT - De Maastrichtse VVV en een aantal horecaondernemers hebben de directie van het Nationaal Bureau voor Toerisme (NBT) in Den Haag verzocht in de toekomst van Limburg niet meer te grabbel te gooien. Het NBT heeft enige tijd geleden bij de presentatie van haar plannen voor 1978 geklaagd over de hoge prijzen en de

verminderde service in horecacector. De horecaondernemers verzochten de directie van het NBT zich in de toekomst met haar klachten te beperken tot dat "gedeelte van dat zij doorgaans niet met tulpijs, klompjes, kaasjes en molentjes tracht mers. Een aantal Zuidlimburgse hoteliers heeft de accom-

modatie de laatste jaren sterk verbeterd. De kwaliteit van de restaurants in Limburg nog steeds in stijgende lijn en staat aan de top van hetgeen op dat gebied in Nederland en Duitsland te genieten valt", aldus de horecaondernemers. Prijzen van een gulden tot een gulden vijftig voor koffie, bier en frisdranken zijn

in de Limburgse bedrijven eerder regel dan uitzondering. Er is derhalve geen sprake van hoge prijzen en verminderte service in Limburg. "We zitten er in Limburg en Maastricht dan ook niet op te wachten dat het NBT de toekomstige goede naam op deze wijze mede te grabbel gooit", aldus de protesterende horecamensen.

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	26,90f	26,70
ABN	317,50	321,00
AmRo 20	68,40f	69,20
Deli-Mij	115,50	114,80
Dordtsche	173,50	175,30
Dordtsche Pr.	172,00	174,50
Heineken	112,30	112,00
Heineken H.	105,80	104,80
HAL Hold	83,50	86,00
Hoogovens	30,00e	29,90
HVA-Mijnen	49,50	48,50
KNSM	79,50	79,50
KLM	118,50	119,20e
Kon. Olie	138,50	139,40
Ned. Ned.	92,80	93,80
Ned. Lloyd	99,00	101,50
Ommeren	140,00	140,00
Philips	27,20e	26,80e
Robeco	183,90	184,40
Rolinto	129,50	130,00
Unilever	125,90f	127,20

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	111,40	111,50
9.75 id 74	111,30	111,10
9.50 id 76-1	107,70	107,50
9.50 id 76-2	108,80	108,80
9.00 id 75	107,20	107,20
8.75 id 75	106,50	106,60
8.75 id 75-2	105,70	105,60
8.75 id 76-6	106,30	106,10
8.50 id 75	104,70	104,60
8.50 id 75-2	104,80	104,30
8.25 id 76-96	103,50	103,40
8.25 id 77-92	103,50	103,30
8.00 id 69	103,30	103,40
8.00 id 70-95	103,30	103,50
8.00 id 71-96	102,80	102,80
8.00 id 71	105,30	105,40
8.00 id 70 II	105,20	105,30
8.00 id 70 III	104,20	104,30
8.00 id 76-91	102,60	102,70
8.00 id 77-97	101,90	101,90
8.00 id 77-87	103,00	102,90
7.75 id 71-96	101,40	101,50
7.75 id 73-98	101,40	101,50
7.75 id 77-92	101,30	101,20
7.75 id 70-78	101,90	101,70
7.50 id 69-94	100,50	100,50
7.50 id 71-96	100,00	100,10
7.50 id 72-97	100,00	100,10

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	74,00	74,00
8.75 ABN	117,00	118,50
6.00 ABN	128,00	129,50
6.75 AmRo73	100,00	100,00
5.50 AmRo	102,00	104,00
8.25 Bail Ned.	123,50	123,50
8.50 Bos Kal.	117,90	117,90
6.25 Buhr T.	105,50	105,50
7.25 Furn. 73	93,00	93,00
4.75 Gelder	97,70	97,70
5.75 Gist-Br.	93,50	94,00
7.25 H'meijer	98,70	99,00
5.25 Hoogov.	-	80,50
7.50 IHC/Holl.	87,00	87,50b
7.25 Kappa73	94,00	94,20
6.50 Kluiwer	128,00	128,50
8.75 KNSM	102,30	102,30e
8.75 KBB	109,00	108,50
5.75 KLM	94,50	94,70
7.75 K.N.Pap.	110,70	110,80

Binnenlandse Aandelen

ACF	158,00e	157,00
Ahog-BOB	37,90	38,00
Ahold	93,00e	94,50f
AMAS	7,40	7,40
AMEF	65,20	66,70
Amfas	99,00e	99,00e
Asd. Droogd.	84,40e	84,40e
Asd. Rijksw.	197,00	198,00
Aniem Nat.	23,30	23,30
Ant. Brouw.	206,00b	206,00b
Ant. Verf	160,00b	160,00b
Arnh. Schbw.	63,50	64,00
Asselberg	422,00	418,00
Ass. SL'R'dam	89,90	90,00
AUDET	448,00e	447,00e
Aut. Ind. Rt.	1510,00	1510,00
Ballast-N.	101,80	101,50
BAM	75,00	75,50
Batenburg	335,00	330,00
Beek van	67,90	67,90
Beers	77,30	78,00
Begemann	94,50	90,00
Bergoss	58,50	58,00e
Berkel P.	105,00e	106,00e
Bljdenst. C.	325,00	321,00
Boer Druk	172,00	172,00
Bols	69,00e	68,70
Borsumij W.	132,00	132,00

Bos Kalis

Braat Bouw	125,90	126,80
Bredero VG	228,50	228,50
id. cert.	1200,00	1220,00
Bredero VB	287,00	286,00
id. cert.	280,00	275,00
Buhrm. Tett.	76,00	75,30
Calv-D. cert.	175,00	175,00
id. 6 pct. cert.	1375,00	1375,00
Cent. Suik.	72,00	72,00e
id. cert.	73,00	72,20e
Ceteco	220,80	221,00
id. cert.	220,80	222,20
Chamotte	24,90	24,00
Cindu-Key	37,50	38,30
Crane Ned.	94,50	94,00
Desseaux	51,00	51,50
Dijkers	52,50	52,50
Dorp en Co	140,00e	140,00
Dr. Ov. Hout	291,00	291,00
Droge	1160,00	1160,00
Druiper App.	176,50	178,00e
Econosto	37,20e	37,80
Elsevier	204,00	208,00
id. cert.	238,50	237,00
EMBA	176,00	175,00
Ennia	114,00	117,00
Enks	84,50	84,50
Fokker	25,50	25,50
Ford Auto	560,00	575,00e
Fr.Gr.Hyp.	120,10	119,00
Furness	63,30	63,00
Gamma H.	38,10	38,50
id. 5 pct.	17,70	17,70
Gel. Delft c.	26,90	26,90
Gelder cert.	20,50	20,50
Geld. Tram	26,50	26,50
Grofabr.	54,20	54,20
Giesse	167,50	167,50
Gist Broc.	53,50	53,50
id. cert.	57,40	54,20
Goudsmit	123,00	124,00
Gross	105,50	106,00
Hafslund	91,50	91,50
Hagemeijer	90,50	91,00
Hero Conc.	92,00f	90,50
Heybroek	160,00	-
Hoek's Mach.	68,00	68,80
Holec	134,20	130,50
Holl. Bet.	95,00	95,00
Hunter D.	28,90	28,90
ICU	86,50	85,80
IHC Holland	15,70	15,20
Ind. Maatsch.	203,00	203,00
IBB Kondor	73,50	73,50

Interlas

Internat. M.	45,50	45,70
Inventum	630,00	628,00
Kempen B.	85,00	85,00
Key Houth.	2400,00	-
Klene S.	220,50	220,50
Kloos	122,00	123,00
Kluwer	78,80	78,90
KBB	78,00b	-
id. cert.	76,50	76,80
id. 6 cum	14,70	14,60
KNP	41,80	41,20
Krasnap.	119,00	118,00
KSH	12,00f	12,30e
Kwatt	19,50	18,80
Landre Gl.	163,00	161,00
Leids Wol.	337,00	330,00
Macintosh	54,00	53,50
Maxw. Petr.	160,50	161,00
Meneba	55,00	55,00
Metaverpa	2090,00	2090,00
MHV A dam	50,50	50,50
Moera En.	295,00	295,50
id. 1-10	374,00	370,00
Mijnb. W.	760,00	760,00
Naardn	590,00a	590,00a
Naeft	38,50	38,70
Nat. Grondb.	48,60	48,20
NBM-Bouw	27,00	27,20
Nedap	298,00	294,00
Ned. Bontw.	125,00	128,00
Ned. Crediet	50,90	50,90f
Ned. Dagbl.	252,00	254,00
id. cert.	630,00	632,50
NMB	180,00e	180,70
Ned. SHB	177,50	176,00
Netam	50,00f	47,80e
Nierstrasz	910,00	910,00
Norif	95,50	96,00
Nutricia GB	46,90	46,90
Nutricia VB	34,90	34,30
Oce-Gr.	153,00	154,10
Ogem Hold.	29,20	29,20
Oreinstein	235,50	235,00
OTRA	124,80	123,50
Oving-D.S.	109,30	108,00
Pakhoed H.	69,50	68,50
id. cert.	68,00	67,20
Palemhand	76,00	76,00
Palthe	46,00	46,20
Philips	-	-
Pont Hout	208,00	210,00
Porcel Fles	106,00	104,00

Proost en Br.

25,00	Reesink	10
38,00	Reeuwijk	56
40,00	Reiss	10
43,00	RIVA	31
48,00	id. cert.	31
49,50	Rohte en Jisk	30
50,00	Rommenhof	25
54,60	Rijn-Schelde	24
56,80	Sanders	55
58,00	Sarakreek	56
58,50	Sch. Exptl.	56
62,30	Schlumberger	56
63,00	Schokbontel	83
61,00	Schuijtema	17
61,00	Schuppen	37
63,50	Schuttersv.	68
69,00	Slavenb. Bnk.	23
69,00	Smit Intern.	88
75,50	Stevin Gr.	12
75,50	Stoomps. Tw.	46
700,00	Tabind Phil.	1
	Telegraaf	93
	Tib. Hyp. Bk.	16
	Tib. Water.	16
	Tw. Kabeft.	39
	Ubbink	18
	Unikap	18
	Unil. cert.	77
	id. 7 pct.	85
	id. 6 pct.	75
	id. 6 pct.-W.	87
	Ver. Glasf.	58
	Venetia	18
	VME	97
	Ver. Uutg. mij.	98
	Vezelverv.	15
	Vinhaji But.	67
	VRG-GBZ	48
	WEG-CEC	61
	id. cert.	61
	Wessanen C.	72
	W.U. Hyp.	36
	Wolsp. Ede.	10
	Wyers	73
	Wijk en Her	24

</



Bij Schunck vindt U mode van internationale allure! Uit Londen, Parijs, Milaan en Berlijn. Een weergaloze kollektie. Dat moet U komen zien!

5 markante voorbeelden uit onze internationale kollektie:

Shetland pullover met V-hals, in diverse modekleuren. 100% wol	29.-
Lambswool pullover met ronde hals. In vele modekleuren. Maten 38 t/m 46	39.-
Wijde bloemetjes rok met bindceintuur. Maten 36 t/m 42	49.-
Soepel vallende wijde blouse van Betty Barclay (zie afbeelding). Kleuren: ecru en zwart. Maten: 36 t/m 44	59.-
Wijde rok met fluwelen biesjes en brede ceintuur (zie afbeelding). Maten: 34 t/m 42	69.-

Schunck
HEERLEN EN GELEEN
KWALITEIT WINT ALTIJD

PRIMA

Dat geldt voor de kwaliteit en de enorme keus die Neckermann biedt. Meer dan 300 met zorg gekozen bestemmingen. Canarische Eilanden. Middellandse Zee. Wintersportcentra. Stedenreizen. Het Nabije en Verre Oosten. Oost-Afrika. Latijns en Noord-Amerika. En zelfs een totaal nieuwe bestemming: Jamaica/Cuba.



PRIJS

Om de prijs hoeft u 't niet te laten. Zoals altijd krijgt u bij Neckermann de hoogst mogelijke kwaliteit tegen de laagst mogelijke prijs. Voorbeelden? Kijk maar.

GRAN CANARIA 1 week logies v.a. 583,- minus waarde coupons 193,- =NVN prijs	MADEIRA 1 week logies v.a. 580,- TUNESIË 1 week halfpension v.a. 470,-	MALLORCA 1 week logies v.a. 319,- minus waarde coupons 74,- =NVN prijs	AUTOREIZEN/ WINTERSPORT OOSTENRIJK/ SÖLDEN 1 week logies/ ontbijt v.a. 48,-
---	---	--	---

KIES

Kies uit één van de vele voortreffelijke reizen uit het Neckermann Vlieg- en Auto Reizen programma. Of kies uit de Verre Reizen of Auto Reizen Gids. Haal ze (gratis) bij één van onze boekings- en informatiecentra. Of bij één van de 515 Amro banken. Of bel: 020-456556.



VLIEGREIZEN/ WINTERSPORT OOSTENRIJK 1 week logies/ ontbijt v.a. 360,- ZAKOPANE 1 week volpension v.a. 395,-	ROEMENIË 1 week volpension v.a. 458,- minus waarde-coupons 63,- = NVN prijs	JAMAICA EN CUBA 2 weken half/volpension v.a. 2345,-	BANGKOK 1 week logies/ ontbijt v.a. 1215,- KENYA 2 weken logies/ ontbijt v.a. 988,- * v.a. Frankfurt
--	---	---	--

BOEK

Boek bij Neckermann. Niet alleen om de keus of de prijs, maar ook om het uitgebreide excursieprogramma. Om de zekerheid waarmee uw boeking in het computersysteem wordt verwerkt. Om de ronduit aantrekkelijke kortingen. Om de meer dan 500 deskundige (meestal Nederlands sprekende) reisleiders en -leidsters die voor u klaarstaan als u daarom verzoekt. Kortom, redenen genoeg om snel te boeken.



Bij Neckermann natuurlijk.

Extra kerstreizen. Dankzij extra inkoop hebben we rond de kerstdagen nog plaats op een aantal vlieg- en autoreizen. Boek snel!



amroReizen

Alle Neckermann reizen kunt u ook boeken bij 515 Amro Banken voorzien van het Amro Reizen vignet.

Alle inlichtingen bij onze centrale Amro-tenneven 020-456556/434848 of bij:	Maastricht Stationsstraat 52 tel. 043-11515	Heerlen Raadhuisplein 8 tel. 045-715453
	Venlo Parade 59 tel. 077-18651	Eindhoven Willemstraat 17 tel. 040-442501

Neckermann Reizen

VOOR DIRECT GEVRAAGD

chauffeur en magazijnbediende

Heidehof-Farmeieren

Aanm. zat. 10 september tussen 10.00 en 12.00 uur. Gebr. Beaujean b.v. Einderstraat 46, Heerlen.

Alle soorten zonwering. Nergens zo goed. Nergens zo goedkoop.

Vertikale jaloezieën. Enige prijzen incl. b.t.w. Breedte Hoogte Prijs 150 260 294,- 200 180 319,- 300 180 483,- 330 260 703,- 415 260 778,-	Aluminium jaloezieën. Enige prijzen incl. b.t.w. Breedte Hoogte Prijs 100 180 61,- 150 180 82,- 200 180 100,- 250 180 126,- 300 180 145,-	Rolgordijnen. Enige prijzen incl. b.t.w. Breedte Hoogte Prijs 100 160 54,- 140 160 69,- 200 160 108,- 240 160 140,- 280 160 162,- Leverbaar met bijpassend beddesprei.	Aluminium zonnenschermen. Enige prijzen incl. b.t.w. Breedte Uitval Prijs 200 100 210,- 250 100 238,- 300 100 263,- 325 100 278,- 350 100 293,-
---	---	---	---

SUNSHINE ZONWERING B.V.

Middelrijk 32 Horst Tel.: 04709-3590 b.g.g. 02990-20609
Eggelstraat 11 Sittard Tel.: 04490-11220 b.g.g. 02990-20609
Op het Bergske 9 Nieuwenhagen Tel.: 045-317344 b.g.g. 02990-20609
Stuijtsstraat 2 Hoensbroek Tel.: 045-213171 b.g.g. 02990-20609

VRIJBANK SLACHTHUIS HEERLEN
heden va. 2.00 uur
VERS VLEES
verkrijgbaar.

NIEUW HONDA CAMINO
met dubbele trekkracht
maak gratis proefrit
„gucó” Rijwiel- en bromfietscentrum
MARKT 24-25. TEL. (045)312644
NIEUWENHAGEN

RECHTSTREEKSE VERKOOP AAN PARTICULIEREN

- **ZONWERING**
nu zeer speciale aanbieding knikarm-markiezen (levering binnen 8 dagen!)
- **ROLLUIKEN**
- **KUNSTSTOFRAMEN**
met dubbele beglazing

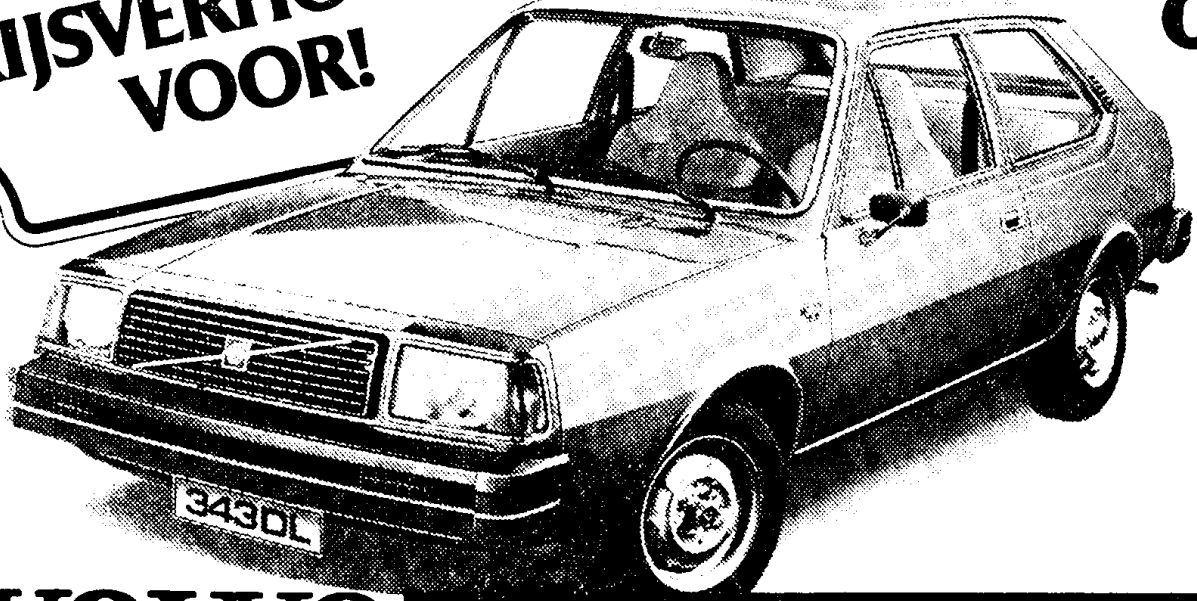
Vraag offerte en tel uit uw winst!

Wij zijn voor u bereikbaar in onze showroom in Vaals, Maastrichterlaan 192, tel. 04454-1479 of via onze medewerkers in Geleen, tel. 04494-46008.



WEES DE PRIJSVERHOOGING VOOR!

Bespaar u nu honderden guldens op een Volvo 343.



Zeer binnenkort zal ook Volvo niet ontkomen aan een prijsverhoging. Nu kunt u bij ons nog terecht voor de oude prijs. Daarom is het ook nu het juiste moment om kennis te maken met de Volvo 343. Kijk ernaar. Rij er mee. Koop er nu een, want wij doen u graag een goed bod op uw huidige auto.

VOLVO

Automobielsmaatschappij Charles Feijts B.V.
Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.
Autobedrijf F. Klijn en Zn.
Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-212539.

Loven Heerlen B.V.
Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451.
O.L. Vrouwestraat 89, Kerkrade, tel. 045-453030

Autobedrijf W. J. Veders B.V.
Industriestraat 3, Sittard, tel. 04490-10342.




**HEERLEN
GELEEN
BRUNSSUM**

Kapē

— 250 —

**T
LUXE**



500.-

...d. 27.
...str. 1.

...or een uur beschikbaar ver-
...t bij RIA en MONTQUE.
...t. 045-711554.

entie heren niet vergeten
 sexy Star Club Bar voor
 west wils, normaal prij-
 Exklusief erotische
 ren vanaf 's middags 4 uur
 opend, ook zat. en zon-
 ds. Gringelstr. 3 Heerlen.
 x
 om a sexy LADY. Lucky
 r Club Bar, Gringelstr. 3
 erlen, ook zat. en zondags.
 x
 naaf 's middags HOUSE
 STARS. Lucky Star Club
 r, Gringelstr. 3 Heerlen.
 zaterdagden en zondags. x
 ntactuur Het Zuiden v.
 discrete BEMIDDELING
 n privé-adr. 04490-13940. x
 r "LAVIE" heeft voor
 bere bengel n andere engel
 mpstr. 71A, H'eide. x
 or discrete bemiddeling
 ro "Prive" Born 04498-
 2. Inschr. beschaaft de
 s gratis. x
 RADISO-BAR geopend
 t.n.v. v.a. 14 uur
 unnessummerweg 158 Ubach
 der Worms. tel. 317378
 kpl. achterom. x

HEEL PRIVÉ. Telef. 045-
x
htp., midden 30, 1 kind,
ekt, ditte ECHTIP, voor
endchop geen p.r. Brie
d. no. 0036 LD Heerlen x
er 30 jaar, gehuwd, zoekt
rijke jonge VROUW voor
ijeme relatie. Br. ond. no
00 LD. Brunssum. x
or intiem en gezellig ver
even naar Bar La Femme.
kenweg 23 Hoensbroek.
m. van E.H.C. terrein. x

kleurenfolders naar:

PORT B.V.
Groningen. Postbus 303.
().
Service in geheel Europa.

Chiaradia
tel. 045-212843

2

Gebeurtenis: Opening Frank & Jean
Onderwerp: kleren van nu
Plaats: Heerlen
Persoon: Albert West



Frank & Jean openen in Heerlen, in de Saroleastraat 66. Op zaterdag 10 september.

Dit is een mooie zaak geworden. Voor ieder die, jong van hart dus bij van zin, prima kleren van nu wil kopen. Jeans? De beste. Levi's, Lois en Bobos. Plus alles wat daarbij hoort. Pulls, truien, rokken, vesten, tops, T-shirts.



Jezelf zijn. Saroleastraat 66, Heerlen

Vooruitstrevende zaken, jawel. Enfin, kom kijken. De opening wordt namelijk wel een feest.

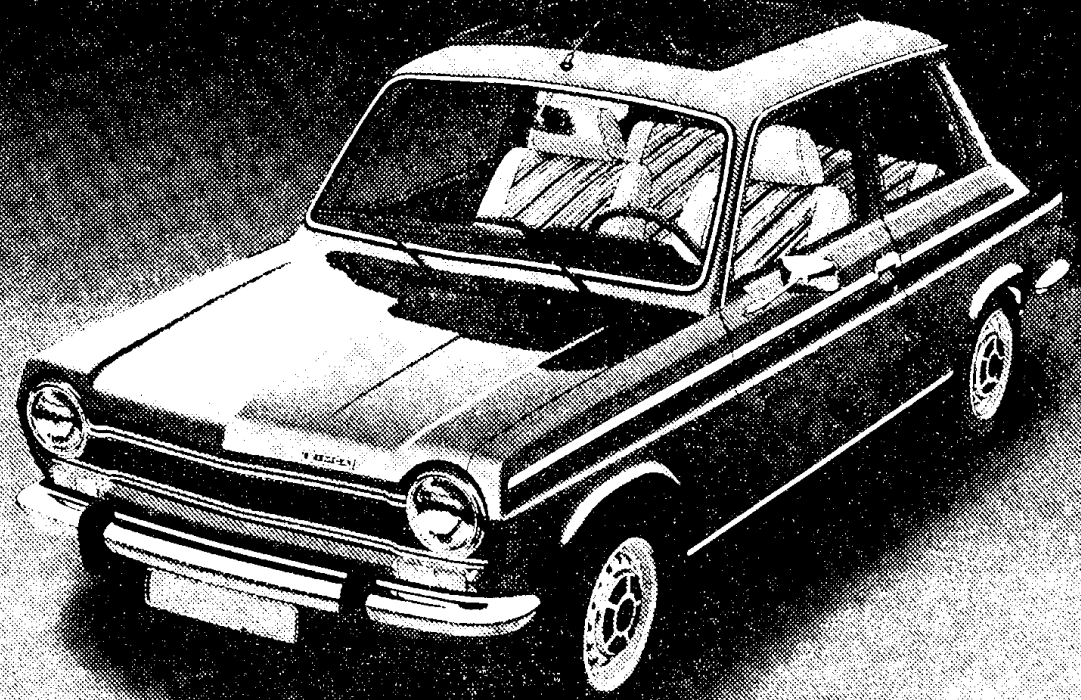
Frank & Jean zijn behoorlijk blij met hun fraai verbouwde pand in de Saroleastraat 66. Zaterdag 10 september is het zover: de deuren gaan open.

Albert West deelt dan tussen 14.00 en 15.00 uur foto's en handtekeningen uit.

Mooi toch? Iedereen is welkom.

Let op!
Openingsaanbieding:
Bobos Corduroy jeans.
Nu 35,-

PROFITEER VAN DEZE SPECIALE AANBIEDING.



DE SIMCA 1100 LX SPECIAL.

- * schuif dak of radio
- * achterspiegel
- * speciale kleurstrips
- * praktische interieur bekleding
- * halveert kopieer
- * voormal van de laad
- * radio mbouwk
- * achterruit wasser



Dat is pas een aanbieding. Want de Simca 1100 LX Special kost maar 12.770,-.

Komt de Simca 1100 LX Special met deze speciale aanbieding. Want de Simca 1100 LX Special kost maar 12.770,-.

12.770,-
13.065,-

Bent u nog niet zeker? Het is nu te zien bij:

Garage
G. Bos B.V.
Grasbroekerweg 28, Tel. 045-711444
Heerlen

Automobilbedrijf
J. van Hinsberg B.V.
Maantlaan 53, Tel. 04494-45800
Geleen

Autobedrijf
Firma W. Steins & Zn.
Kerkraaderweg 15-17, Tel. 045-714717-710693
Heerlen

Autobedrijf
Frans Raeven B.V.
Sint Josephstraat 44, Tel. 04403-2683
Meerssen

Autobedrijf
Jasper B.V.
Akerstraat 162, Tel. 045-414215 (3 lijnen)
Kerkrade-West

Garage
P. Coumans & Zn.
Stationstraat 46, Tel. 04402-1243
Beek (L)

Autobedrijf
Grassère B.V.
Kloosterstraat 46, Tel. 04442-1835
Simpelveld

AUTO'S & MOTOREN

Mercedes 250 8 bwp, 1970. Electrisch schuifdak, in 1970. Genter, Peter Schunckstr. 100, Heerlen, na 17 uur.

Peugeot 304 1971 i.z.g.s. trekhaak, radio, cass. rec. Pr. 10.000,-. Tel. 045-712006.

VW 35 de luxe 71 i.z.g.s. 16.000 km. Pr. 1750,-. Gr. Genhoutstr. 57, Genhout, Beek.

Buizen, vertrek buiten! LK. MINI Special 11-76. Mgr. Mannestr. 132, Merkbeek, tel. 032718, na 17.00 uur.

Motorshop Theo Luyten biedt te koop aan: BMW R 90 S km.st. 3500 weg, int. op 100 RS. Prijs slechts 8300,- met 3 mind. garanties. Klinkertstr. 74, Hoensbroek (bij Kasteel).

Simca 1301 Spec. Tel. 045-710233 of 713651.

VW 1600 Variant t.k.a. blauw, bj. 72. Tel. 045-710280.

Sportieve, oranje-rode SUNBEAM 1600 GLS, nov. '73, 11.000 km. vinyl dak, sierstrips, portvelgen, tint glas, zwarte tuiten bekleding, i.z.g.s. Hoensbroek 36, Beek, tel. 04492-257 (13.20 uur).

i.z.g.s. BMW 2002 TII bwp, 1976. Re. bevr. Laathofstr. 39, Gerbeek (na 6 u.).

Van part. MITSUBISHI 200 L Sport bwp, 77. Belhof, maat 19 Roosteren.

STA-CARAVAN Capri 20 x 300 bwp, 74, 3 slpk, met elektr. en ca 200 tegels. Int. goed, en zond. Vak 83 Weerde, 11.000,-. Elfenmeer, Venkenbosch.

Gebruikt: BMW 3.0 L 77 (dem. 1970) BMW 2.5 Coupe 75, BMW 2.0 Aut. 75, BMW 518 76, BMW 2.0 70, Simca 1307 76. Autobedrijf Kera B.V. Kerkrade, Kerkraaderweg 5 Kerkrade, tel. 045-412121.

Peugeot 204 i.g.s. te k. 11.000,-. 800,-. Marconistr. 40, Broek.

FORD Consul 1700 74, Ford Escort 1100 75, Mini Clubman 75, Opel Kadett sp. 76, Renault 20 74, Camaro V8 op gas 75, Ford Capri 1700 73, Opel Rekord 1900 special 73, Toyota Corolla 73, VW 1300 79, Audi 100 79, Bruggen 28 Schaeferberg, markt) inruil, financiering en garantie.

MERCEDES diesel 220 met motor, ruilmotor type 74 i.z.g.s. Te bevr. Hvachinstr. 51, Kerkrade-W. Tel. 045-415379.

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen t.k.a. Renault 4 T.L. bwp, 72, 73, 73, 73, 74, 74, 76, 76, Renault 5 L bwp, 70, Renault 5 T.L. bwp, 75, 75, Renault 6 L bwp, 73, 75, Renault 6 T.L. bwp, 72, 72, 73, 75, Renault 12 T.L. bwp, 72, 73, 73, 74, 74, 76, 76, Renault 12 Break bwp, 71, Renault 16 T.L. bwp, 72, 72, 73, 73, 73, Renault 16 TS bwp, 71, 74, Renault 15 T.L. coupe, Renault 30 TS bwp, 76, 77, Citroen Dyana 6 con. bwp, 74, Citroen Ami super Break bwp, 74, Citroen GS club 73, Citroen CX 1.6, Simca 1000 GLS 72, Simca 1100 LS 73, Simca Rally 1 77, Volvo 144L bwp, 70, VW Golf LS 74, Ford Taurus 1600 L 74, Austin Allegro 1100 en 1300 cc bwp, 73, Mini 1000 bwp, 72, Mini 1000 bwp, 74, Mini 1300 cooper bwp, 74, Mazda 1000 bwp, 72, Fiat 127 bwp, 74, Audi 50 LS bwp, 75, Peugeot 204 bwp, 72, Autobedrijf Heijnen Frankenlaan 1, Heerlen, 200 m van Hoeve de Aar. Auto's met bovengarantie. Geopend werkdagen van 9-18 uur en zat. van 10-17 uur, tel. 045-713690.

CORSTENS-VERSCUREN koopt

10 sept. mankanaries 9, popjes 3,50 p.st., zebra's 10, 6,50, diamantduiven 10, parkieten 7, Deense bonten 8 p.p. Vogels brengen BEEK 12-13 u., Pr. Maantlaan, 50. HEERLEN 14-15 u., Emmastr. 74, SITTARD 15.30-16.30 u., Putstr. 10.

EN VOOR PAARDEVEES NAAR SLOFSTRA

HOENSBROEK
Akerstraat Noord 208
Ook diepvries paardevees f 7,00 per kg

CMV BANK Crediet Maatschappij Venlo

Wij geven U graag advies
Onze specialiteit is
FINANCIELE
DIENSTVERLENING
tegen uiterst gunstige voorwaarden

Alle inlichtingen verstrekken wij gaarne telefonisch.
Ook bent U van harte welkom op ons kantoor.
Heerlen-Molenberg, Kerkraaderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg 2-211, tel. 04494-45870

Komt u maar kijken

Speciale Showroomaanbiedingen alle typen
Hoge inruilprijzen. 1 jaar volle fabrieksgarantie.



**AUTOBEDRIJF
JASPER B.V.**

Spek-heide-Kerkrade-W. Tel. 045-414243

Een Simca/Chrysler Dealer



KLAVERBANEN:

onderhoudsschilders
met ervaring

In een klaverbaan kunt u
onmiddellijk aan de slag.



Stationstraat 35 Maastricht - Tel. 043-18151*
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel. 045-713120*

Vestigingen
in 13 grote steden.

Studie der Notarissen

Benedicte Dumont
te Aubel, tel. 087/68.76.35
en
Jacques Boland
te Verviers, tel. 087/33.02.56

Dinsdag 27 september
te 14.30 uur in café François Pasteger, te Aubel
OPENBARE VERKOOP

(enige zitting)
van een

ZEER GOEDE BOERDERIJ

gelegen te Aubel, Heybeukel, 87
in verschillende kavels met mogelijkheid van massa, met onder andere een kavel bevattende GOEDE GEBOUWEN met 65 aren grond.
Gehele oppervlakte der boerderij: 17 ha 58 a 90 ca. Vrij voor 1 mei 1978. (Uitbaters hr. en mevr. Simons-Rompen)
Bezoek: zich aldaar wenden op donderdag en vrijdag van 15 tot 17 uur.
Verdere inlichtingen en plan te verkrijgen bij de notarissen.

openingopeningopeningopeningopening!
A.S. ZATERDAG 10 september om 9.30
openen wij onze zaak.

**ORGELSCHOOL
PIANOREPARATIE
MUZIEKHANDEL**

UNIQUE

Hommerterweg 100 Hoensbroek. Tel.: 045-211549.

Voor iedere bezoeker is er op de openingsdag een kleine verrassing.

Iedere 25ste koper krijgt een bon voor tien gratis orgellessen.

Afspraken voor pianoreparatie of -stemmen worden strikt op dag en tijdstip nagekomen.

openingopeningopeningopeningopening!

Als U meubelen kopen ook zo moeilijk vindt, dan moet U maar liever direct naar Schols komen

Want Schols heeft in al zijn zaken de meest complete meubelkollektie van Limburg bijeengebracht. Schols weet met zijn bijna 40-jarige ervaring precies wat u wilt. Tienduizenden mensen weten dat Schols een echt vertrouwd adres is, waar ze werkelijk alles doen om het de klant naar de zin te maken.

Er zijn 5 punten waarom u bij Schols meubelen koopt:



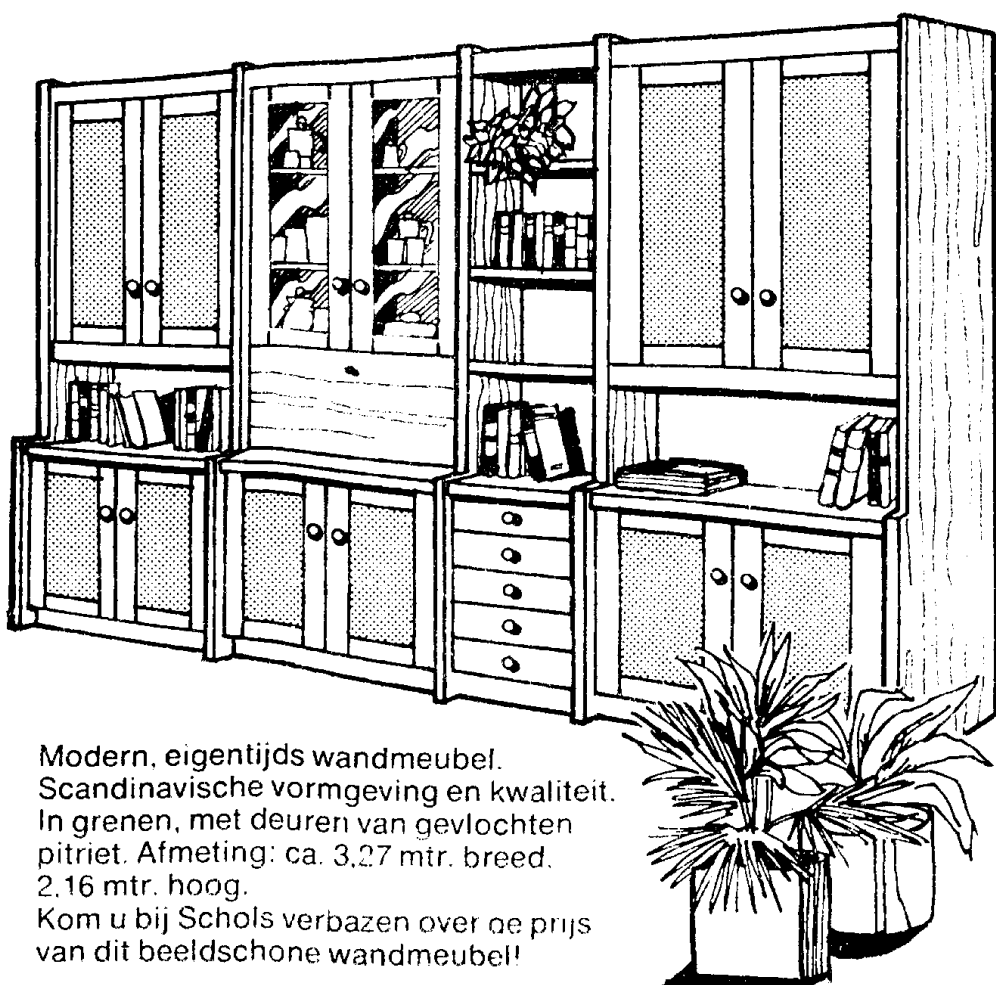
1 Vakkundige adviezen door bekwame interieuradviseurs. Ze hebben alle tijd voor u. U krijgt een eerlijk advies.

2 Geweldige kwaliteit. Schols koopt alleen van de betere fabrikanten. Daarom krijgt u garantie. Altijd!

3 Enorm assortiment. Wat voor een meubel u ook zoekt: Schols heeft het zeker!

4 Prijzen die echt meevallen! Kijk maar om u heen!

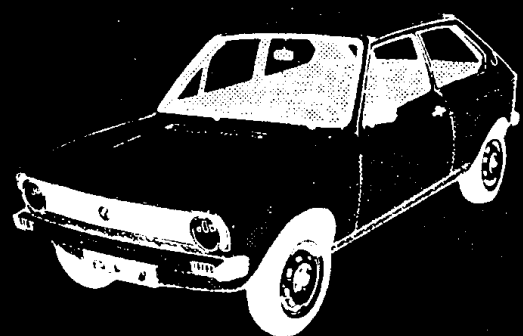
5 Onvoorstelbare service. Wij doen alles voor onze klanten. Berekenen b.v. ook geen voorrijkosten. Want de klant is bij ons koning.



Modern, eigentijds wandmeubel. Scandinavische vormgeving en kwaliteit. In grenen, met deuren van gevlochten pitriet. Afmeting: ca. 3,27 mtr. breed. 2,16 mtr. hoog. Kom u bij Schols verbazen over de prijs van dit beeldschone wandmeubel!

Kerkrade, Hooftstraat 93-95, Tel. 045-455146 klassiek
Heerlen, Geleenstraat 72, Tel. 045-713463 klassiek

Kerkrade, Markt 2, Tel. 045-455098 modern en klassiek
Kerkrade, Markt 45, Tel. 045-452885 tapijten, vloerbedekking, vitrages



**POLO SENSATIONEEL
IN PRIJS VERLAAGD
HAAL UW DIREKTE
VOORDEEL BIJ**

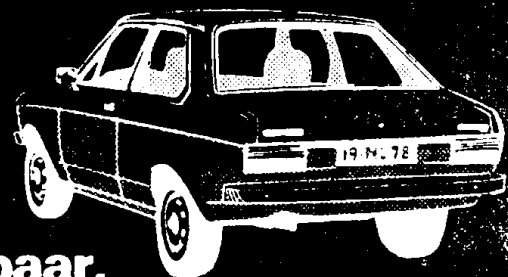


F. KLIJN - HOENSBROEK

industrieterrein, economiestraat 47
telefoon 045-214415

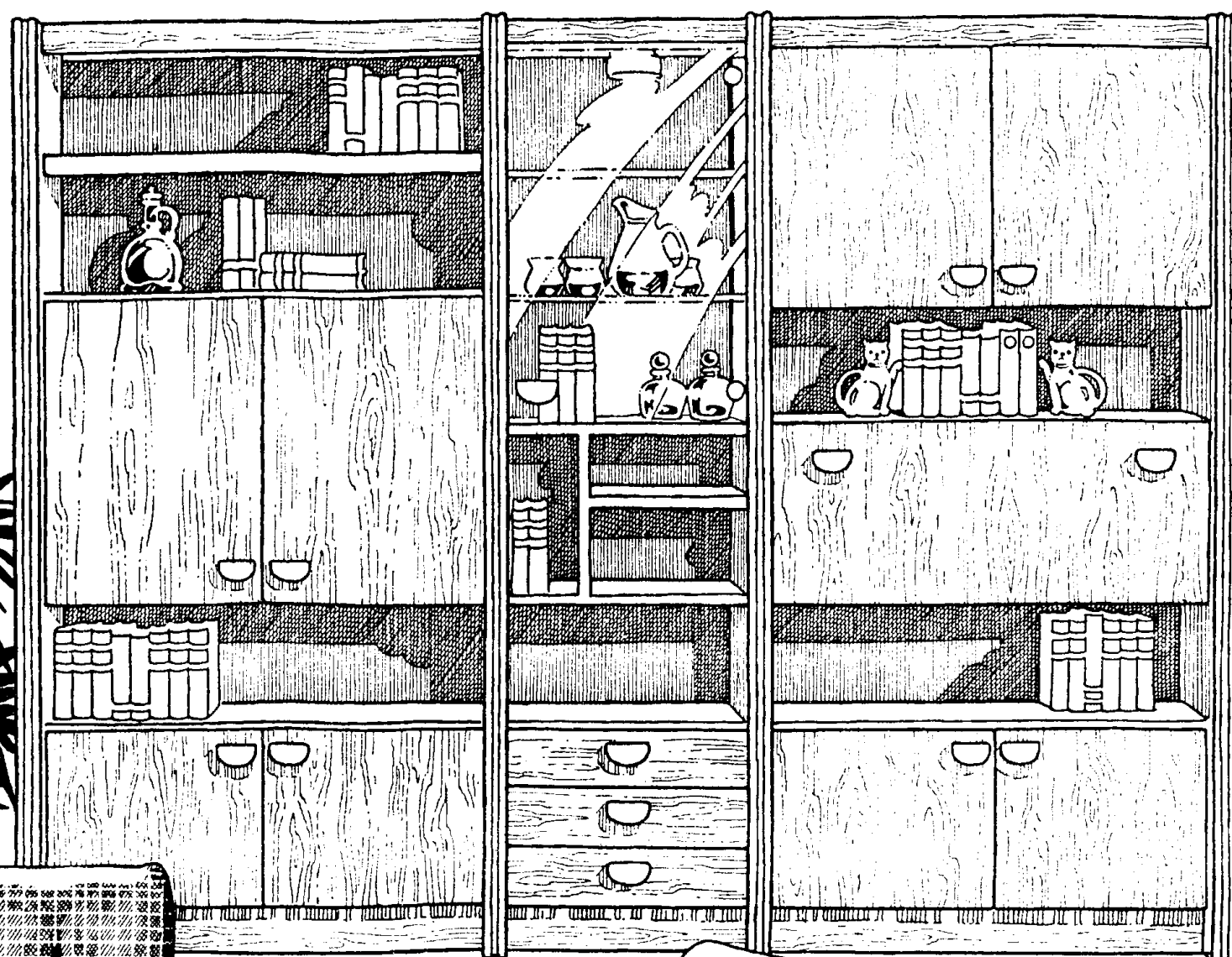
**DE NIEUWE
VW-DERBY STAAT
BIJ ONS VOOR U
KLAAR**

direct uit voorraad leverbaar.



SANDERS MEUBELSTAD PRESENTEERT HET LICHTE GRENEN. DE MEUBELS NAAR UW HART VOOR PRIJZEN NAAR UW PORTEMONNEE.

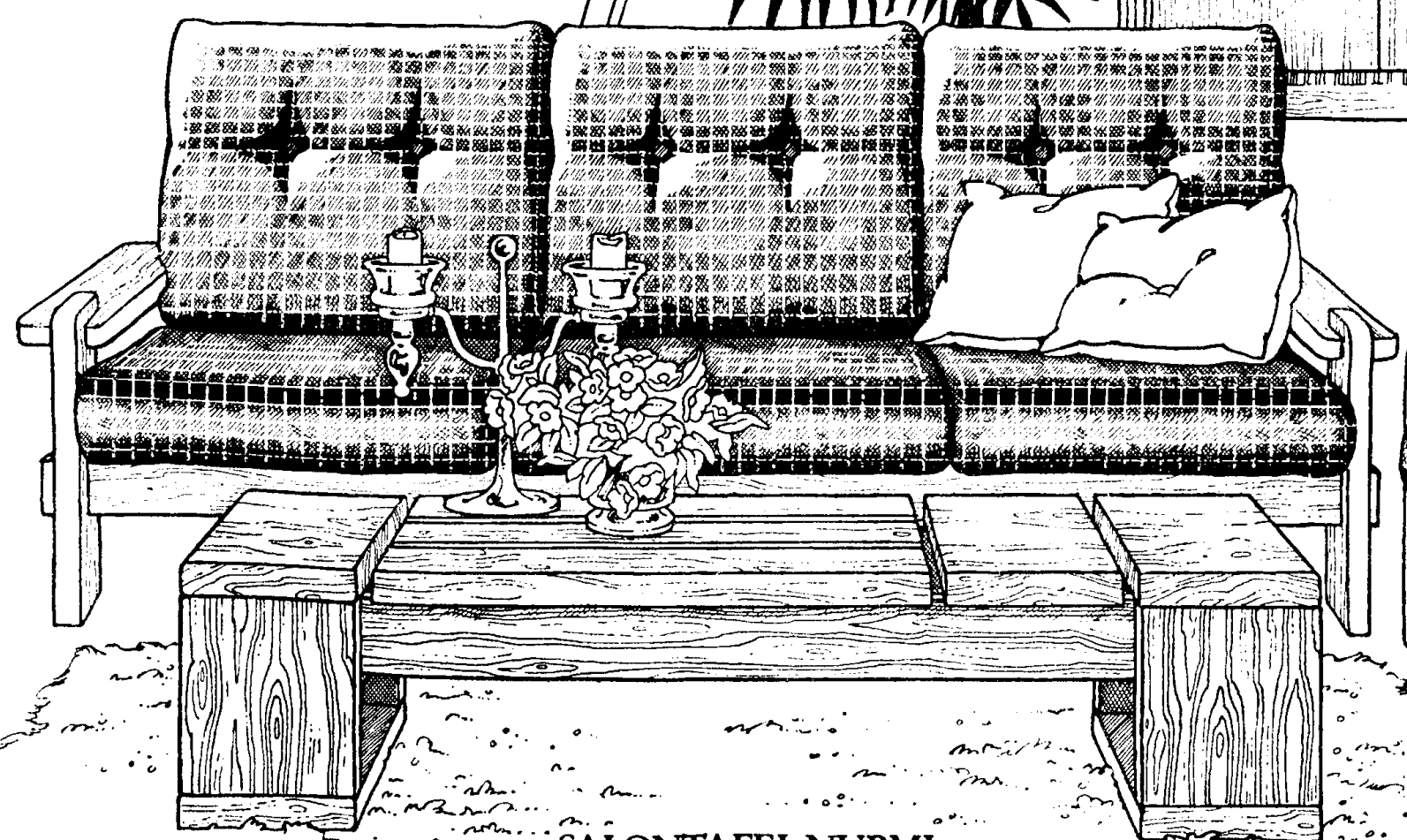
Grenen. Het lichte, luchtige, moderne wonen.
De Burgemeester van Sanders Meubelstad heeft weer
een uitgekende kollektie voor de liefhebber.
Stuk voor stuk kwaliteitsmeubels en als altijd
uiterst scherp geprijsd.
Vergelijk dezelfde kwaliteit ergens anders en
het rekensommetje leert: dit is grenen naar uw
hart voor prijzen naar uw portemonnee.



**WANDMEUBEL
FINLANDIA.**

Uitgevoerd in
grenen structuur.
Bestaand uit
bardeel, tv-deel
en vitrine voor-
zien van
verlichting. 265
breed x 205 hoog
x 38 cm diep.

f 1.198,-



SALONTAFEL NURMI.

Fraai grenen finer. Afmetingen:
134 lang x 66 breed x 34 cm hoog.

f 398,-

EETHOEK HELSINKI.

Stoel van massief grenen. 78 hoog x 46
breed x 44 cm diep. f 148,-. Tafel.
Massief grenen met kunststof blad.
120 lang x 80 breed x 72 cm hoog.
Klapblad biedt 40 cm meer ruimte. Met
blad f 348,-. Zonder blad f 298,-.
Samen (4 stoelen + tafel met blad)

f 898,-

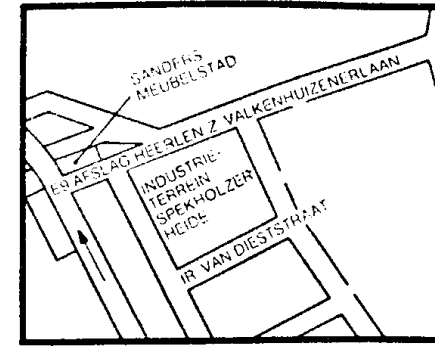
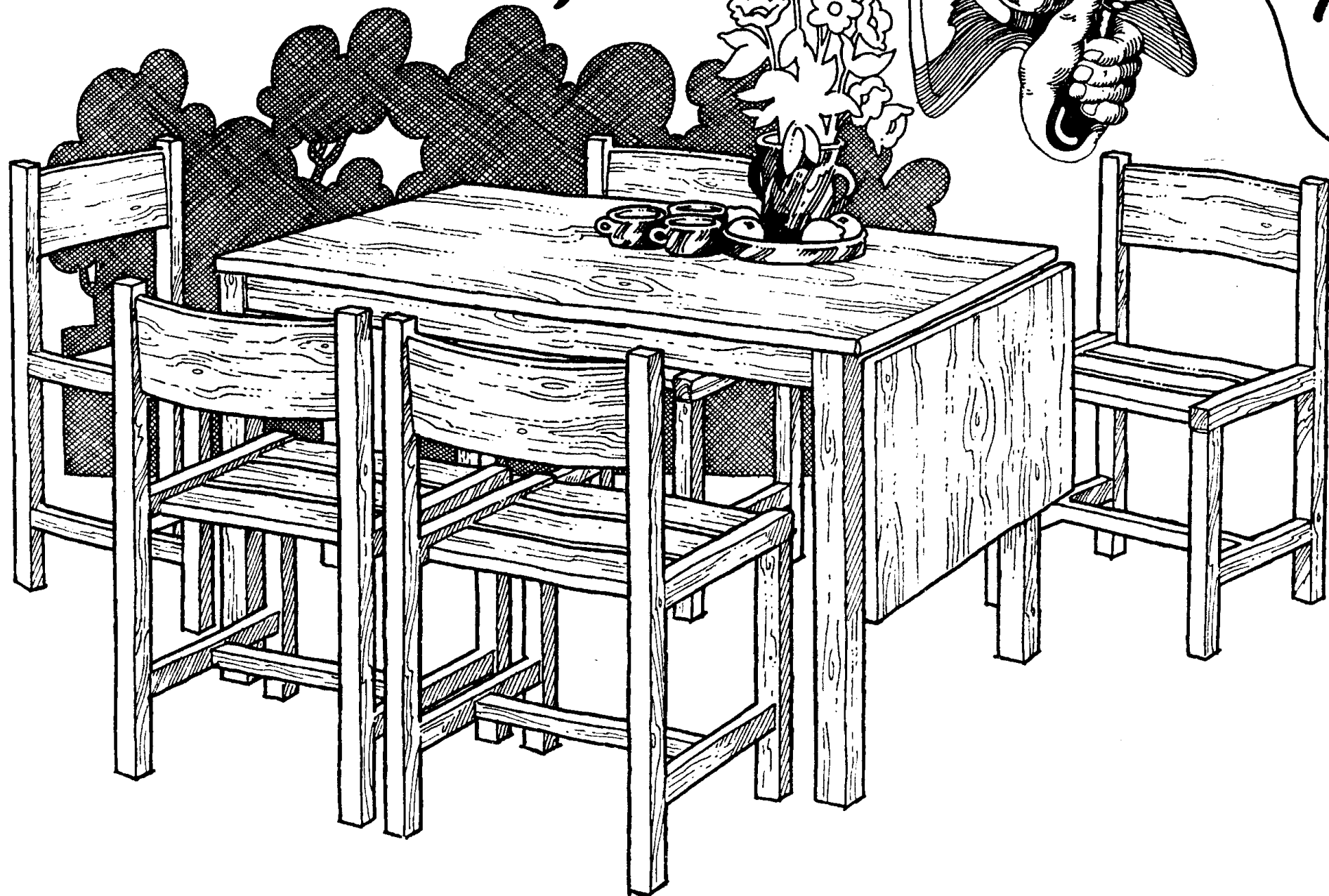


*De Burgemeester
maakt 't waar, vast en
zeker leverbaar.*

f 1.745,-

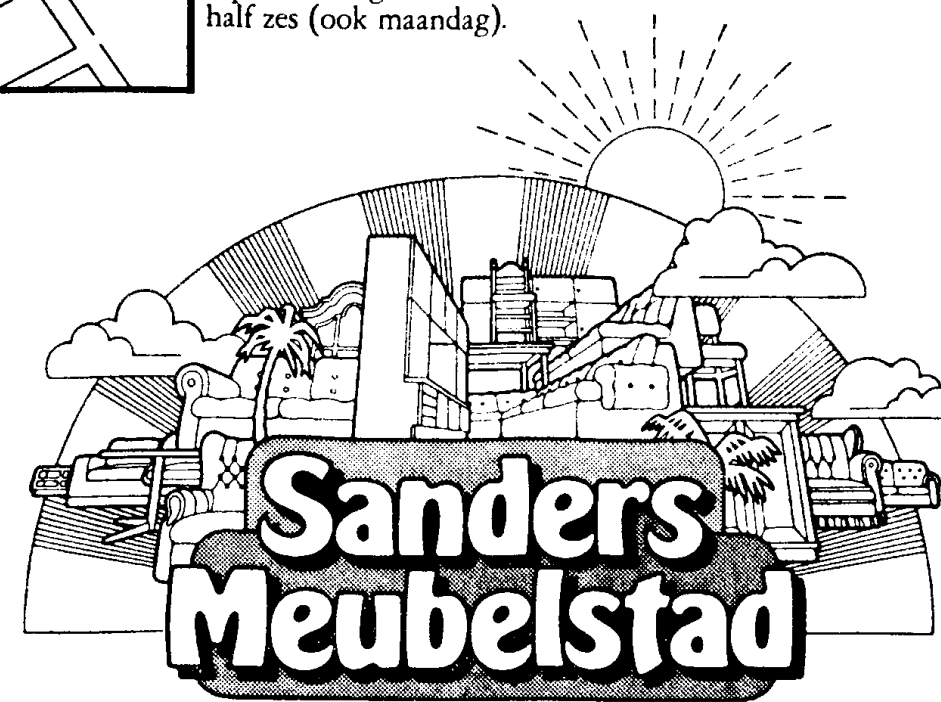
Blank grenen. 2-zits en 3-zitsbank.
Vormvaste polyether kussens, bekleed met
velours in fraai blok dessin.

f 1.745,-



KERKRADE

Sanders Meubelstad
Kerkraade-West,
Valkenhuizenlaan 20.
Vanaf de autoweg: afslag
Heerlen-Zuid, tel. 045-415990.
Open van negen uur tot
half zes (ook maandag).



**Sanders
Meubelstad**

DAAR VIND JE 'T WEL

AUTO'S & MOTOREN

Auto Simca BV heeft te koop
aan een kollektie eerste klas auto's
tombielen. Directe levering.
Gar. en service en eigen service
afdeling. Hier greep uit 100
100 auto's. MERCEDES 230 SL
74 elektr. schuif. rasmot.
Opel Kadett 1200S Coupé
Oldsmobile Cutlass Supreme
Opel Kadett 74. Citroën CX
2200, gas 75. NSU R08
Ford 1300L 74. Gold LS 75. Audi
80L 74. Porsche 911 70. Opel
Commodore GSE 75. Citroën
GS 1220, Club 74. Ford Capri
2600RS 72. Alfa 2000 GTV 72.
BMW 2002 71. 72. Opel Manta
Berlinetta autom. 73. Toyota
Corona Mark 2 73. Ford Taurus
1300L 75. Datsun 510. BMW
Tour 74. Ford Capri 1600XL 72.
Ford Taurus 2300 GXL Aut. 72.
Ford Capri 1300CL 72. Ford
Taurus 2300 GXL Aut. 73. Mer-
cedes 250 gas 71. BMW 2002
Simca 1307 GLS 70. VW 1302
73. Peugeot 504 Stat 74. Datsun
100A 72. BMW 320 73. BMW
2800 (3x) Chrysler 180 72. Pe-
ugeot 504 72. Peugeot 504 73.
Peugeot 204 (2x) 71. Opel
1700 72. Opel Ascona 75. Opel
Ascona gas 75. Opel Manta
19SR 71. Opel Rex 1900 aut. 72.
Opel Diplom. (gas) 70. Alfa
GT 75. Citroën 2CV (2x) 72. Ci-
troën GS 71. Fiat 127 72. Fiat
126 Rally 72. Fiat 127 73. Fiat
71. Fiat 125S 71. Austin 1300 72.
72. VW K70. VW Polo 75. Simca
1000LS 74. Simca 1100 Special
72. Simca 1000. Special 73.
Simca Rally (2x) 73. Volvo 74.
Volvo 72. A.U.D. 80GL 74. S.U.D.
beam. 1300TC 74. Mercedes
220D 72. Mazda RX2 coupé 72.
Volvo 142S 72. Vauxhall Viva
(2x) 71. Audi 70 Austin Mini 71.
Peugeot 404 70. Peugeot 404 71.
Opel Comm. 69. Ford Escort 69.
en plm. 50 inruilwagens tegen
f 500 tot f 5000. Garanzie
153-155. Heerlerheide tel. 045-
211067. Bij geen garage
213043.

Autobedrijf Correct heeft een
kollektie goede gebr. auto's te
koop aan voor zeer lage prijzen.
Al onze wagens zijn in zeer
goede staat en zijn geheel ge-
gekeken door onze monteurs.
Dat blijkt ook wel, want bij de
dere auto is 3 mnd schriftelijke
garantie of 10.000 km. Ruil ook
jaartal in radiocass. inkoop
vanaf 70. MERCEDES 230S
met instell. en radiocass. 1980
69 f 3850,- Mercedes 250S 69
f 2750,- BMW 2500 met sport-
wielen 70 f 3750,- Opel GT 1990
sport m. radiocass. 71 f 5750,-
Opel Manta 1985 72 f 3950,-
Opel Kadett S 4 drs. autom.
71 f 2150,- Opel Kadett L 71
f 1750,- Fiat 850 Spider met nw.
linnen dak 72 f 2750,- Simca
1100 Spec 72 f 2250,- Peugeot
404 70 f 1650,- Brunsumma
we 81. Ubach over 3000 km.
opend van 10 tot 19 uur. Tel.
gesloten. Tel. 045-315024.

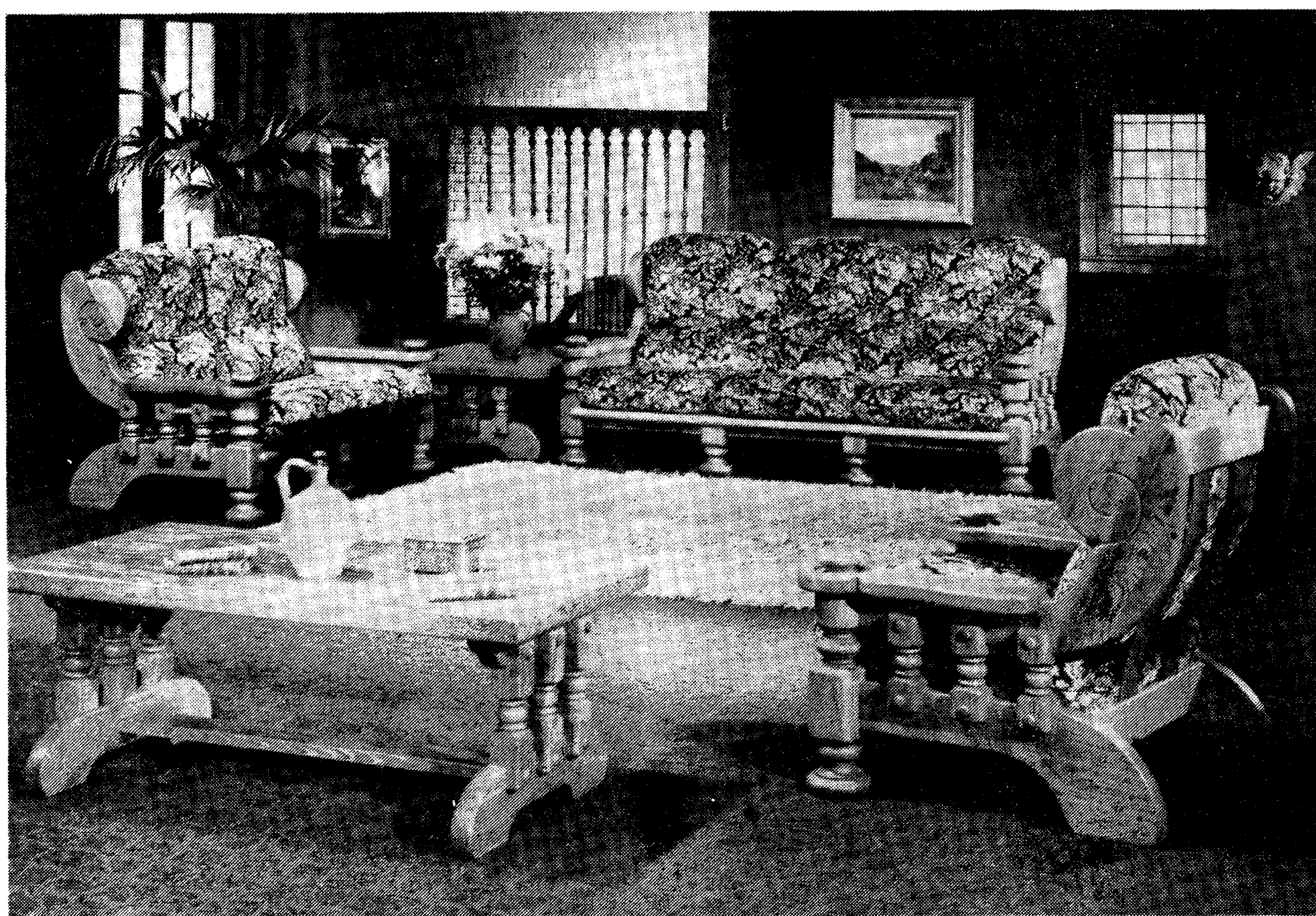
Te k. MERCEDES 230 autom.
m. schuifdak en trekhaak. Beg.
begin 70. Tel. 0475-2364.

Bij Donny Keken te Kerkrade
steeds voorraad. 30 auto's van
alle typen en prijsklasse. In-
ruil, directe financiering. Ook
zonder eigen geld. Vrijdags
toe. Diverse goedkope auto's
auto's van 500,- tot 3000,-. Diverse
aparte auto's vanaf 1970
aan speciale prijzen. BMW 2300
75, BMW 2002 automaat 75, VW
Passat automaat 75, Honda
Civic 76, Fiat X 1.9 sport 74,
Alfa Sud 75 en 74, Alfa 2000 72,
Toyota Corona 75 en 73, Datsun
140Y en 120Y, Mazda 1300, Aus-
tin Allegro 75, Ford Capri 2000
en 2000, Ford 1600L, 1300L en
coupe, Opel Manta, Ascona,
Kadett en Rekord, VW 1300,
DAF 55 coupe, Renault R5 74
en R6 74, Diverse Simca's 1100
en 1000, Citroën GS en Dyane,
Fiat 127 75 en 74, Audi 80GL,
Peugeot 304 enz. Diverse Sta-
tion Cars: Opel, Ford en Kadett.
Diverse bussen en bestelauto's.
VW-bus 75 en 74, VW Pick-up
72, 72, 71 open laadbakken. H.
nomag bestel Diesel P68, Ben-
ford meubelauto, Div. kleine
bestelauto's v.a. 300 kg. Let op
adres: Donny Klassen b.v.,
Meerssemerweg 219 en show-
room Bloemenveld 67 Maas-
tricht. Tel. 043-627334 of 11569 Maas-
tricht.

Autobedrijf Lukassen heeft
aan ca 120 occasions met ca
jaar volle garantie met keu-
ringsrapport. Koop zonder ri-
sico! RENAULT R30 TS al-
vermetallisch alle access., als
nieuw, Renault R20 76 blauw-
metall., Renault R17 75 groen
74, Renault R15 73, blauw, Ren-
ault R5 TL 76 groen, Renault
R5 76 geel, R6 TL 76 wit, R4 75
72 74 75 76 geel, Opel Manta
76 goudkl., Manta 74 blauw,
Opel Commodore 4 drs. geel
autom., Opel Rekord 75 3x,
Kadett 76 groen, Kadett Special
72 rood, Ascona 3x 75 goud-
metallisch, BMW 1602 75 groen,
BMW 2002 74 geel, Toyota Co-
rolla 76 blauw nieuw, Toyota
1000 75 74 rood, Mercedes 450
SLE 74 groen als nieuw, Mer-
cedes 240 diesel 74 groen, 220
Diesel 74 beige, 280 S 74 met
gas, 280 S 71 goudkl., Ford
Granada 74 zilver, Granada
Coupe 73 wit, Ford Escort 75
geel 74, rood, Audi 80 GL 76
zilver, Audi 100 74 blauw, Fiat
128 75 geel, Fiat 127 4x wit-
blauw, Fiat 126 75 rood, Ci-
troën CX 2200 goudkl., Ci-
troën GS 76 oranje, Citroën GS
74 groen, Citroën 74 beige, Ci-
troën 2CV rood, 2CV Dyane
75 wit, DAF 66 Marathon 76
rood, DAF 66 75 geel, DAF 55 74
groen, DAF 44 75 groen, DAF 33
74 wit, Marina 76 1800 km
geel, goudkl., Marina Coupe 74
geel, Austin Allegro 76 4 drs.
blauw, Viva 74 goudkl., Viva
de luxe groen 74, Camaro 76
LT blauwmetall. met gas, Spit-
fire 71 rood, Fiat 850 Coupé 72
rood, Alfa 2000 GTV 74 rood,
Alfasud 78 zilver, Peugeot 504
GL 75 groen, Peugeot 304 76
oranje, 204 74 wit, ca. 20 in-
ruilwagens tegen spotprijzen.
ruil en financieel direct klaar.
Grote beurt gratis. Lukassen
automobielen, Holzstraat 67,
Kerkrade tel. 456963.

Wij kopen en halen uw
SLOOFAUTO'S ook schade-
wagens. Autohandel en sloperij
S. Marxer, Kapelweg 24, Heer-
len, tel. 720418.

OPGELET! Wij verkopen plm.
40 garantieauto's in elke prijs-
klasse. Autobedrijf Hamers in
de Cramer 1 te Heerlen.



MASSIEF EIKEN BANKSTEL

3-zits- en 2-zitsbank +
fauteuil. Uitvoering in
zwaar geloofd massief
eiken.

In diverse stoffen of leder
leverbaar.

Bijpassende salontafel en
hoektafel.

Uit voorraad leverbaar.

★ Wij zijn de GROOTSTE in
LIMBURG op het gebied van

**MASSIEF
EIKEN MEUBELN**

schreurs meubelen

molenstraat - limbricht - tel. 04490-16961

langs de grote weg sittard born RUIME PARKEERGELEGENHEID



Mitsubishi Lancer. Kijk en Vergelijk.

Prestatie

1200 cc motor
Bovenliggende nokkenas
Normale benzine
1 op 13,5 bij 100 km/u
Acceleratie 0-80 km in 10,5 sec.
Topsnelheid 150 km/u
Max. aanhanggewicht 800 kg
(geremd)
Beschermd tot -23°C.

Veiligheid

Gescheiden remsysteem
Schijfremmen vóór
Rembekrachtiger
Radiaalbanden
Stalen kooikonstruktie
Veiligheidsstuurkolom
Automatische 3 punts
rolgordels
Anti-verblindingspiegel

Uitrusting

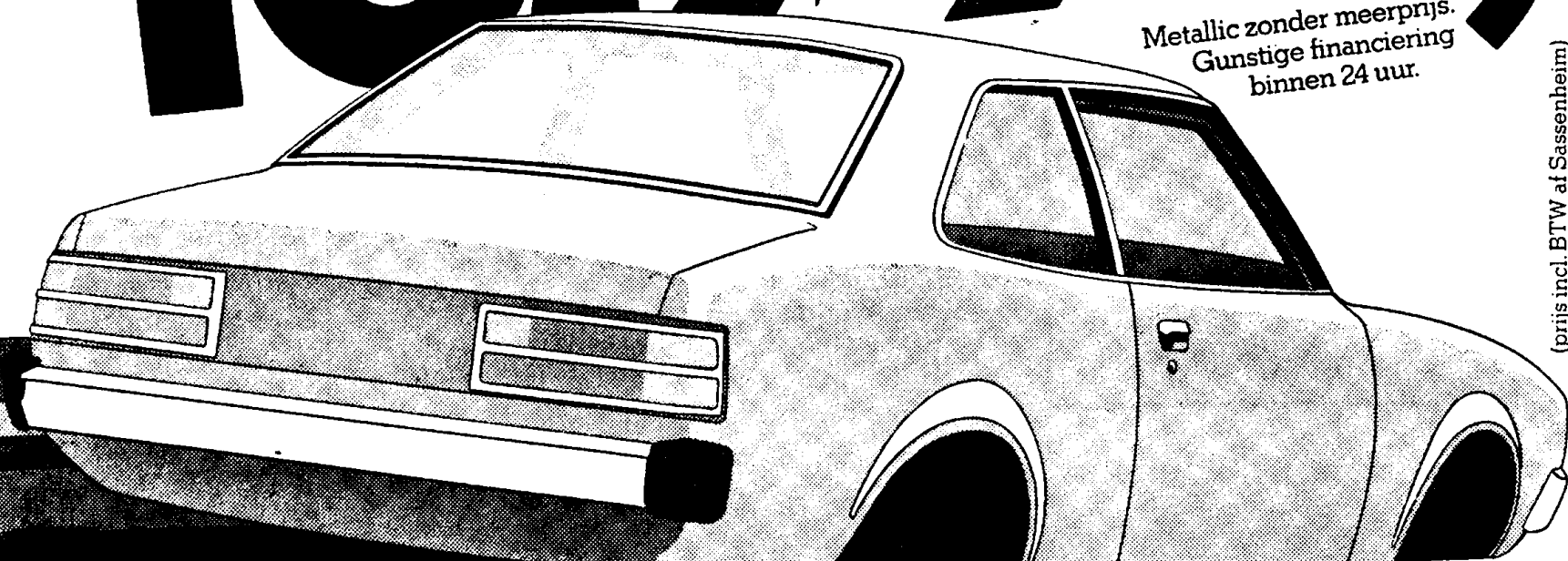
Slaapstoelen
Verstelbaar stuur
Verlichte asbak
Elektrische ruitensproeier
Verklikkerlichtjes voor open
portieren en handrem
Wagenbreed tapijt
Afsluitbare tankklep
Achteruitrijlampen

Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.

12 maanden garantie zonder kilometerbeperking.

10.998,-

Metallic zonder meerprijs.
Gunstige financiering
binnen 24 uur.



Beek/Genhout

Automobilbedrijf N. Gelissen,
Hubertusstraat 49, tel. 04402-1054

Haalen

Autobedrijf Hendrix B.V.,
Napoleonweg 53, tel. 04759-1890

Kerkrade

Automobilbedrijf A.J.H. Kleijnen,
Locht 193, tel. 045-411561

Linne

Automobilbedrijf
G.M. Hukkelhoven B.V.,
Oudeweg 30, tel. 04746-1968

Maastricht/Amby

Autobedrijf P.H. Jacob en Zn.,
Bergerstraat 11-13-15,
tel. 043-626970

Roosteren

Garage Jabé-Roosteren B.V.,
Maaseikerweg 35, tel. 04745-268

Schinnen

Autobedrijf W. Kees,
Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721

Stramproy

Automobilbedrijf Vanda B.V.,
Wilhelminastr. 29a, tel. 04956-1786

Speciale aanbieding huisbrandolie en lichtpetroleum

EXTRA VERLAAGDE PRIJS

Bestel nu bij de
plaatselijke boeren-
bond of rechtstreeks
bij
**LANDBOUWBELANG
ROERMOND**

Tel. 04750-18641

KAPSTER

gevr.
ervaring vereist minimum
leeftijd 18 jaar
**KAPSALON
SCHIFFELEERS**
Schaesberg
Tel. 045-313598.
Na 18.00 uur 045-310443



warmte-isolatie

De man van Isoplan
weeft ervan

Komfortverhogend Thermo-
paneglas samen met de
unieke keuzekombinatie
voor spouwvulling met
Sigma-Roof
Spouwmurenschuim UF of
Sigma-Isover Spouwvol van
Sigma Coatings samen met
Isover glaswol-dakisolatie en
andere Isoplan voor-
zieningen zorgen in een
compleet pakket voor een
grote besparing op
uw gas rekening.

isoplan
Voor behaaglijken veilig wonen

m. botterweck & zn. b.v.

postbus 1055
tunnelweg 100 kerkrade w
telefoon 045-457810
antwoordnummer 1004.

Heerlen, Stationsstraat 46-48, Sarolestraat 80
Maastricht, Muntstraat 33
Sittard, Limbrichterstraat 36
Geleen, Passage 1

Zij: bloes 15,-
Lois jeans 66,-

Hij: Levi's sweat-shirt 42,50
Levi's ribcord broek 69,50

Hoensbroekse parochianen voelen zich belazerd Kerkbestuur verkoopt groene hart; Hobru bouwt woningen

Proficiat

En u moet ons weer op ons woord geloven als wij hier mededelen, dat schrijver, regisseur en speler van het Heerlens Streektheater en binnenkort van de Stichting Malherbetheater, Ben Malherbe, donderdag veertig jaar is geworden. Als daar iemand niet naar uit ziet is het wel Ben Malherbe. Hetgeen niet wegneemt, dat wij hem alsnog van harte proficiat wensen. Zijn kroost heeft de verjaardag gevierd met een stukje toneel, waarin de derde Malherbegenatie zich waardig voortzette. En wat ons betreft, wij willen het graag vieren met een Limburgs elskes, als wij Ben weer eens ontmoeten. En dat zal al heel gauw in het streektheater zijn, hopen wij.

Radijs



De een of andere onverlaat heeft de foto met de grote radijs van mevrouw Bonheur uit deze koffiebak weggelaten en daarvoor in de plaats gezet een stukje oer RKASV, voor welke club wij een warm plekje in ons hart zouden hebben. Als wij het eerlijk mogen zeggen zijn Bekkerveld, Weltania, SVN, Heerlen Sport en noem er nog maar wat op in de oostelijke mijnstreek ons liever. Maar daar gaat het nu niet om. Wij haasten ons alsnog de foto met de radijs te plaatsen om onze koffiebakkeizers te bewijzen, dat wij gisten over de radijs van mevrouw Bonheur in Welten geen woord gelogen hebben.

Demonstratie

De Voerendalers gaan zaterdag 10 september demonstreren voor hun onafhankelijkheid, althans, ze hebben er iets tegen om bij Heerlen te worden gevoegd. De demonstratie begint echter niet om half elf in de ochtend. Dat is ook in Voerendaal op een vrije zaterdag te vroeg. Maar wel om half vijf. En dan is elke demonstrant in ieder geval uitgeslagen.

Rondwandeling

De raadsleden van Nieuwenhagen willen per se niet van zichzelf gezegd hebben, dat ze niet weten wat er in de gemeente aan de hand is. Op gezette tijden maakt de raad een oriënterende rondwandeling. Dat zal zaterdag om 10.45 uur weer het geval zijn. Wie de raadsleden eens niet wil zien zitten, maar wandelen kan dat zaterdagmorgen doen. En wij wensen de vroege vaders een zonnige zaterdagmorgen. Als de zon schijnt ziet alles er iets vriendelijker uit.

Uitspraken

En dit zei verkeerscommissievoorzitter ir. Hans Schlösser ter verklaring van de afwezigheid van enkele leden: „De heer Derks is ziek en de heer Cats heeft ook vakantie”. Er zit toch een psychologische achtergrond achter, zij het dan dat de heer Derks echt ziek is. En wij hem de nodige beterschap niet misgunnen. De voorzitter werd even later nog eens gecorrigeerd toen hij het had over „flikkerlichten”. „U bedoelt natuurlijk „knipperlichten” reagerende een der leden.

Smakelijk

Gemeentebode Dré Wiggen in Schaesberg is voorzien van een gloednieuw gebit. Dat betekent dat hij het bij het eten nog wat kalmpjes aan moet doen. Maar dat belette hem niet met graagte de uitnodiging van een jubilerende collega om aan het feestdiner aan te zitten, te accepteren. Hij had er zich allerlei heerlijkheden van voorgesteld en was dus met stomheid geslagen toen een zwartgerokte ober hem een smakelijk bordje havermout voorzette. Dat hadden zijn zorgzame collega's op hun geweten. Dré is geen voorstander van de vendetta. Maar nu heeft hij toch bittere smaak gekost.



Pld. directeur Aarts overhandigt een zilveren sigarendoos aan de heer D. Vos.

CBS-hoofd Vos nam afscheid

Van onze verslaggever

HEERLEN - Het hoofd van de afdeling nieuwbouw Centraal Bureau voor de Statistiek D. Vos nam gistermiddag na 42 jaar arbeid afscheid van zijn collega's. Op de elfde van de elfde 1935 begon Vos in Den Haag op de afdeling bevolking. Na de oorlog werkte hij intensief mee aan de volks- en bedrijfsstellingen en werd na verloop hoofd van de afdeling algemene zaken.

In 1970 werd hij aangezocht de nieuwbouw van het CBS in Voorburg te leiden. Dit deed hij volgens verschillende sprekers uitstekend. Drie jaar later werd besloten dat het CBS in twee delen zou worden gesplitst. Een deel zou naar Heerlen verhuizen. Opnieuw werd de heer Vos gevraagd na het noodgebouw en de nieuwbouw in Heerlen te regelen. Hij legde in de afgelopen drie jaar een basis voor deze bouw.

De heer Vos werd gistermiddag uitbundig gelooft voor zijn accuratesse en flexibiliteit. Hij heeft heel wat stoepartijen, met architecten, aannemers, afdelingshoofden en de rijksgebouwendienst achter de rug. Dit alles werd door directeur-generaal van

Niek Kool overleden

CHEVREMONT - In het bejaarden-centrum Hoog Anstel is woensdag op 74-jarige leeftijd Niek Kool uit Chevremont overleden. De uitvaartdienst wordt zaterdag om 11 uur gehouden in de parochiekerk van de Blijde Boodschap in het Rolduckerveld.

Als waardering voor zijn vele verdiensten in het maatschappelijk leven werd Niek Kool onderscheiden met de zilveren medaille in de Orde van Oranje Nassau en de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifici.

(ADVERTENTIE)

WAAR NAAR TOE?

BAR-DISCOTHEEK GAMBRINUS
MARKT 33 KERKRADE

DANCING-DISCOTHEEK BACCHUS
MARKT 43 KERKRADE

DANCING-DISCOTHEEK KOEMPELCLUB
RUMPENERSTRAAT 74 BRUNSSUM

CAFÉ DISCOTHEEK DE GATS
MARKT 20 SITTARD

Gezelligheid sfeer



Bramen zijn nu gratis

Nu vindt u bramen in de vrije natuur. Maak er zelf gezonde en overheerlijke jam van. Met van Gilse geleisuiker. Lukt iedereen altijd.

van Gilse

het CBS prof. dr. J. Goudswaard, plaatsvervangend directeur in Heerlen Aarts en andere medewerkers geprezen.

„In verband met herindeling geen rotzooi maken”

Onderzoek woningbeleid wethouder Grein gestopt

HOENSBROEK - Het 'diepgaande onderzoek' naar de 'manipulaties' van de wethouder woensdagavond bijeengeroepen besloten vergadering van fractievoorzitters werd na langdurig beraad besloten „in verband met de herindeling geen rotzooi te maken”.

Verplaatsing van bedrijf probleem

UBACH OVER WORMS - Met de vestiging van het transportbedrijf Jansen dat van de dorpskern naar de Europaweg zal verhuizen op het voormalige terrein van de steenfabriek Linsen hadden nogal wat raadsleden in Ubach over Worms moeite. Het raadslid P. Schmitz vroeg om het bezwaarschrift van mevrouw Kölgen die namens dertien bewoners van de Europastraat bezwaar had aangetekend, toe te wijzen. Burgemeester van 't Hooft wees hem op het onderzoek van de politie, die van lawaai en stankoverlast niets had gemerkt. Er is volgens de politie niet meer lawaai-overlast dan van een langrijdende personenwagen. De heer Bisschops viel het rapport als zijnde „niet objectief” aan. „Het had in de winter maanden onderzoek moeten worden.” Hij vond het belachelijk dat de bewoners geen inspraak gehad hebben. Raadslid Wils: „Ik kan begrijpen dat de bewoners van de Europastraat bezwaar hebben en ik sta er volledig achter, maar wonderlijk is dat de bewoners ter zake niet gehoord zijn.” Burgemeester van 't Hooft vond de klachten overdreven. „Het is niet alleen de politie geweest die controles heeft uitgevoerd, ook de planologische dienst van de provincie heeft gecontroleerd.” Tenslotte stelde de heer Wils dat er wordt gemeten met twee maten. „Waarom”, zo vroeg hij zich af, „gaat het bedrijf niet naar het industrieterrein en andere bedrijven wel.” Burgemeester van 't Hooft wees de raad op de raadsconferentie waarop de raad groen licht heeft gegeven aan het bedrijf Janssen.

(ADVERTENTIE)

MaRa BOUTIQUE

HEERLEN - KERKRADE

nèt iets exclusiever

HOENSBROEK - Voor een bedrag van 400.000 gulden heeft het kerkbestuur van de parochie Sint Jan Evangelist gisteren het „groene hart” van Hoensbroek verkocht aan de bouw-firma Hobru uit die gemeente die binnen een termijn van ongeveer twee jaar een twee lagen tellende woon-winkelflat gaat bouwen. Een aantal parochianen is het niet eens met de verkoop en heeft deze week een handtekeningenactie gehouden.

400 mensen in het centrum van Hoensbroek verklaarden middels hun handtekening de verkoop van het stuk groen te veroordelen. De verkoop behelst het stuk grond tussen Juliana Bernhardslaan, Markt, Hoofdstraat en Sint Jansstraat minus de pastorie, het oude kerkje met plantsoen en een van de twee kapelanieën aan de Sint Jansstraat. De actie voerende parochianen vinden dat het kerkbestuur, dat met 4 tegen 3 stemmen het verkoopbesluit nam, hen belazerd heeft door geen opening van zaken te verschaffen.

Inlichtingen

Volgens het kerkbestuur kan iedereen om inlichtingen komen vragen. De actievoerders vinden dat het achteraf verschaffen van openheid geen echte openheid is. Mevrouw Bruls-Latour, op 2 september zeggen ze dat nog iedereen kan inschrijven voor de koop van het terrein. Op 7 september teke-

nen ze het contract met de Hobru. Dan is alles toch duidelijk. Ze hebben de parochianen voor schut gezet. Het groene hart met het oude kerkje wordt binnenkort door woningbouw ont-sierd. Die verkoop was niet nodig, er waren nog andere stukken grond die verkocht konden worden. Vier mensen van het kerkbestuur maken uit wat er gebeurt en maken het Hoensbroekse centrum kapot. Dat nemen we niet en daarom deze handtekeningenactie. Iedereen vindt het schandelijk”. De heer Lückner van het kerkbestuur (met deken Meys en de leden Bernds en Meesen voorstemmer) wil geen commentaar geven op de verkoop-affaire. In het contract met de Hobru heeft het kerkbestuur bepaald dat kapelaan Oberije twee jaar lang gratis mag wonen in de verkochte kapelanie. Wat er daarna gaat gebeuren met het huis is niet bekend. Volgens een woordvoerder van de Hobru zullen de definitieve plannen daarover uitsluitend verschaffen.



Na de renovatie begint de Molenberg langzaam weer op een tuindorp te lijken.

MOLENBERG WORDT WEER TUINDORP

Grootscheepse renovatie met feestweek afgerond

HEERLEN - Toen de Bouwvereniging Heerlen in de jaren twintig begon met de woningbouw op de Molenberg - in die jaren nog bedekt met akkers en weiland - groeide er geleidelijk aan een wijk, die volgens de toen geldende begrippen de naam tuindorp volop waard was. Het waren goede, ruime woningen waar mensen uit alle rangen en standen graag in wilden wonen. Woningwoningen werden echter niet voor de eeuwigheid gebouwd. En zo kon het gebeuren, dat het huizenbestand geleidelijk aan verouderde, trouwe bewoners wegtrokken en ook de omgeving achteruit ging omdat het groen werd verwaarloosd en de wegen versleten.

Dat was voor het bestuur van de Bouwvereniging Heerlen al dertien jaar geleden aanleiding zich te bezinnen op mogelijkheden om aan deze toestand aan te pakken. De bezinning is uitgemond in een grootscheepse renovatie: het grootste stadsvernieuwingproject in Limburg tot nu toe, dat 62 nieuwe woningen naast 661 gerenoveerde huizen omvat. In feite heeft de Bouwvereniging Heerlen hier een voortrekkersrol gespeeld. In de jaren zestig was het woord „vernieuwbouw” nog niet uitgevonden en de grote promotor daarvan, staatssecretaris Jan Schaefer, stond toen nog in de bakkerij.

Het is dan ook bepaald niet van een leien dakje gegaan omdat de Bouwvereniging op geen enkele ervaring kon steunen. Men heeft met veel vallen en opstaan de weg met veel kritiek moeten oproeien. De start was al helemaal verkeerd toen men de medewerking van de bewoners moest zien te verkrijgen. Op een circulaire met strookje reageerde slechts 15 procent van de bewoners positief. Men gooide het toen over een andere boeg en zette een grootse voorlichtingsactie op touw. En dat leidde er uiteindelijk toe, dat van slechts twee bewoners de medewerking niet werd verkregen. Hierbij heeft Cor de Poel overigens een grote rol gespeeld. Hij werd aangesteld tot begeleidingsfunctionaris en deze geboren en getogen Molenberger, typograaf van zijn vak, wist ondanks zijn banden met de Bouwvereniging nog, waarop nog altijd veel kritiek bestond, het vertrouwen te winnen. Zonder zijn werk had men dit stadsvernieuwingproject nooit kunnen afronden.

De renovatie heeft al plaats gevonden naar de ontwerpen van de technische dienst van de Bouwvereniging. Ze is uitgevoerd door Hellebrekers Bouwbedrijf BV te Heerlen. De renovatie omvatte: afbraak van bestaande keukens en bijbouwsels, nieuwe stenen

bergingen in de tuin, nieuwe aanbouw achterzijde met royale, moderne keukens, douche en wasgelegenheid en WC met voorportaal, vergroting van de bestaande woonkamer, vernieuwen van daken, terrassen, deuren, elektrische installaties en gasleidingen, voegwerk, plafonds, pleisterwerk en timmerwerk. De aanneemsom van het project lag tussen de veertig en vijftig miljoen gulden hetgeen neerkomt op een gemiddelde van 50.000 gulden per woning.

Door dit alles groeide er een dusdanig vertrouwen tussen het bestuur van de Bouwvereniging en de bewoners, dat ze samen een week lang aan feestvieren in een tent, die plaats biedt aan 1000 personen. De Bouwvereniging staat garant voor eventuele tekorten, de baten vloeien in de kas van de deelnemende verenigingen. Dank zij de renovatie kan het verenigingsleven er verder bloeien zonder gehinderd te worden door het wegtrekken van bewoners. Integendeel, oude bewoners komen weer graag naar de Molenberg terug.

De feestweek begint met de officiële oplevering van de renovatie door ir. P. Vaissier, hoofdingenieur-directeur van de Volkshuisvesting in de provincie Limburg, die dit in persoonlijke opdracht van staatssecretaris Jan Schaefer zal doen. En vervolgens is het een week lang feest met als apart cadeautje van de bouwvereniging een cadeltsblauwe kop, met molentjes erop, voor alle huisvrouwen, die van de renovatie per slot van rekening de meeste last hebben ondervonden.

Sociale Dienst opgelicht

HEERLEN - Een 19-jarige werkloze Heerlenaar werd aangehouden omdat hij het paspoort van een kennis had gestolen en met behulp van dit paspoort de wettelijke uitkering van de Sociale Dienst van de paspoorttegenaar had geïnd.

Hallo ik ben Dannie Christian

Zaterdag 10 sept. ben ik in Sittard, want de nieuwe Generation gaat open.. Een te gekke zaak, boordevol jeans ruim gesorteerd in Levi's. Ik ben er van 12.00 tot 13.00 uur. Komen jullie ook. Dus tot zaterdag bij Generation.

groetjes Dannie



GENERATION
Markt 12 - Sittard

+++ KUNST TE KEUR

„Fidelio“ schitterende première

Zij die van opera houden, waarbij in evenwichtige verhouding tot elkaar de verschillende artistieke componenten van het muziektheater staan, mogen niet verzuimen in het Stadtheater van Aken te gaan kijken en luisteren naar de opera: „Fidelio“ van Ludwig van Beethoven.

Wij bezochten de première een dezer dagen. Het werk werd gegeven in een soepel samengaan van muzikale leiding: Gabriël Chmura en regie: Wolfgang Bstäng. Nadrukkelijk moet hierbij mede genoemd worden, de dirigent van het koor Marcel Seminaar. Een koor in een opera als zodanig behoort tot een der belangrijkste elementen daarvan. Hoe belangrijk, wordt in deze „Fidelio“-opvoering pas goed duidelijk, dank zij de reeds hiervoor aangehaalde harmonische samenwerking van de leidende persoonlijkheden. Seminaar heeft het koor een zeldzaam zuiver en licht zingen weten bij te brengen. Met de voortreffelijke regie, die in het koor van de gevangenen doorwerkende beweging, waarover een zo treffende belichting (Josef Duyx) dat de huiver van dat ogenblik binnen de angstige gevangensmuren - prachtig décor Wolfram Munz - voelbaar maakt, draagt het mannenkoor wezenlijk bij tot een, door geloofwaardigheid ontroerend hoogtepunt. Maar de gehele uitvoering beweegt zich op dat niveau. De solisten hebben allen mooie stemmen en geven tezamen een homogeen muzikale uitdrukking. Zelfs de kleinste partij voldoet aan de voornaamste eisen van de vocaliteit. Ook het acteren was levendig en „echt“, al moet een enkel personage in uitbeelding nog winnen. Maar dat was dan ook pas de première! De door Gabriël Chmura, waar nodig bewust teruggehouden toon van het orkest, is een succes van de dirigent, dat in de kringen van theaterkenners uniek moet worden geacht. Toch leefde de muziek vol uit en de tussen het voorlaatste en laatste tafereel uit te voeren „Leone Ouverture“ nr. 3 wordt juist door de terughoudendheid zo lang van te voren, een uitbarstende stormloop naar de vrijheid, een triomf na de onderdrukking! Elke luisteraar zal dat verstaan en beleven.

Dat de zeer waardevolle beoordeling hier reeds na een première mogelijk werd, belooft alle goeds voor de nog komende uitvoeringen. De eerstvolgende zal zijn op 10 september en daarna op 27 september.

Het schone grote voldoende, zo veel bezoekers uit Limburgs in het Akenste theater aan te treffen bij de première.

JAN SCHOOTEN

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Speedtrap, 2e week, 16 jr. Dag. 14.30 en 20.30 uur. Vr., za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli

A star is born, 3e week, 12 jr. Dag. 15.30 en 20.30 uur.
Emmanuelle, 2e week, nachtvoorstelling, 16 jr. Vr. en za. 24 uur.
Lieverdies uit Amsterdam, jeugdvoorstelling, za., zo. en wo. 13.30 uur.

H5

Slap shot, 2e week, 16 jr. 14.30 en 20.30 uur.
Mijnheer pastoor of de sekstoer, 16 jr. 13.30, 15.30, 19.30 en 21.30 uur. (Za., zo. en wo. geen voorstelling om 13.30 uur).
De duivel hale je, a.l. 14 en 20 uur.
Von Ryan's Exprestrein, 12 jr., 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur.
The Sting, 12 jr., 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
Familyplot, 16 jr., nachtvoorstelling do. tot en met 22.45 uur.
Paniek in het grand restaurant, a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.

Passage

De porno-spionnen, 16 jr. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

HOENSBROEK

Royal
Op herhaling in het meisjes-inter-naakt, vr. en za. 20.30 uur; zo. om 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
Bel Ami, 16 jr., za. 20 uur en zo. 19 en 21 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater
The way of the dragon, 16 jr., do. en vr. 20.30 uur, zo. 18.15 uur.
Wat zien ik, 16 jr., za., zo. en di. 20.30 uur.
Ivanhoe, zo. 16 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg
Litho's, houtsneden en zeefdrukken van Jef Diederens. Open op werkdagen van 10-16 uur, zondag van 14-16 uur. Van 4-22 september.

Caumermolen

Litho's, houtsneden en zeefdrukken van Jef Diederens. Open van dinsdag tot en met zondag 14.00 tot 18.00 uur. Tot en met 2 oktober.

Theo Pasing

HEERLEN - De filmweek van de prolongaties. Tot zelfs een nachtvoorstelling toe. Het is waarschijnlijk de stilte voor de storm, want binnenkort zijn twee opmerkelijke premières te beleven, zoals het vervolg op „The exorcist“ het gruweldrama, waarover erg veel te doen is geweest. De tegenspeler van het bezeten meisje Linda Blair is niemand minder dan Richard Burton. Een grote toeloop verwacht men ook voor de Nederlandse produktie „Soldaat van Oranje“, die medio deze maand in première gaat. Royal en Rivoli-theater hebben deze week al hun films geprolongeerd. In het H5-theater zijn enkele nieuwe oude films gekozen.

„DE DUIVEL HALE JE...“: een middelmatige Italiaans-Spaanse piratenfilm uit 1971. In de hoofdrollen: Terence Hill, Bud Spencer,

Sivia Monti, George Martin. Regie: Vincent Thomas. Twee piraten. Bud Spencer en Terence Hill, schuimen de oceanen af. De een is in dienst van de Engelse koning, de ander werkt als zelfstandige.

Beiden hebben het op een kolossale lading goud gemunt, die van een van de koloniën naar Spanje wordt vervoerd. Zij krijgen van alles, zoals zinkende fregatten, vuistgevechten en degenduels en op de koop toe ook nog enkele amoureuze avonturen, maar of zij ook het goud te pakken krijgen? Het vermaarde duo is in deze film goed voor aardige lachsalvo's, maar daarmee is de kous dan ook af. Alle leeftijden.

„THE STING“: een amusante Amerikaanse gangsterkomedie uit 1973. In de hoofdrollen: Paul

Newman, Robert Redford, Robert Shaw, Charles Durning. Regie: George Roy Hill. Twee kleine boefjes slaan in een duister steegje de slag van hun leven. Zij maken hun slachtoffer 1100 dollar afhandig. Dit geld blijkt echter eigendom te zijn van de grote gangster-directeur Lonnegan. Hun slimheid wint het uiteindelijk van de brute kracht van de gangster. Vooral het einde is bijzonder verrassend en origineel. „The Sting“ blijft de moeite waard. 12 jaar.

„FAMILY PLOT“: de laatste thriller van de befaamde regisseur Alfred Hitchcock. In de hoofdrollen: Karen Black, Bruce Dern, Barbara Harris, William Devane. Het gaat over misdadigers, die in plaats van hieldijk geweld hun hersenen gebruiken. De misdadigers gedragen zich als „heren“. Family Plot speelt in de sfeer van spirituele bijeenkomsten, verdwenen diamanten en exclusieve kidnappings.

Een film met intelligente spanning, 12 jaar.



● Robert Redford en Paul Newman in de amusante gangsterkomedie „The Sting“.

Vier dagen feest in Welten

Flavreters

2 x 11 jaar



● Het orkest The Herzet's dat de feestelijkheden zal openen.

„Wienermusik“ in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN - In Nieuwenhagen wordt iedere zaterdagmiddag vanaf 15.00 uur accordeonmuziek gespeeld. Geen gewone accordeonmuziek, maar de echte „wienermonika-musik“ zoals die in deze regio in de dertiger jaren op de zondagmiddagen onder een boom of in een prieeltje regelmatig te beluisteren was.

Hein van Rooij uit Nieuwenhagen houdt van de Wiener accordeonmuziek, en hij zou niet graag hebben dat deze oude trant van muziek ging verdwijnen. Daarom ging hij op zoek naar vrienden die ook deze muziekvorm beoefenen. Nadat hij een zestal „wienermuzikanten“ gevonden had

richtte hij samen met hun een club op. Die club kreeg de naam „Die Original Dorfsfreunde“. Iedere zaterdag kan men hen bezighoren in lokaal Al Janssen aan de Hoogstraat te Nieuwenhagen. Op bruiloften en partijen en ter opluistering van clubfeesten, zijn ze graag gehoorde muzikanten. Die zaterdagrepetities zijn voor het publiek vrij toegankelijk en de „Dorfsfreunde“ zijn dan ook zelden zonder toehoorders. Hein van Rooij: „We willen alleen de mooie „Wienermusik“ die onze vaders speelden op de pleintjes en in de achtertuinen in ere houden en we hopen er in geslaagd te zijn.“

WELTEN - De carnavalsvereniging „De Flavreters“ uit Welten gaat het twee maal 11-jarig bestaan op grootse wijze vieren. Een feesttent opgesteld aan de Frankenlaan, waarin alle activiteiten zich zullen afspelen, staat hierbij in het middelpunt van de belangstelling. Dank zij een perfecte organisatie worden de bezoekers op verantwoorde wijze opgevangen en is er volop gelegenheid voor vertier.

Vanavond wordt het feest om 20 uur geopend met een dansavond, waarbij de muzikale omlijsting in handen is van het orkest „Roly Poly“. Zaterdag 10 september is er vanaf 14 uur een kindermiddag. Voor de kleintjes van de kleuterschool en de leerlingen van de eerste en tweede klas is er goochelen met de heer W. Broerse uit Heel en voor de grotere jeugd vindt een zeskamp plaats. Om 20.00 uur is er een Beierse avond met de „Waltina Kapel“.

De dag van zondag begint met een eucharistieviering in de tent. De gezangen worden uitgevoerd door het zangkoor St. Joseph. Na de kerkelijke dienst is er een Frühschoppen met muziek van de Waltina Kapel. Om 19.00 uur geeft de harmonie T.O.G. een populair concert waarna het orkest „The Herzet's“ uit België de rest van de avond voor zijn rekening neemt. Maandag 12 september wordt het feest besloten met om 20 uur een dansavond met muziek van het orkest „Coco“. De Flavreters van Welten is niet alleen een gezonde vereniging, ze kan ook rekenen op de steun en medewerking van de gehele bevolking van Welten en Benzenrade. Buiten haar eigen programma organiseert zij talrijke andere feesten, waaronder revue-avonden in bejaardentehuizen, verpleegkliniek, ziekenhuis en in de Welterhof. Bovendien houdt zij jaarlijks St. Maartensfeest in november, waarvoor de belangstelling steeds toeneemt en is uitgetroefd naar een feest voor jong en oud.

Gouden echtpaar in Nieuw-Einde

NIEUW-EINDE - De heer en mevrouw Knol-van Vlimmeren, aan de Rosestraat 57 te Nieuw-Einde, vieren op zaterdag 10 september het gouden huwelijksfeest. Om 15.30 uur die dag is er een plechtige eucharistieviering in de St. Pauluskerk van 17.30 tot 18.30 uur is er in het Pauluscentrum gelegenheid het gouden paar gelukwensen aan te bieden.

De heer Allan Knol (72) geboren in Borger in Drenthe heeft een arbeidszaam leven achter de rug. Op zeer vroege leeftijd begon hij te werken in het veenbedrijf bij zijn vader. Op zijn 18-de jaar zag hij het niet meer zitten. Hij nam zijn intrek bij zijn zuster in Nieuw-Einde en vond werk in het ondergrondse bedrijf van de Staatsmijn Hendrik. Na een jaar verhuisde hij naar de Staatsmijn Emma en toen hij zijn vrouw ontmoette ging hij naar Drente om te trouwen. In Drente was voor hem geen werk te vinden zodat hij weer terug kwam naar Limburg waar hij ging werken bij de wegenbouw. Via Carisborg en de Oranje Nassau IV werd hij broodventer en toen hij zonder werk kwam te zitten immigreerde hij in 1960 naar Nieuw Zeeland. Dit duurde maar twee jaar want door ziekte van zijn vrouw moest hij

naar Nederland terugkeren. Het noodlot sloeg toe want tijdens werkzaamheden bij zijn broer die hulp had gevraagd kreeg hij een ongeluk waardoor Allan Knol invalide werd.

Zijn vrije tijd besteedde de heer Knol aan het verenigingsleven te Nieuw-Einde. Hij werd een van de medeoprichters van de fanfare St. Caecilia en diende dit korps, later met zijn twee zoons, als spelend lid. Bovendien beoefende hij de biljartsport.

Mevrouw Johanna Knol-van Vlimmeren (68) geboren in Rucphen, Noord-Brabant, heeft ook werken in haar levensboekje staan. Direct na haar schooltijd begon zij in een chocolade-fabriek en tijdens haar huwelijksjaren hielp zij haar man bij het broodventen en deed zij huishoudwerk bij andere mensen. Bovendien bracht zij enkele jaren het Limburgs Dagblad rond. De opbrengst was bestemd om zonlicht te laten overkomen vanuit Nieuw Zeeland. In 1970 kreeg zij een hartaanval en moest een maagoperatie ondergaan en moest na een stapje terug doen. Uit het huwelijk werden twee kinderen geboren, waarvan een woonachtig in Nieuw Zeeland. Verder zijn er nog 6 kleinkinderen.

SATINO

'TZACHTSTE PAK VOOR JE BILLEN

De prachtige vierkleurenposters van Satino kunt u bestellen door drie premiepunten plus f 7.50 te sturen aan Satino - Swalmen (L).

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

NIEUWE APOTHEEK

SCHAESBERG - Apotheker Mausser die tot dusverre aan de Heerlenseweg practiseerde, heeft op de hoek van de Hoofdstraat-Stationstraat een fraaie nieuwe apotheek betrokken. Deze is inmiddels voor het publiek openge-steld.

BENOEMING

SCHAESBERG - Als voorzitter van de scheidsrechtercommissie van de K.N.K.B. werd benoemd de heer A. Postma, trainer van de worstelvereniging Simson uit Schaesberg.

ANJERLOTEN

SCHAESBERG - Vanaf vandaag, vrijdag, wordt in de gemeente Schaesberg begonnen met de verkoop van de Anjerloten.

AANVULLING BESTUUR

NIEUWENHAGEN - Op de gehouden wettelijke jaarvergadering van sportvereniging Nieuwenhagen (SVN) werd het bestuur uitgebreid met de heren: Boss, Rijkse en Meyer.

GESPREKSGROEP

SCHAESBERG - De Stichting Wel-zijnswerk Schaesberg, houdt in oktober in het wijkeintje Leendeweld een gespreksgroep pleegouders. Deze groep zal zich bezig houden met het thema pleegkind zoals voogdij, kindbescherming en pleeggezin. Het geheel staat onder leiding van een maatschappelijk werker, begeleid door een deskundige. Degenen die in

deelname geïnteresseerd zijn, kunnen contact opnemen met mevrouw E. van Steenhoven, Hoofdstraat 144-146, tel. 045-313507.

WERKGRUP

BRUNSSUM - Het Irenehuis wil binnenkort gaan starten met een werkgroep, die de public relations voor het buurtthuis wil gaan verzorgen. Dit houdt in dat deze werkgroep zich zal gaan bezig houden met het uitgeven van een krantje over de buurtthuis activiteiten en het maken van affiches. Iedereen die het leuk vindt medewerking te verlenen kan zich aanmelden op het kantoor van de stichting buurtthuis Irene.

ONTSPANNING

TRAININGSPAKKEN

SCHAESBERG - De spelers van de selectie van Kolonia ontvingen van de supportersclub fraaie nieuwe trainingspakken. Deze club kan ook nieuwe leden gebruiken. Liefhebbers kunnen zich aanmelden bij de heren Bert Mestrini en bij Sijf Goessen.

UITSLAG

HULSBURG - De uitslag van het concours gehouden door de dames kegelclub de Danny's is als volgt. Afdeling heren: 1e. Fr. Speetjens, 2e. E. Wagemans en 3e. H. Speetjens. Afdeling dames: 1e. M. Speetjens, 2e. A. Franssen en 3e. M. Habets.

FEESTAVOND

VAESRADE - Zaterdag 10 september houdt de lottoclub om 20 uur in het

gemeenschapshuis 't Pomphuske een feestavond.

FEESTAVOND

SCHAESBERG - Ter gelegenheid van het derde lustrum houdt de volleybalvereniging Geveers - P & P, zaterdag 10 september een feestavond. Deze vindt plaats om 20 uur in het clublokaal van Hoof en is toegankelijk voor de leden en supporters.

KEGELEN

SCHAESBERG - De kegelclub Blief Stoa zal zaterdag 10 september met twee vijftallen deelnemen aan het internationale kegeltoernooi van Blau Weisz in Würselen.

BLOEMENSHOW

TERWINSLEEN - Zaterdag 10 en zondag 11 september zijn in het gemeenschapshuis aan de Schaesbergweg in Terwinselen een bonte mengeling van diverse soorten bloemen te zien. Deze zijn door de leden van de bloemenvereniging "De jonge kwekers" gekweekt. De bloementoonstelling is op zaterdag geopend van 18 tot 23 uur en op zondag van 10 tot 23 uur.

KEGELEN

SCHAESBERG - De kegelclub d'r Blauke Mondig kan nieuwe leden gebruiken. Liefhebbers voor deze tak van sport kunnen zich aanmelden iedere maandag om 20 uur in het kegel-lokaal Sierdal aan de Moltweg.

DAGTRIP

UBACH OVER WORMS - Op 12 september houdt de vrouwenvereniging Lauradorp een dagtrip. Eerst gaat

men naar de Afcent in Brunsum, waarna vertrokken wordt naar een meubelfabriek in Heinsberg in Duitsland. De kosten van deze trip bedragen f 16,- waar het middagmaal bij is inbegrepen. Er wordt vertrokken vanaf de kerk te Lauradorp om ca. 9 uur. Leden die aan deze trip willen meedoen, moeten zich tijdig melden op de volgende adressen: Mevr. Staal, Rechtstraat 7, tel. 315509, Mevr. Pöschkens, Dr. Poelstraat 35, tel. 316435, Mevr. Frings, Burg. Beckersstraat 9, tel. 315748, Mevr. Smeets, Maastrichtlaan 87, tel. 316644 en Mevr. Rajh, Nieuwenhagerstraat 37, tel. 310238.

PAROCHIE

JONGERENMIS

KAALHEIDE - Op zaterdag 10 september om 19 uur verzorgt het jongerenkoor in de parochiekerk weer de eerste jongerenmis na de vakantietijd. Het thema van deze dienst is: „Wij leven voor deze tijd en voor de eeuwigheid“.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

BRUNSSUM - 20 uur in het Brouwershuis door s.v. Egge.
SPEKHOLZERHEIDE - 20 uur in club 208 door judovereniging Nippon.
HEERLEN - 20 uur in zaal Hermans door gymnastiekvereniging Conoval.
BRUNSSUM - 14 uur in het Irenehuis door de algemene bond van Bejaarden.
SCHAESBERG - 20 uur in de Hobbyclub door het orgelfonds.
SCHAESBERG - 20 uur in het gemeenschapshuis Leenhof ten bate gemeenschapshuis.
BRUNSSUM - 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo.
SPEKHOLZERHEIDE - 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
KAALHEIDE - 20 uur in lokaal Scheeren door de ex-prinsen van Kerkrade-West.
NIEUWENHAGEN - 20 uur in zaal Veenendaal door het tamboerkoor Wilhelmina.
HOENSBROEK - 20 uur in café Nieuwland door speeltuinvereniging Terveurd.
UBACH OVER WORMS - 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.
HEERLEN - 20 uur in café The Corner aan de Sittarderweg door c.v. de Plak.
KLIMMEN - 20 uur in zaal Keulen door handbalvereniging Hellas.
KERKRADE - 20 uur in het Volkshuis door s.v. Sylvia.
HOENSBROEK - 20 uur in de Raadskelder door de vrouwenbond.
HOENSBROEK - 19.30 uur in zaal Schifffers door algemene bejaardenbond.
HEERLERHEIDE - 20 uur in de Varenbeuk door de klaverjasclub Graag van huis.

REGIO vandaag

Verkiezingskandidaten

HEERLEN - Leden van de KVP en het CDA, wonende in de gemeenten Heerlen, Kerkrade, Hoensbroek, Eijselshoven, Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms, Klimmen, Veenendaal, Hulsberg, Schimmert en Wijnandsrade, die zich kandidaat willen stellen voor de komende Provinciale Staten verkiezing kunnen zich voor 15 september schriftelijk opgeven. Dit kan gebeuren bij mevrouw M. Bijsmans, Eesdoornstraat 57 te Heerlen, secretaresse van de Statenkring Heerlen. De kandidaten dienen reeds voor 25 mei 1977 lid te zijn en hun kandidatuur moet door minstens 25 leden ondertekend te zijn.

Handenarbeid in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN - Vanaf woensdag 14 september start het dienstencentrum voor ouderen te Nieuwenhagen, dat gevestigd is in het sociaal centrum 'Beute' aan de Wilhelminastraat 7 weer met de activiteit handenarbeid. Deze activiteit vindt iedere woensdagmiddag van 14.00 uur tot 16.00 uur in de recreatiezaal van het dienstencentrum plaats, met medewerking van een aantal vrijwilligers. De technieken die beoefend zullen worden zijn: breien, met krallen werken, naaien, macramé, haken, weven enz. Opgeven kan men zich iedere dag. Behalve de materiaalkosten zijn er aan de handenarbeid geen kosten verbonden. Het dienstencentrum voor ouderen te Nieuwenhagen is telefonisch te bereiken onder nummer 311896.

Minder leerkrachten

DENHAAG - De Onderwijsraad heeft minister Van Kemenade geadviseerd het lopende schooljaar nog slechts drie leerkrachten te subsidiëren aan de bijzondere school voor lager onderwijs aan de Ons Limburgstraat te Kerkrade-Heilust. Het aantal leerlingen bedroeg per 1 augustus j.l. n.l. 64. Vorig jaar telde de school 113 leerlingen wat recht geeft op wettelijke vergoeding voor vier leerkrachten.

In gesprek

Herindeling

Verschiede gemeenten hier in de buurt zoeken naar levensruimte, zoals Heerlen. Krijgt Heerlen zijn zin dan wordt Hoensbroek ingelidigd als vazal-dorp. Stilaande bij dit alles gaan mijn gedachten uit naar de tijd van Hitler, die destijds ook streefde naar levensruimte en Nederland ook een vazalstaat wilde maken en ons de vrijheid wilde ontnemen. Wetend, wat vrij-zijn betekende zeiden wij met z'n allen „neen“. Wij lieten ons niet door Hitler dresseren. Met alle gevaren van dien bestreden we dat. Velen hebben daar hun leven voor gegeven.

En nu zou opnieuw aan onze vrijheid worden geknaagd en nog wel door eigen landgenoten. Dat is te gek om aan te denken. Laten we hopen dat Gedeputeerde Staten ons dit alles zullen besparen en zullen begrijpen dat Hoensbroek ongeschonden de toekomst in wil gaan. Laten alle inwoners van Hoensbroek zich daarvoor inzetten, ieder op z'n eigen manier om de welgevallenheid van GS te bevorderen. Ook de kundige toekomstige leiders van Hoensbroek wil ik aanspreken zich waar te maken, niet alleen ten opzichte van de bevolking, maar ook van provinciaal bestuur. Om dit alles waar te maken geef ik het volgende advies: Hand in hand kameraden. Streeft naar het geluk en welzijn van de onderdanen. Houdt steeds voor ogen een eerlijk, oprecht en menselijk beleid. Dan behoudt Hoensbroek waardig gaar zijn

HOENSBROEK

G. Haeren

WEEKEND-AGENDA

APOTHEEK

De avond-weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen: apotheek Voncken, Vergiliusstraat 18, tel. 713385-718212

Nuth - Hoensbroek: apotheek Wintgen, De Weverstraat 11, Nuth, tel. 0447-1458. Apotheek Hergen, Akerstraat Noord 43, Hoensbroek, tel. 213773.

Nieuwenhagen - Schaesberg: apotheek M. Maussen, Kerkrast 112, Nieuwenhagen, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur.

Kerkrade: apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 2, Kerkrade-Oost, tel. 432523.

Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219. Zaterdag van 13.00 tot 18.00 uur en van 22.30 tot 25.00 uur. Zondag van 15.30 tot 17.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.

Ubach over Worms: apotheek Meisner, Hovenstraat 98, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur.

Door Breur Loffeld

In 1978 gaan 500 tot 600 man met pensioen

Rijkspolitie staat voor moeilijke jaren

MAASTRICHT/DEN HAAG - Komend jaar zullen tussen de 500 en 600 mannen het Korps der Rijkspolitie gaan verlaten, wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd. Een topaantal. Deze trend zal zich voortzetten tot en met 1982. Het grootste probleem dat hierdoor ontstaat is het wegvallen van een aanzienlijk aantal kadermensen, dat kan bogen op een praktische ervaring van tientallen jaren. Het ontbreken van voldoende rijkspolitiemensen in de leeftijd tussen 35 en 45 jaar - de midden-groep - gaat voor de komende vijf jaren een belangrijke rol spelen. De oorzaak ervan ligt in het feit dat er tussen de jaren 1950 en 1965 praktisch geen werving geweest is.

Voor het district Maastricht van de Rijkspolitie (Zuid-Limburg tot de lijn Susteren-Roosteren) liggen deze cijfers voor 1978 op het wegval van 20 ervaren mannen: 5 adjudanten, 3 opwachters en 12 wachtmeesters. De heer Bordes, secretaris van de Katholieke Politie Bond in Utrecht: „De oorzaak dat er zo'n groot aantal mensen de politiedienst gaat verlaten ligt

vooral in het feit dat er in 1940 veel oud-militairen overstapten naar de politie. In 1945 kwam er weer een stoot: veel mannen namen, nadat Nederland weer vrij was van bezetting, dienst bij de politie. Dat heeft zich nog enkele jaren voortgezet, tot rond 1950. Het probleem is nu dat er plotseling een groot kader weggaat. Het jonge kader heeft nog niet al te veel ervaring. Dat moet groeien in een proces dat uiteraard enkele jaren gaat duren”.

Er is ook het andere probleem waar vooral het korps der Rijkspolitie mee kampt. Dit is de onderbezetting die over het algemeen genomen rond de 30 procent ligt. De heer Bordes: „Dat laatste zal toch ingelopen moeten worden. Het is niet zozeer het financiële probleem dat hier speelt; eerste prioriteit heeft de bezetting van de Rijkspolitie. Die is optimaal: de drie scholen, in Horn, Apeldoorn en Harlingen zijn telkens vol. Dat

wil zeggen dat er zo'n kleine 1.000 jonge politiemannen en (enkele) vrouwen in actieve dienst kunnen gaan. De bonden vinden de opleidingsstijd wat kort, men zou volgens ons wat meer aandacht moeten besteden aan maatschappijleer en ook is er de vraag: wel of niet stage lopen. Uiteindelijk moet zo'n jonge politiemann helemaal bereid de „wei in gestuurd kunnen worden”.

„Op peil”

De problemen van de onderbezetting zijn er nagenoeg niet bij de korpsen van de gemeentepolitie. Met uitzondering van Amsterdam. „De meeste gemeentepolitiekorpsen zijn „op peil” wat de organieke sterkte betreft. Of die organieke sterkte groot genoeg is, is een vraag die nog beantwoord moet worden. Men studeert daar wel aan”.

De heer van de Ven, van de Algemene Inspectie der Rijkspolitie in Den Haag: „We zijn druk doende met het sleutelen aan de nieuwe politiewet. De vraag of het Korps der Rijkspolitie in zijn huidige vorm zal blijven bestaan, durf ik nu niet te beantwoorden. Dat ligt in de schoot van de toekomst. Ook

over de structuur van het Rijkspolitiekorps kunnen we nu nog niet veel zeggen. Worden het grotere eenheden? We weten het niet. Vast staat wel dat die nieuwe structuur er in 1980 zal zijn”.

Belangstelling

De belangstelling voor het korps van de Rijkspolitie in Nederland is groot te noemen. Ongeveer 25.000 jonge Nederlanders, waarbij een aantal vrouwen, laten weten interesse in een dergelijke baan te hebben. Circa 10.000 daarvan solliciteren ook. Maar slechts tien procent wordt, na de selectie, toegelaten op de scholen. In een schooljaar valt daarvan het geringe aantal van 6 à 7 procent af. „Vast staat dat er voor de Rijkspolitie enkele moeilijke jaren gaan komen. Omdat er plotseling veel mensen met een massa ervaring weggaan. Een van de problemen nu is de opvang van de jonge politiemannen. Dat lukt wel. Maar niet in een twee, drie. Het jeugdige vuur van de jonge politiemann is natuurlijk een voordeel. Maar er zal ervaring bij moeten komen”, aldus een der Rijkspolitiecommandanten uit Zuid-Limburg die volgend jaar met pensioen gaan.

PROVINCIE vandaag

Concertseizoen in „Koperhof”

VAALS - In de „Koperhof” aan het van Clermontplein te Vaals begint zondag 11 september het nieuwe concertseizoen. Het eerste concert in deze reeks wordt verzorgd door Nardi Graus, bas en Joop Celis, piano. Zij voeren werken uit van Verdi, Gounod, Chopin, Rossini, Massenet, Debussy, Ivaan, Schöenberg, Ravel, Kern, Rogers en Hammerstein. Het concert begint om 20 uur. De entree bedraagt f 5,-.

Anjerloterij voor eigen cultuur

HEERLEN - In Limburg gaat vandaag traditiegetrouw de Anjerloterij van start onder het motto „voor en door de culturele verenigingen in Limburg”. Met het kopen van loten worden de Limburgse culturele verenigingen ondersteund, die door muziek, zang of toneelspel of door hun zorg voor de volkscultuur en de volkscultuur van streek en dorp. De verkoop van loten steeg in '76 met 5150 tot 121.651 Anjerloten werden verkocht. Nu is het Anjerlot van plan de 150.000 te halen. De campagne duurt tot 31 oktober. De hoofdprijs is 10.000 gulden. De trekking geschiedt op 29 november.

Advies over zone rond DSM

MAASTRICHT - Met het uitbrengen van een nota over de inrichting van een 500 meter brede zone rond terreinen van DSM heeft de stuurgroep „ruimtelijke ordening en DSM” beoogd de betrokken gemeentebesturen te adviseren het (provinciale) streekplan op dit punt zo gelijklopend mogelijk in (gemeentelijke) bestemmingsplannen uit te werken. In deze zin hebben G.S. het lid van provinciale staten ir. R. de Visser (PvdA) geantwoord op een aantal schriftelijke vragen. Het adviesrapport van de stuurgroep die in het leven is geroepen op initiatief van het samenwerkingsorgaan streekbelangen Westelijke Mijnstreek, komt „in de inspraak” binnen de procedure tot vaststelling dan wel aanpassing van de bestemmingsplannen. Het rapport zal een voorstel voor een provinciale commissie, maar niet in een vergadering der staten. De laatste kritiek had overigens wel ter kennisgeving toegezonden.

Kalk ontsnapt via luchtfilter

SITTARD - De brandweer van Philips Sittard heeft als wassysteem moeten fungeren. Nadat door een defecte luchtzuiveringsfilter vierentwintig kilo gebluste kalk de omgeving van het Philipscomplex in Sittard was opgeblazen heeft de bedrijfsbrandweer vele tientallen auto's en het wegdek van de Nusterweg van de sloaag bevrijd. „Het is zo rot voor de mensen een witte auto aan te treffen. Gelukkig was de kalk niet schadelijk en deze uitstoot niet te vergelijken met de natriumloogmassa die verleden jaar op de auto's terecht kwam. De loog beet de lak van de wagens”, zo zegt een woordvoerder van Philips-Sittard. Philips vergoede verleden jaar overigens alle kosten. Nu is direct nadat de fout was ontdekt de eigen brandweer aan het werk gezet. Na de ontdekking is ook de afsluiter van de filter die defect was geraakt, afgesloten waardoor verder ongerief voorkomt werd.

Kamervragen Holland United

DEN HAAG - De PvdA-kamerleden Konings en Wöltgens hebben opnieuw schriftelijke kamervragen gesteld over de Holland United-affaire. Ze zijn een aanvulling op hun vragen waarin ze nadere opheldering vragen over de adviseurs, die hebben bewerkstelligd dat minister Lubbers van Economische Zaken geld in de affaire heeft gestoken. De nieuwste vragen zijn gebaseerd op de brief van Holland United Incorporated in Californië welke een vermetigende kritiek bevat op het rapport dat de accountantsdienst van het ministerie over de gang van zaken bij Holland United in Heerlen heeft uitgebracht. Waarom heeft de accountantsdienst de Amerikaanse aandeelhouders niet gehoord, hoewel die per brief van 13 september vorig jaar via het Nederlandse Consulaat Generaal te Los Angeles inzage van boeken en bescheiden heeft aangeboden. Kan de minister aangeven waarom de overheid het noodlijdende Oceana-Carmi aan Holland United inc. opdroeg met aantrekkelijke beloften en waarom die beloften niet werden nagekomen? Tenslotte willen de Kamerleden weten wat precies is gebeurd met de f 500.000,- die de overheid op de achtergestelde lening van f 2,5 miljoen aan de Haan-Mentor B.V. heeft ingehouden als overname-som van Oceana-Carmi terwijl deze vordering op de Haan-Mentor bij het faillissement van het bedrijf nog openstond.

Heröinevangst in Heerlen

HEERLEN - Tijdens een routine onderzoek in het centrum van Heerlen werden 8 personen aangehouden die in het bezit waren van heroïne. Dit waren een 23-jarige Duitser uit Mönchengladbach, een 17-jarig meisje uit Aken, een 22- en twee 19-jarige jongemannen uit Heerlen, een 23-jarige man uit Maastricht, een 23-jarige man uit Voerendaal en een 23-jarige Surinamer zonder vaste verblijfplaats. Bovendien werd een 23-jarige man aangehouden uit Heerlen. Bij deze vond de politie tijdens de huiszoeking nog een partij hasj van 600 gram en een complete dealeruitrusting.

Voorzitter Abeling Limburgse Scheepvaartvereniging

Binnenscheepvaart ondergewaardeerd

Door Hay Hermkens

MAASBRACHT - „De betekenis van de binnenscheepvaart voor Limburg heeft in een drietal recentelijk verschenen overheidsnota's niet de noodzakelijke en urgente aandacht gekregen die ze nodig heeft in het kader van de herstructureringsproblematiek”. Aldus voorzitter N. Abeling van de Limburgse Scheepvaartvereniging tijdens de donderdag in Maasbracht en Wessem gehouden 22e Limburgse haven- en industriedag.

Volgens Abeling wordt er van overheidswege onvoldoende rekening gehouden met de belangen van de binnenscheepvaart, zowel wat de aanleg en uitbreiding van vaarwegen betreft als de ontwikkelingen bij de los- en laadplaatsen. De L.S.V.-voorzitter herhaalde donderdag een aantal wensen van de vereniging, met als voorname de al jaren op de verlanglijst staande opruiming van de „stop” van Ternaaien. De L.S.V. blijft vasthouden aan de aanleg van het Cabergkanaal. Deze oplossing verdient om diverse redenen de voorkeur boven de bouw van een vierde sluis bij Ternaaien. „De stop van Ternaaien is de grootste bottleneck van het binnenvaart en grensoverschrijdende verkeer en moet daarom door de Nederlandse overheid als hoogste urgentie behandeld worden”, aldus Abeling.

Tellingen in de periode juni '76 tot juli '77 hebben in Ternaaien aangetoond, dat er gemiddelde wachttijden van 2,5 uur zijn. Normaal wordt een oponthoud van een uur aangehouden. Op

jaarbasis ontstond zodoende bij Ternaaien een economische schade van 1,3 miljoen gulden.

De drie nota's waarop Abeling doelde zijn het Structuurschema Vaarwegen, de ontwerp-Vaarwegennota en de concept-perspectievennota „Zuid-Limburg. In alle drie wordt min of meer gepleit voor bouw van de vierde sluis bij Ternaaien. Maar volgens de L.S.V. biedt het Cabergkanaal grotere voordelen, zoals een kortere vaarroute, recreatievoorzieningen en de aanleg van een nat industrieterrein.

Vorig jaar passeerden bij de sluis in Lozen 1.062.000 ton. Dat was weliswaar een stijging met 14 procent in vergelijking met '75, maar in dat jaar was er een vervoersverlies van rond 15 procent door de schippersstaking. Op de Maas nam het vervoer via de sluis Sambeek toe met 3 procent tot 25,4 miljoen ton, bij de sluis Maasbracht met 4 procent tot 26,8 miljoen ton en via Ternaaien herstructureringsproblematiek”, 6 procent tot 12,8 miljoen ton. Ook in dit laatste geval moet echter de staking van '75 ingekalkuleerd worden, zodat er per saldo een daling van het vervoer was.

In kader aanvraag ENCI

Milieufederatie doet beroep op de koningin

Zijn vader, Piet Malherbe, heeft hem hiervoor zijn medewerking al toegezegd. Ben Malherbe wil nog dit jaar starten met zijn eerste productie. Dat zal een Limburgse bewerking zijn van het spel van Felix Timmermans en Eduard Vermeir. „En waar de sterre bleef stille staan”. De bedoeling is

ben GS van Limburg niet binnen de gestelde termijn gereageerd. Formeel en heeft de ENCI alvast beroep aangekend tegen deze formele weigering. Overigens nemen GS van Limburg pas over enige tijd een beslissing wanneer zij een speciaal voor dit doel ingestelde commissie hebben gehoord. De stichting milieufederatie Limburg die ook optreedt namens 8.200 inwoners van bezwaarschriften tegen de voorgenomen mergelafgraving, wil evenwel over het formele beroep van de ENCI al gehoord worden.

INITIATIEF BEN MALHERBE

Heerlen krijgt vestzaktheater

HEERLEN - Ben Malherbe, auteur, regisseur en acteur bij het Heerlens Streektheater begint een eigen theater. Daartoe is in oprichting de Stichting „Malherbe Theater”, waarvoor de akte binnenkort voor notaris Tomlow jr. zal worden gepasseerd. Doel van de nieuwe Stichting die een onderkomen vindt in het voormalige gereformeerde kerkje aan de Bekervweg in Heerlen, is het bevorderen van het dialectvolkskamertoneel hetgeen vrij vertaald hierop neerkomt: het brengen van kamertoneel voor het volk in het Limburgs dialect. En

verder volkscabaret en jeugdvolkskamertoneel. Bij dit laatste zal de nadruk vooral op de vrije expressie vallen.

Om het Malherbetheater onderdak te verlenen zal het voormalige kerkje, dat eigendom is van de gemeente Heerlen en waarin de Heerlense kunstenaar Zef Clement momenteel zijn atelier heeft, worden verbouwd tot een theater met 200 zitplaatsen en een Limburgs Café, waar de bezoekers na afloop kunnen napaaten met auteurs en acteurs en waar typisch Limburgse happen zoals heulkes, poetes en zwarte Frens kunnen worden geserveerd. De verbouwing wordt zo uitgevoerd, dat Zef Clement zijn atelier behoudt en dat er ook in de toekomst beeldende kunsttentoonstellingen kunnen worden gehouden.

Geen doublure

Met nadruk zegt Ben Malherbe over zijn nieuwe initiatief, dat het niet bedoeld is als doublure van het Heerlens Streektheater. De grootste bezetting van het Malherbetheater zal zes personen zijn. De te spelen stukken, alle producten van Limburgse bodem, krijgen een ander stramen met naast de lach ook de traan en meer karakterrollen. Momenteel is Ben Malherbe regisseur van het Heerlens Streektheater en hij heeft voor dit seizoen ook nog een stuk van zijn hand toegezegd. De toekomst zal moeten uitwijzen of dit contact bestendigd kan worden. De bedoeling van het Malherbetheater is om in de eigen ruimte 130 voorstellingen per jaar te brengen, hetgeen neerkomt op drie avonden per week. Daar komen nog de uitvoeringen in de provincie bij en voor de jeugd.

Subsidie

Het ministerie van CRM heeft voor dit nieuwe initiatief een subsidie toegezegd. Dit verwacht men ook van het provinciaal bestuur. Er zal althans een aanvraag daartoe worden ingediend. Momenteel is Ben Malherbe bezig met de opbouw van de bezetting. Hierover zijn momenteel geen mededelingen te doen. Ook wil hij een schrijverstheater aan zijn onderneming verbinden.



• Ben Malherbe (40), initiatiefnemer voor het Malherbetheater en zijn vrouw Fienke, die eveneens hogelijk in de nieuwe onderneming is geïnteresseerd.

(ADVERTENTIE)

Smickel Rubriek

Uw „lekker uit” gastheren:

Restaurant Rotisserie 't Landsfort

biedt u in gezellige sfeer bij candlelight een excellent diner.

Visspecialiteit: levende kreeft, oesters, por-tugaises, zeeëgels.

Valkenburgerweg Heerlen tel. 045-717488 - 7166041

Restaurant Langen

Het is gezellig vertoeven in ons sfeervol restaurant. U kunt verzekerd zijn van kwaliteit en service. Ook verzorgen wij voor U aan huis: koude buffetten hors d'oeuvres - warme buffetten.

Koninginnestr. 25, KERKRADE, tel. 045-457287

ZALEN

voor bruiloften, vergaderingen, diners, recepties, exposities enz.

Voor alle speciale gelegenheden met legio mogelijkheden.

Voor int. en reserveringen.

Bowlingcentrum Hoeve De Aar Heerlen

Welterlaan 45 Heerlen tel. 045-714432

restaurant latten

dagelijks geopend van 11.00 tot 15.00 en van 17.00 tot 22.00

speciale weekend-menus

vrijdag en zaterdag reservering gewenst i.v.m. recepties of partijen

woensdag gesloten behalve voor gelegenheden

geleenstraat 16 Maastricht tel. 04490-15841

Provinciaal personeel op congres in Maastricht

Ambtenaren willen klappen ontlopen

MAASTRICHT - Bij de opening van de jaarlijkse bondsdagen, gisteren in het Maaspaviljoen te Maastricht, heeft voorzitter mr. H.H. Knopper van de Algemene Bond Provinciaal Personeel Nederland een aantal in ambtelijke kring actueel zijnde vraagstukken aan de orde gesteld, nu en dan gelardeerd met een gespieerd „gesteld, nu en”.

Dat laatste sloeg in het bijzonder op de vrees dat de overheid zodanige be-zuinigingen gaat toepassen dat uitge-rekend zijn trouwe paladijnen het meest gedupeerd zouden worden. „Wij wensen niet het kind van de re-kening te worden en evenmin sluit-post op de begroting, zoals in de voor-oorlogse crisisjaren”, onderstreepte de bondsvoorzitter. Tegen elke aan-tasting van hun rechtspositie zullen de ambtenaren zich met alle ge-eigende en geoorloofde middelen ver-zetten, al staan zij niet bepaald te

trappelen om het stakingsrecht bin-nen te halen. In noodgevallen geven zij voorkeur aan arbitrage door wijze mannen, lichtte mr. Knopper toe. An-dere stellingen van de congresvoorzit-ter: geen onevenredige lastenverzaar-ing voor overheidspersoneel, zo vroeg, mogelijk inschakelen van het organisatiestelsel wanneer wordt ge-daacht aan reorganisatie van het bin-nenlands bestuur en premietoeken-ning aan niet balende personeelsleden indien het balen ooit officieel in het arbeidsvoorwaardenrecht wordt op-nomen. Het is voor de eerste maal in zijn bij-kans 60-jarig bestaan dat de Algemene Bond Provinciaal Personeel Neder-land in Limburg congresseert. De or-ganisatie berust bij de afdeling Lim-burg die 4 jaar geleden werd opge-richt. Het bestuur van de bond werd gisterenmorgen in het gouvernement ontvangen door gedeputeerde L. Stals bij afwezigheid van gouverneur dr. Kremers.

Goede morgen

tante
Philomena Coolen

en
ome
Guill. Voncken

Van harte gefeliciteerd met uw 50-jarig huweljk.

Beek (L.), 9 september 1977.
Stasstraat 12

Lw neven en nichten.

60

Onze lieve ouders
Hendrikus Theodorus Fleuren
en
Theodora Janssen

hopen op zaterdag 17 september 1977 te gedenken dat zij 60 jaar geleden in het huwelijk traden.

Wij zijn met onze ouders verheugd en dankbaar en zullen deze dag feestelijk met elkaar vieren.

In het kerkje aan de markt in Hoensbroek zal om 16 uur een h. mis worden opgedragen.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00-20.00 uur 's avonds in het gemeenschapshuis in Mariarade.

Hoensbroek, september 1977
Voorstraat 16

**Hun dankbare kinderen,
klein- en achterkleinkinderen.**

† Heden overleed voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 74 jaar, onze lieve moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, behuwd zuster, tante en nicht

Maria Theresia Herpers
echtgenote van wijlen
J. LAMBERT BRULS

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
A. Joosten-Bruls
G. Joosten en kind
P. J. Bruls
A. Bruls-Somers en kinderen
J. M. Bruls
A. Bruls
M. H. Bruls-Somers en kinderen
Familie Herpers
Familie Bruls

Heerlerbaan, 7 september 1977
Corisbergweg 119

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 10 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

Daar wij overtuigd zijn van ieders medeleven is er geen condoleance.

Vrijdagavond tijdens de eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van 't St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

† Bedroefd doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest geven wij u kennis dat heden plotseling, voorzien van de heilige sacramenten der zieken, in de leeftijd van 60 jaar, van ons is heengegaan mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Alex Mertens
echtgenoot van
MARIA KRUIJEN

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: **Mevrouw M. Mertens-Kruijen**
Nijswiller: **John en Jose**
Nijswiller: **Bert en Ria**
Aken/Brandt: **Walter, Marion en Nicole**

Familie Mertens
Familie Kruijen

Vaals, 7 september 1977
Monsieur Nolenstraat 21.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op zaterdag 10 september aanstaande om 10.00 uur in de parochiekerk Sint Paulus te Vaals. Bijeenkomst in de kerk om 9.50 uur.

Overtuigd van uw medeleven lever geen condoleance.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal een heilige mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Lindenstraat.

Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden overleed, zeer onverwacht, tot onze grote verslagenheid, mijn lieve vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sieverdina Luitjedina Mensing
geboren Dijkstra
echtgenote van
BEREND MENSING

in de ouderdom van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
B. Mensing
Brunssum: **Winipeg**
Manitoba (Can.): **J. Mensing**
H. Mensing-Vink
kinderen en kleinkinderen
Heerlen: **J. T. Mensing**
H. C. Mensing-Hey
Diny en Gertjan
Karly en Paula
Elly, Bennie, Christy
Nieuwenhagen: **A. Frankes-Mensing**
Bennie, Diny, Elly
Nieuwenhagen: **B. Mensing**
M. H. Mensing-Besseler
Natashya en Mark
Familie Dijkstra
Familie Mensing

Nieuwenhagen, 7 september 1977
1213 Laan 14.

De rouwdienst, geleid door de weleerwaarde heer ds. A. Verdoorn, zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 11.00 uur in de hervormde kerk „de Ark“. Op de Heugden te Schaesberg, waarna de begrafenis plaats vindt op de prot. begraafplaats aan de Kempkensweg te Schaesberg. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer aan de Raadhuisstraat te Nieuwenhagen. Bezoek rouwkamer van 18.30 tot 18.45 uur.

Liever geen rouwbeklag aan huis.

Zij die geen rouwbrief mochten ontvangen gelieven deze kennisgeving als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Jacob Aerts
zal gehouden worden zaterdag 10 september om 7 uur in de Christus Koningkerk te Leyenbroek.

Wed. **M. J. Aerts-Bronneberg**
kinderen en kleinkinderen

Broekstraat 13
Sittard.

† In de vrede van Christus is heden plotseling, voorzien van de heilige sacramenten der zieken, in de leeftijd van 87 jaar, van ons heengegaan onze lieve zuster, tante en nicht meijuffrouw

Setje Lersch
Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Familie Lersch

Vaals-Lemiers, 8 september 1977
Piet Haan 8.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op maandag 12 september aanstaande om 10.30 uur in de parochiekerk Sint Catharina te Lemiers. Bijeenkomst in de kerk om 10.20 uur.

Liever geen condoleance.

Zondagavond om 19.00 uur zal een heilige mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op zondag 11 september is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Nicolaas Born
Gaarne nodigen wij u uit voor de eucharistieviering te zijner intentie op zondag 11 september a.s. om 10.15 uur in de kerk van het H. Hart van Mariarade Hoensbroek.

Mevr. Born-Meessen
kinderen en kleinkinderen.

Hoensbroek, september 1977.

Voor Uw bliken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Louisa de Bruyn-Greyn
betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen
Heerlen september 1977

De plechtige zeswekdienst wordt gehouden op zondag 11 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg Heerlen.

Wij geven kennis van de plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot

Harrie Hoenen
en van onze dierbare broer, zwager en oom
Sjang Smeets

Deze zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 15.00 uur in de kerk van de H. Clement te Merkelbeek

Mevrouw A. J. Hoenen-Smeets
en uit aller naam
Fam. Smeets

Merkelbeek, september 1977

DANKBETUIGING
Uit de vele bliken van medeleven tijdens de moeilijke dagen van afscheid nemen van mijn lieve man en onze pappa

Jeu de Esch
mochten wij constateren hoe hij door velen gewaardeerd werd. Wij danken u allen voor uw condoleances, h. missen, bloemen, brieven en woorden van troost, alsook voor uw aanwezigheid in zo grote getale bij zijn begrafenis. Wij zullen hem blijven missen.

De zeswekdienst zal gehouden worden op zondag 11 september a.s. om 18.30 uur in de St.-Martinuskerk te Welten.

Bep de Esch-Corduener
Maurice
Iwan

In plaats van kaarten
Voor de vele bliken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot en onze zorgzame vader

Harry van den Broek
betuigen wij aan allen onze hartelijke dank, in het bijzonder aan directie en medewerkers van de Verpleegkliniek Heerlen.

Mevr. B. van den Broek-Baade
en kinderen

Heerlen, september 1977
Nazarethstraat 84.

De zeswekdienst zal plaatshebben op zondag 11 september a.s. om 10.45 uur in de kapel van de Verpleegkliniek te Heerlen.

Op 11 september a.s. is het een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke zoon

Hub Lambermon
nog diep bedroefd om het heengaan en de leegte die ontstaan is, herdenken wij Hub op zondag 11 sept. om 11.30 uur in de Amelbergakerk te Susteren

E. Lambermon
broer en zuster

Wij geven kennis van de plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot

Harrie Hoenen
en van onze dierbare broer, zwager en oom
Sjang Smeets

Deze zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 15.00 uur in de kerk van de H. Clement te Merkelbeek.

Mevrouw A. J. Hoenen-Smeets
en uit aller naam
Fam. Smeets.

Merkelbeek, september 1977.

Voor de belangstelling en de vele bliken van deelneming ons betoonde tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze zorgzame vader

Louis Wagemans
betuigen wij allen onze hartelijke dank.

M. Wagemans-Frenken
en kinderen

Eindhoven, september 1977
Everstraat 63

De plechtige zeswekdienst zal gehouden worden op zondag 11 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. ten Hemelopneming te Eindhoven.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij dat God heden tot Zich heeft genomen in de ouderdom van 74 jaar, mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Nicolaas Kool
begiftigd met de zilveren medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau en de Pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice
echtgenoot van

Maria Hanneman
Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **M. Kool-Hanneman**
Kerkrade: **A. Kool**
A. Kool-Schlijper
Jose en Pierre
Kerkrade: **E. Maats-Kool**
L. Maats
Jo, Karlen en kinderen
Simpelveld: **M. Lensen-Kool**
J. Lensen en Patric
Familie Kool
Familie Hanneman

Kerkrade, 6 september 1977
Hoog-Anstel, Flat 21

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op zaterdag 10 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld, waarna de begrafenis zal plaats vinden op de r.k. begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer wordt gezorgd.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoleance.

Donderdagavond zal om 18.45 uur in de kapel van Hoog-Anstel de rozenkrans voor de overledene geboden worden, waarna aansluitend een h. eucharistieviering.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Bezoekuur dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Tot ons groot verdriet overleed heden geheel onverwacht, in zijn 69ste levensjaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Theodoor Smeets
echtgenoot van
Anna Maria Josiphina Reuters
weduwenaar van
Maria Johanna Brands

Voor zijn zielerust vragen uy gebed:

Beek: **A. M. J. Smeets-Reiters**
Eindhoven: **J. Smeets**
M. Smeets-Meulenberg
Theo
S. Bank Hills (Austr.): **T. Walterfang-Smeets**
H. Walterfang
Grand, Anita en Mark
M. Veld-Smeets
H. Veld
Ronald en Jolanda
Familie Smeets
Familie Reuters
Familie Brands

Beek/Limburg, 8 september 1977
Prins Mauritslaan 102

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 12 september aanstaande om 10.30 uur in de Onze Lieve Vrouwekerk te Beek, waarna begrafenis op de begraafplaats De Nieuwe Hof te Beek.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.

Een gebedsdienst wordt gehouden op zaterdagavond in de eucharistieviering van 19.00 uur in voornoemde kerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Geleen.

Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

GEBOREN
Björn, zoon van Ronny en Anny Biesmans-Hermans, Maastricht, Joppenhofstraat 21, tijd. adres ziekenhuis St. Annadal 64, kamer 6.

Nicole, dochter van Jo en Thera ten Haaf/Espoir, Maastricht, Strodekkeersdreef 16, tijd. adres Elisabethkliniek Heerlen, kamer 29.

HERMANS INTERIEUR
INTERLUBKE - DE SEDE
B&B ITALIA - ARTIFORT
'N HUIS VOL WOONIDEJEEN
hermans interieur gánzewei 69 heerlen-n. tel. 045 212636

STICKERS
voor elk doel?
de beste?
van
ERNES
natuurlijk!

☎ atelier ernes marktstraat 53
ubach over worms tel. 045 (314081)

Officiële mededelingen

GEMEENTE BEEK (L.) BEKENDMAKING
1e partiële herziening bestemmingsplan „Kern Geverik“

De burgemeester der gemeente Beek maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend, dat de gedeputeerde staten van Limburg, bij hun besluit van 22 augustus 1977, 1e afdeling no. BG 8875, goedkeuring hebben verleend aan het besluit van de raad van deze gemeente van 13 januari 1977, tot vaststelling van de 1e partiële herziening van het bestemmingsplan „Kern Geverik“.

Een afschrift van het besluit van de gedeputeerde staten en het plan liggen vanaf 12 september 1977, gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling Grond- en Pachtzaken, voor eenieder ter inzage.

Omdat bij de gedeputeerde staten van Limburg geen bezwaren tegen voornoemde herziening zijn ingediend, is niemand bevoegd terzake bij de Kroon beroep in te stellen.

Beek, 9 september 1977.

De burgemeester voornoemd.
Jhr. mr. P. W. M. van Meeuwen

GEMEENTE GELEEN
BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van maandag 12 september 1977 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 306, ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 20 juni 1977, 1e Afdeling, no. BF 20784, waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad dd 20 mei 1976, no. 61, tot vaststelling van het bestemmingsplan „Spoorstraat-Noord“.

Het plan heeft betrekking op een gebied globaal omgrensd door de Spoorstraat, de Romaniestraat, Op de Kroonkel respectievelijk een denkbeeldige niet rechte lijn getrokken op een afstand van ± 30 meter ten zuiden van Op de kroonkel en de Augustinusstraat, alsmede op een gebied ten zuiden van de Spoorstraat met een

† Met droefheid delen wij u mede, dat heden, na een noodlottig ongeval, van ons is heengegaan, mijn geliefde man, onze goede schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hein Hermans
echtgenoot van
Coos van Roekel

in de leeftijd van 39 jaar.

Heerlen: **Mevr. C. Hermans-van Roekel**
Familie Hermans
Familie van Roekel

Heerlen, 7 september 1977
Voskullenweg 101

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september a.s. in de parochiekerk van Pius X. Voskullenweg Molenberg, om 11.45 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Imstegrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.

Eucharistieviering, heden vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef.

Wiel Visschers
willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoleances en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Uit aller naam:
M. Visschers-Crijns
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekdienst waarvoor wij u allen uitnodigen zal plaatshebben op zondag 11 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

In plaats van kaarten.

Voor de vele bliken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder

Maria Gertrudis Severens-Verhooren
betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Familie Severens.

Schinveld, september 1977.

De plechtige zeswekdienst zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Eligius te Schinveld.

Wij betuigen onze oprechte dank voor de vele bliken van medeleven, de vele woorden van troost en de enorme belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Wilhelmina Janssen
Dit alles was voor ons een grote troost en steun.

De zeswekdienst wordt aanstaande zondag 11 september opgedragen in de parochiekerk St. Jozef te Oost-Maerland Rijdsen om half elf.

Familie Janssen-Janssen

Een jaar geleden moesten wij in diepe droefheid afscheid nemen van mijn innigstgeliefde echtgenoot

Egidius Triepels
Nog diep bedroefd om het heengaan en de leegte die is ontstaan, herdenken wij hem op zondag 11 september a.s. om 9.30 uur tijdens de 1ste jaardienst in de parochiekerk St.-Jozef te Waubach.

Mevr. A. M. Triepels-Putmans.

OVERLEDEN

† **Johannes Cornelis Musters**, echtgenoot van wijlen Dimphena Willemsens, in de leeftijd van 92 jaar, Maastricht, Stadhouderstraat 23. Eucharistieviering in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes W.v.veld op vrijdag 9 september a.s. om 11 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof Oostermaas.

† **Maria Elisabeth Smeets**, weduwe van Leonardus Franciscus Hendrikus Hubertus Timmermans in de leeftijd van 65 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 10 september a.s. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof tussen de bergen.

† **Pierre van Hoorn**, echtgenoot van Cornelia Maesen in de leeftijd van 74 jaar, Maastricht Henri du Montstraat 9. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 9 september a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van St. Hubertus, Boscherveld, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heeze om 15.45 uur.

† **Carol Aarts** in de leeftijd van 16 jaar, Maastricht, Borneostraat 15. Eucharistieviering in de parochiekerk van H. Onbevleete Hart van Maria - Mariaberg - Maastricht op zaterdag 10 september a.s. om 10.30 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn innigstgeliefde echtgenoot, vader en opa

Leo Huijten
zal gehouden worden zondag 11 september om 10 uur in de dekenale kerk van Petrus en Paulus te Schaesberg.

M. J. Huijten-Schrijvers
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg,
Pastoor Schattenstraat 13.

Het besluit van de raad en de daarbij behorende tekening liggen vanaf 12 september 1977 voor eenieder ter inzage op de afdeling Administratie Gemeentewerken ter gemeentesecretarie.

Valkenburg-Houthem, 9 september 1977.

De burgemeester voornoemd,
Jos. Schurgers. (wnd.)

Hoorzitting neutronenbom

Den Haag - Vermoedelijk eind oktober zullen de vaste Tweede-Kamercommissies voor Buitenlandse Zaken en Defensie een hoorzitting houden over de omstreken neutronenbom, het nieuwste atoomwapen van de Amerikanen dat door een sterke straling mensen doodt, maar gebouwen overwegend intact laat. Op de hoorzitting zullen vooraanstaande militaire en politieke deskundigen de kamerleden moeten inlichten over nut en mogelijkheden van de neutronenbom.

Die informatie vinden de kamerleden nodig, omdat ook Nederland als NAVO-partner ten nauwste bij de invoering van de neutronenbom zal worden betrokken.

Jan Bartels debuteert in Chicago

Van onze medewerker
THEO KEYDNER

MUNSTERGELEEN - Tijdens de wereldkampioenschappen Taekwon-Do, die van 15 tot en met 17 september gehouden worden in Chicago, debuteert Jan Bartels 3e dan uit Munstergeleen als internationale scheidsrechter. „Hiermee krijg ik de kans van mijn leven", aldus de 35-jarige Bartels.

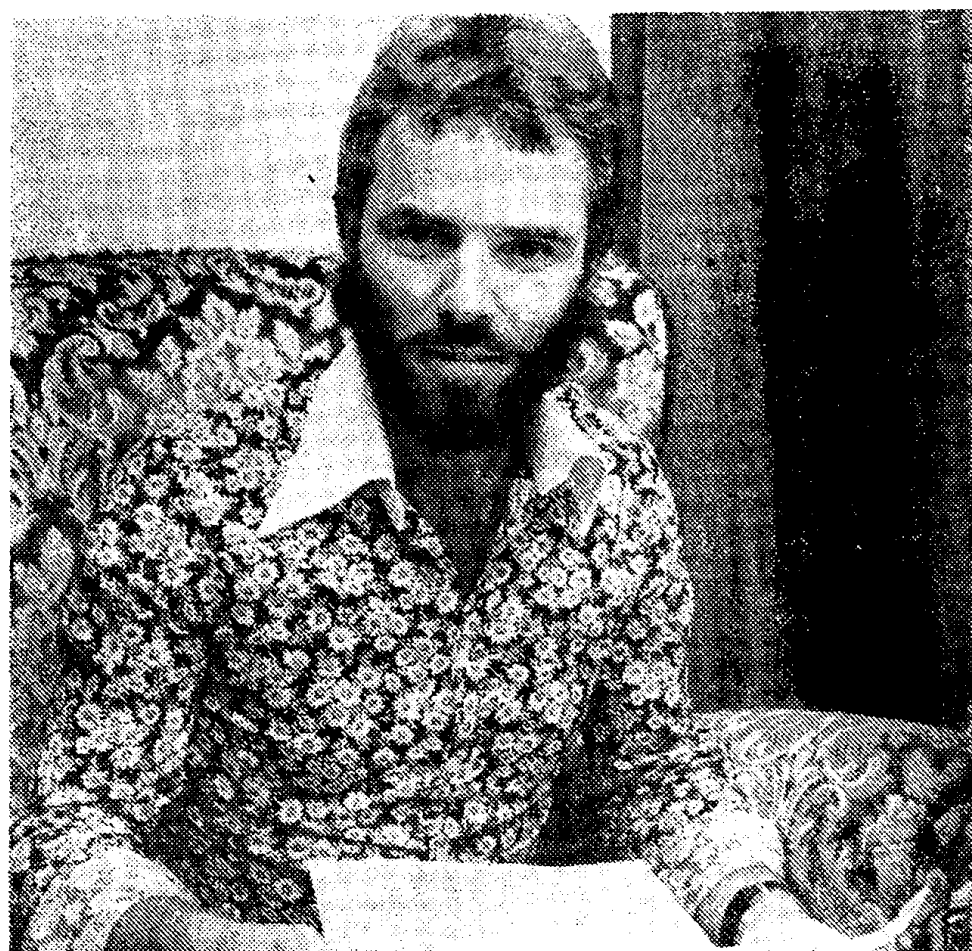
De Limburgse referee, die bij de wereldkampioenschappen 1975 in Seoel de kwartfinales bereikte, fungeert tevens als captain van het nationale Taekwon-Do-team. Hij zal het nationale team, dat momenteel Europees kampioen is, met manager Pardeol tussen de Aziatische topploegen moeten brengen.

Jan Bartels: „Taekwon-Do is een eeuwenoude Koreaanse vechtsport. Die bestaat in hoofdzaak uit zelfverdedigingskunst met een free-fighting element. Taekwon-Do is een sporttak die de gezondheid bevordert en door de fysieke en mentale training tevens karaktervormend werkt. Nu ik persoonlijk in wedstrijden minder uitkom, zal ik mij meer toeleggen op het arbitrerende en opleiden van Taekwon-Do-beoefenaars.

Een bewijs hiervan is zijn Kwan (school) in Munstergeleen. Daar traint hij eenmaal per week een 25-tal leerlingen waaronder een viertal dames.

Niet alleen in Limburg maar ook in België heeft Jan Bartels, die lid is van de graderingscommissie, deze sport populair gemaakt. Hij is bezeten van

MADRID - „Het is alsof ik mij als atleet maandenlang heb voorbereid om deel te nemen aan de Olympische Spelen en ik de avond voor de atletiekkampioenschappen van de trap ben gevallen." Met deze woorden kenmerkte Manuel Marco, de president van de Catalaanse judofederatie de mededeling van de Internationale Judo Bond om de wereldkampioenschappen judo senioren, die van



• Jan Bartels, naar Amerika

zijn sport. „Iedere avond is hij op pad voor zijn sport", onderstreept zijn echtgenote Maria het enthousiasme van Jan.

Naast Jan Bartels zal geen andere provinciegenoot Limburg vertegenwoordigen in het selectieteam. „Dat is jammer", zegt de kersverse internationale scheidsrechter. „De enige die in de selectie zat was Max Sop-

cura uit Geleen. Hij heeft door ziekte moeten afmaken. Mijn afvaardiging heb ik te danken aan de voorzitter van de afdeling Limburg, de heer Peters".

Als Jan Bartels dinsdag via Luxemburg naar Amerika vertrekt, kan men hem de Koreaanse sportgroet toewensen: Chariot genge.

Strop ruim half miljoen

21 tot 24 september in Barcelona zouden plaats vinden, te schorsen wegens de politieke houding van de

ploeg uit Formosa. „Hierdoor lijden wij een directe strop van een half miljoen gulden, afgezien van de voorbereiding van het toernooi, dat ruim anderhalf jaar in beslag heeft genomen," aldus een hevig teleurgestelde Manuel Marco. Het bestuur van de Internationale Judo Federatie heeft besloten binnen acht dagen in Londen samen te komen om een beslissing over Formosa te nemen.

Ook in Kerkrade Toppers in nieuw tennis-circuit

Van onze correspondent

DEN HAAG - Op papier ziet het er allemaal veelbelovend uit. Ilie Nastase, Vitas Gerulaitis, Jaime Fillol, Adriano Panatta, Mark Cox, Bill Scanlon en de Nederlanders Louk Sanders en Tom Okker zullen van 4 tot en met 9 oktober deelnemen aan de eerste editie van World Star Tennis in Nederland.

Vorig jaar bleek echter weer eens dat heel wat mis kan gaan voordat theorie praktijk is.

Fillol, die in het programmablad van World Star Tennis wordt omschreven als „iemand die bekend staat om zijn sportieve gedrag op en rond de baan", speelt zijn eerste wedstrijd op 4 oktober 's avonds in de Martinihal in Groningen. Fillol is met Nastase, Panatta en Sanders ingedeeld in de Rode groep. Gerulaitis, Cox, Scanlon en Okker, die vorig jaar het prof-tennis circuit won (in de finale versloeg hij toen Bob Lutz met 1-6, 7-5, 6-3), treffen elkaar in de Blauwe groep.

De inzet van het prof-tennistoernooi vormt een prijzengeld van om en nabij 250.000 gulden (twee maal zoveel als vorig jaar, toen maar vier spelers in actie kwamen). Voor de winnaar is 40.000 dollar (ongeveer een ton in Nederlandse munt) gereserveerd.

In elke groep wordt een halve competitie gespeeld. De Blauwe groep speelt op 4 oktober in de Rodahal in Kerkrade, op 5 oktober in de Sporthal Zuid in Amsterdam en op 6 oktober in de Catharijnehof in Utrecht. Spelers van de Rode groep tennissen op 4 oktober in de Martinihal in Groningen, een dag daarna in de IJsselhal in Zwolle en vervolgens in de Rijnhal in Arnhem.

In deze halve competitie moet de plaatsing bekend worden voor het zogenaamde Knock-out-toernooi dat daarna volgt.

Juantorena ook op de 1500 meter

HAVANNA - Bij aankomst in Havana heeft Alberto Juantorena, de gouden medaillewinnaar op de 400 en 800 meter tijdens de Olympische Spelen in Montreal, verklaard, dat hij zich in de toekomst gaat toeleggen op de 800 en 1500 meter. Na zijn succesvolle deelname aan de strijd om de wereldbeker in Düsseldorf, waar hij de 400 en 800 meter won, wil de 25-jarige Cubaanse atleet zich tijdens de Olympische Spelen van 1980 in Moskou manifesteren op de 800 en 1500 meter.

(ADVERTENTIE)



('n Sprintje trekken naar de Amro, dus.)

Ziellemans & Naebors

Al meer dan 50 jaar
SPECIALISTEN
in het opnieuw stofferen van moderne, klassieke en antieke meubelen.
Adenauerlaan 7 Heerlen-Noord bij sporthal Varenbeuk tel. 045-211270

Mailig zijn we ook!

De A.D.V.-HEERLEN kan op haar adresseer afdeling uw complete mailing verzorgen en uw adresbestand beheren, adresplaatjes vervaardigen, mutaties aanbrengen, opslagen. Met een onfeilbare nauwkeurigheid! Een telefoonlijn is genoeg om meer te weten.

De A.D.V.-HEERLEN doet meer!
Drukken: folders, handelsdrukwerk, doorzichtsysteemen.
Administratie: koderen, sorteren, maar ook uw volledige boekhouding bijhouden. **Ponswerk**: IBM 029, 059 en 3742. **Kopieren** enz.

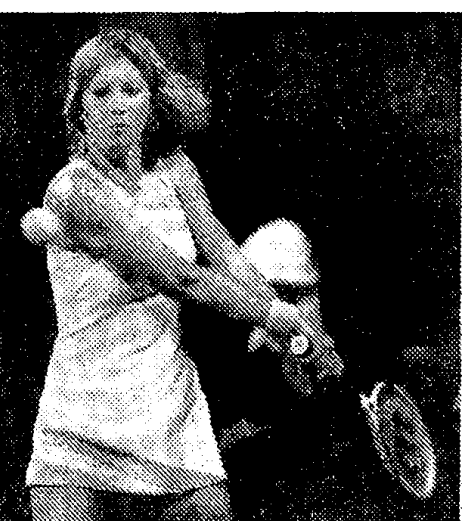
adu HEERLEN

Postbus 330, Crutseveldweg 6, Heerlen, Tel. 045-710615.

Wendy Turnbull verslaat Wimbledon-kampioene Virginia Wade faalt

NEW YORK - Mocht het Betty Stoeve gelukken de vrijwel onaantastbare Chris Evert te verslaan, dan treft zij in de finale van Forest Hills een andere tegenstandster dan op Wimbledon. Virginia Wade, die haar in Londen van de titel afhield, werd verslagen door de als twaalfde geplaatste Australische Wendy Turnbull: 6-2, 6-1. In de halve finales ontmoet de 24-jarige Australische de in Amerika wonende Tsjechische Martina Navratilova. Deze versloeg de als tiende geplaatste Mima Jausovec uit Joegoslavië met 6-4, 6-1.

Er was niet veel, dat Virginia Wade donderdag goed deed. Na een 2-1 voorsprong in de eerste set werkte haar backhand niet meer. Eenvoudige



• Chris Evert, onaantastbaar?

Vijfkamp in Londen Hongaren eerste plaats

LONDEN - Hongarije heeft ook na de derde dag van de moderne vijfkamp de leiding behouden. Nederland staat op de vierde plaats.

Bij het onderdeel schieten was Bert Bergsma de beste Nederlander. Hij eindigde op de zevende plaats. Van der Weerd werd achtste.
De stand na drie dagen: 1. Hongarije 9224 pnt., 2. Gr. Britannië 8456 pnt., 3. Sovjetunie 8450 pnt., 4. Nederland 8078 pnt., 5. Gr. Britannië B 8060 pnt

Hockeyteam oefende: 5-1

WAGENINGEN - De oefenwedstrijd tussen de nationale hockeyselectie en een team van Jong Oranje werd door het Nederlandse team met 5-1 gewonnen.

Het was een snelle open wedstrijd, waarbij Jong Oranje de leiding nam door een doelpunt van Roderik Bouwman. Na de hervatting scoorden Paul Litjens (2x), Ron Steens, Ties Kruize en Wouter van de Berg voor Nederland dat bezig is zich voor te bereiden voor het vierlandentoernooi in Limburg aan de Lahn, op 16, 17 en 18 september.

missers kostten haar acht games op een rij. In de tweede set maakte ze nog slechts één game: die voor 1-3. Bij 1-5 redde de Britse nog een matchpoint, merkwaardig met een flitsende cross-court backhand, de slag die haar steeds in de steek had gelaten. Bij het volgende wedstrijdpoint sloeg ze een forehand ver uit.

Eerste keer

„Virginia heeft me een keer of vijf verslagen. Dit was de eerste keer dat ik haar de baas bleef. Ik wist dat het kon", jubelde Wendy Turnbull na afloop. „Marty Riessen, mijn coach bij Cleveland waar ik teamtennis speel, heeft me meer dan eens gezegd dat ik bij de beste vijf speelsters van de wereld kan behoren als ik enkele onderdelen van mijn spel verbeter".

Martina Navratilova, die zelf weinig moeite had met Mima Jausovec was niet al te verrast door de nederlaag van Virginia Wade. „Zij heeft het altijd moeilijk tegen beweeglijke tegenstandsters", aldus de Tsjechische. De afgeslankte Martina Navratilova zelf is eveneens aanzienlijk sneller geworden, zodat de halve finale van zaterdag een dynamische belofte te worden.

Barazzutti

In een partij voor de kwartfinales van het heren enkelspel versloeg de Italiaan Corrado Barazzutti de als derde geplaatste Amerikaan Brian Gottfried met 6-2, 6-1, 6-2.

De 24-jarige speler uit Udine, is de enige niet-geplaatste tennisser, die het op Forest Hills ver heeft gebracht. Als typische specialist van de trage banen voelt hij zich op het hard-turf van Forest Hills uitstekend thuis. Hij versloeg er Nastase. Donderdag had Brian Gottfried nauwelijks iets in te brengen. De 25-jarige Amerikaan uit Ford Lauderdale maakte aan het net talrijke fouten en liet zich bij het oplopen verrassen door lobs en passerslagen in deze eerste confrontatie tussen beide spelers.



• Daags na de „Nacht van Valkenburg" vindt in het Geulstadje het tweedaags wielerevenement van organisator Frans Alberts (rechts) plaats. Een van de deelnemers hieraan is veteraan-wereldkampioen Bert Boom.

JAN JANSSEN PLOEGLEIDER VAN AMATEURS

Marx: 'Interland'

door wiel verheesen

VALKENBURG - Het rennersveld voor de vijfde „Nacht van Valkenburg" is compleet. Organisator Huub Marx heeft te elfder ure nog twee Belgen gecontracteerd: Frans van Looy en Eddy Peelman. „Hierdoor wordt de wedstrijd van vrijdagavond (vandaag red.) een wielinterland", zegt de organisator. „Met uitzondering van Klaus-Peter Thaler komen om acht uur uitsluitend Nederlanders en Belgen aan de start. Cees Stam wordt in zijn woonplaats Zaandam gehuldigd en kan daardoor niet naar Valkenburg komen".

Huub Marx heeft nog slechts één zorg: de weersgesteldheid. Hij: „De weergoden zijn onze voor-

naamste sponsors. Als zij ons in de steek laten moet er geld bij. Het programma is zo duur dat er zeker achtduizend kijkers moeten komen. Normaal gesproken zijn die er gegarandeerd. Met minder dan 8000 man publiek heeft Valkenburg nooit gedraaid". Niet alleen Huub Marx heeft de laatste maanden veel werk verzet om het Geulstadje opnieuw een internationaal evenement te presenteren. Frans Alberts uit Geleen was ook bijzonder actief. Na zijn triomftocht „Het van der Zuiden" (zondag jl. op de Cauberg met zeker 1200 deelnemers) houdt hij zaterdag en zondag het „Europees kampioenschap" voor licentiehouders van de NWB en „KNWU". Het feit dat in de wedstrijden de coureurs van meer

dan een bond starten is verheugend", aldus Frans Alberts. „Dat geeft me ondermeer een impuls om dóór te gaan. Ik kreeg de vergunningen voor het houden van de Europese titelstrijd weliswaar vrij snel, maar anderzijds had ik toch weinig medewerking. Niettemin komen zaterdag en zondag vele honderden coureurs in actie. En dat de oudjes zich op de Cauberg willen doen gelden staat vast".

Het programma: zaterdag 10 september: vanaf half negen wedstrijden voor 50 t.m. 54-jarigen (8 ronden, 46 km), 55-jarigen (8 ronden, 46 km), 45 t.m. 49-jarigen (10 ronden, 57 km), 40 t.m. 44-jarigen (12 ronden, 68 km) en 35 t.m. 39-jarigen (15 ronden, 85 km). Zondag 11 september: 9.00 uur 27 t.m. 35-jarigen (18 ronden, 100 km) en 14.00 uur 19 t.m. 26-jarigen (20 ronden, 110 km). De deelnemers komen uit Nederland, België, Italië, Schotland, Oostenrijk, Luxemburg en Ierland.

• **ROOSENDAAL** - De jubileumwedstrijd van de KNWU, volgend jaar ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan, wordt in Roosendaal gehouden. Als datum is eerste Pinksterdag gekozen. De organisatie berust bij het plaatselijke wielcomité en de Stichting Profwielerspromotion Nederland, bestaande uit de heren Leo de Klein en Huub Engelen.

• **OSSENDRICHT** - Jan Janssen keert terug in de wielersport. De winnaar van de Tour de France 1968 wordt chef d'équipe van een door hem gesponsorde amateurploeg. Het team, dat onder de naam „Jan Janssen Fietsen" aan de slag gaat, zal geformeerd worden rond twee à drie routiniers.

• **BALAGUER** - Freddy Maertens won de eerste etappe in de Ronde van Catalonië voor zijn Ierse ploegmakker Sean Kelly. 213 km in 6.10.43. In dezelfde tijd werd Zoetemelk zestiende. Maertens schreef ook de proloog op zijn naam.

Han Janssen op vijfde plaats

INNSBRUCK - Door remise in zijn partij tegen de Chileen Salazar staat de enige Nederlandse deelnemer aan de wereldkampioenschappen schaken voor junioren in Innsbruck, Han Janssen uit Hoensbroek, op de vijfde plaats met 3 punten uit vier partijen. Janssen deelt deze positie met Iten (Zw), Zapata (Col), Mascula (Bra) en Sinierra (Mex). Alleen de Cubaan Vera en de Joegoslaf Popovic wisten de volle 4 punten te halen. Op een half punt achterstand worden zij gevolgd door Groszpeter (Hong) en Jusupow (Rusland).

Motorzesdaagse in Tsjechoslowakije Nederland derde

POVAZSKA BYSTRICA - In het klassement om de Trophee neemt Nederland tijdens de internationale motorzesdaagse na de vierde dag de derde plaats in. Tsjechoslowakije is eerste, vóór Oost-Duitsland. Er moest dit keer een afstand van 285 kilometer in de richting van Domaniza worden afgelegd.

Het Nederlandse Vaasteam deed het minder goed. Persoonlijke fouten en machineproblemen waren er de oorzaak van dat alleen Max Wassink nog voor het goud rijdt. Hennie Jansen ondervond vele tegenslagen, maar heeft nog kans op brons.

Bij de individuelen kwam Jacob Verwaayen met zijn Maico 250 ten val na een botsing met de Tsjech Pocarovsky. Hij bleesde zijn knie zodanig dat hij een nacht ter observatie in een ziekenhuis moest blijven.

De standen na de vierde dag zijn:

Om de trofee: 1. Tsjechoslowakije 158,94 strafpunten, 2. Oost-Duitsland 607,30 str.p., 3. Nederland 1427,46 str.p., 4. België 4023,65 str.p., 5. Frankrijk 11.355,25 str.p.

Om de zilveren vaas: 1. West-Duitsland 216,24 strafpunten, 2. Tsjechoslowakije 319,58 str.p., 3. Oost-Duitsland 883,70 str.p., 4. Polen 1367,64 str.p.

ZATERDAGAVOND STADION GEUSSELT

• **MVV - PEC ZWOLLE**

AANVANG HALF ACHT

CHINON CX II 1.7
Reflexcamera Een volwaardige spiegelreflexcamera die vervaardigd is door de wereldbekende Chiron Optical Manufactures in Japan. CDS-DDL lichtmeting en verwisselbaar 17 objectief. Metaal sleetsluit: 1 t/m 1/1000 sec + B. Zelfontspanner, sneltransport en snellaadsysteem maken deze camera tot een hobbycamera.
499,-

CHINON 606S
Geluidsfilmcamera Simpelweg filmen. Cassette erin, microfoon aansluiten, film maar. Richtgetal 30 ASA.
799,-

CHINON 2.8/28+
CHINON 2.8/135
 Groothoeklens + Telelens. Met automatische diafragma.
260,-

CHINON 2.8/28+
CHINON 2.8/135
 Groothoeklens + Telelens. Met automatische diafragma.
260,-

CHINON 2.8/28+
CHINON 2.8/135
 Groothoeklens + Telelens. Met automatische diafragma.
260,-

CHINON 2.8/28+
CHINON 2.8/135
 Groothoeklens + Telelens. Met automatische diafragma.
260,-

Dixons
TEKUSTENTEKEUR

PRINZSOUND CAROUSEL 2000
Compleet Stereosysteem 369,-
 Een fraaie combinatie voor een budgetprijs. Krachtige versterker, automatische draaitafel, compleet met element. Uiteraard met 2 speakers en een stofkap.
249,-

FERGUSON 3495
2x30 watt Compleet stereosysteem
 Radio met MG-LG-KG en FM-stereo. 2 x 15 Watt versterker. Volautomatische platenspeler. Compleet met 2 Dynasound speakers en stofkap.
499,-

AVENGER RTR 515
Radio + cassette recorder
 Radio met MG/FM, automatisch opnameniveau. Ingeb. condensator-microfoon. Met recorder direct openen van de ingeb. radio.
179,-

HORLOGES
 vanaf 45,-

TIMEBAND 221
 Helderrode cijfers voor uren-minuten-seconden-maand en datum. 4-jaren kalender. Chrom kast en lederen band.
69,-

TIMEBAND 441
 Permanent afleesbaar. Met 6 functies. Uren-minuten-seconden-maand en datum en 4-jaren kalender.
79,-

REKENMACHINES: ACCURAAT SNEL, BESPAART TIJD EN GELD

ACCURON 731 Rekenmachine
 Deze Accuron heeft 8 heldere cijfers, optellen, aftrekken, vermenigvuldigen, delen, %toets en volwaardig geheugen.
19,95

CASIO FX 29
 Grote digitron display. 8 cijfers. 2 geheugens, breukenberekening, standaarddeviatie, graden en radianen.
79,-

PRINZTRONIC SC 4001M
 18 functies en 4 aritmetische functies, pi-getal en x.
59,-

Dixons
PROMENADE 41
HEERLEN 045 713826
MAASTRICHT GROTE STAAT 50 043-10204

PARIJS/LONDEN

PARIJS:
 2 en 3-daagse reizen naar Parijs per luxe luchtvervoerder in ringcars. Reis en excursie, hotel L.O.
f 90,- p.p.

EXTRA 3-daagse reis Parijs op 16 sept.
 Reizen excursies, bezoek Versailles, hotel L.O.
f 135,- p.p.

LONDEN:
 2-daagse reis naar Londen op 7 en 28 oktober
f 200,- p.p.

EXTRA 7-daagse reis naar Zuid-Engeland
 16 oktober, hotel Volpensions, excursies en vervoer.
f 405,- p.p.

Tel. 044-06 12213-13877

DE VALK BV
 Busburg, 'De Valk', Valkenburg
 Tel. 044-06 12213-13877

Reisburo van Hulst
 Heerlen, Oranje Nassaustraat 15, Tel. (045) 715555
 Maastricht, Grote Staat 21, Tel. (043) 12741
 Eindhoven, Steenweg 15, Tel. (04490) 12960
 Breda, Markpad 14, Tel. (04494) 49755
 Busburg, Schiedams, Brunssum, Rumpenerstraat 3, Tel. (045) 252876

Vijfentachtig Vauxhall dealers zijn van plan u om te kopen.

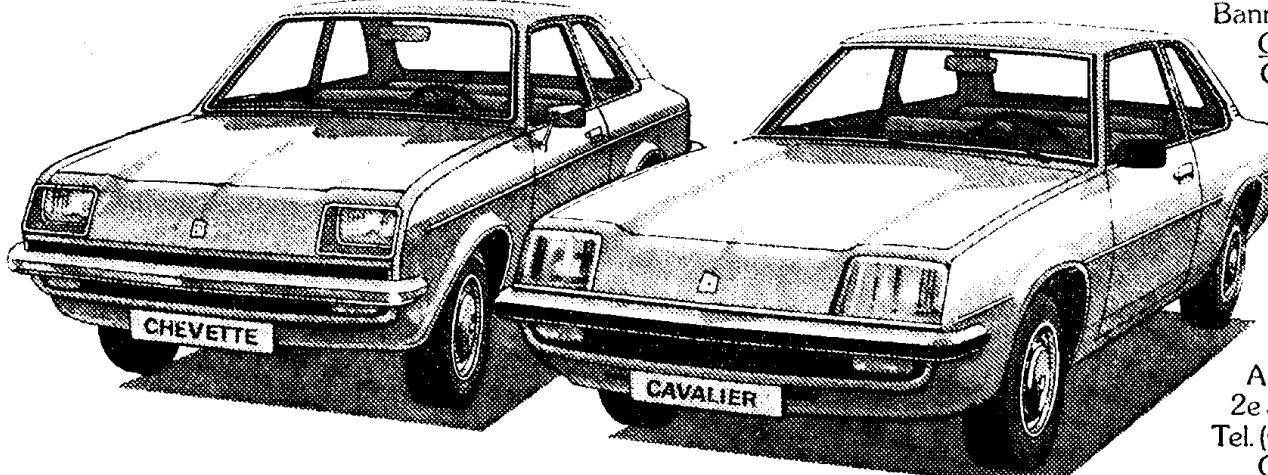
Wij, de Vauxhall dealers, willen letterlijk alles doen om u met onze nieuwe Vauxhall's te laten kennismaken. Omdat ze dat waard zijn. En omdat u dat waard bent. We willen dat graag eventjes uitleggen.

Wat namelijk is het geval? U heeft nu een auto, waar u misschien heel tevreden mee bent. Wellicht denkt u zelfs wel dat er in z'n prijsklasse geen betere of ruimere is. Welnu, het is best mogelijk dat u zo denkt omdat u de Chevette en de Cavalier nog niet kent.

En dat zou toch eigenlijk wel moeten als u straks een verstandige keus wilt doen.

Vandaar dus onze Aktie Omkoop. Gezellige pogingen om u te verleiden tot een proefrit. Moeilijk misschien, maar één ding weten we zeker: na zo'n testrit zet ook u de Chevette of Cavalier op uw verlanglijstje. Dat is leuk voor ons.

Maar vooral voor u.



MODE IDEE

259,-

Bergstein
 HET HART VAN KERKRADE
 markt 10 tel. 453800

HFP sta 2

- | | | | | |
|---|--|---|---|--|
| <p>Akkum
 Fennema Akkrum B.V.
 Kleef 2-4. Tel. (05665) 1372.</p> <p>Alkmaar
 Noordhollandse Automobielen B.V.
 Noordkerke 2. Tel. (072) 12887.</p> <p>Almelo
 Van Haarst Automobielen B.V.
 Bornsestraat 50. Tel. (05490) 10961.</p> <p>Alphen a/d Rijn
 B.V. Het Motorhuis "Vauxhall"
 Prins Hendrikstraat 41.
 Tel. (01720) 72212-73904.</p> <p>Amersfoort
 Serva B.V.
 Nijverheidsweg 24. Tel. (033) 30154.</p> <p>Amsterdam
 B.V. Auto Exploitatie Mij A.E.M.
 Overtoom 399 Tel. (020) 181234</p> <p>Amsterdam
 Riva Vauxhall Sloterpas
 Joh. Huizingalaan 91.
 Tel. (020) 153257.</p> <p>Apeldoorn
 Autobedrijf
 Willem H.A. de Vries B.V.
 Kanaal Zuid 137. Tel. (055) 413139.</p> <p>Appingedam
 Autobedrijf G.E. Reker
 Focco Ukenalaan 8
 Tel. (05960) 23405.</p> <p>Arnhem
 Autobedrijf Veer. Arnhem B.V.
 Plattenburgerweg 2a.
 Tel. (085) 614773.</p> <p>Assen
 Autobedrijf Harmanni B.V.
 Vaart N.Z. 30-34.
 Tel. (05920) 13049.</p> <p>Beek (L)
 Autobedrijf J.F. Crutzen
 Molenstraat 21. Tel. (04402) 1727.</p> <p>Beesd
 Van Drenth's Autobedrijf B.V. Beesd
 Oudewaag 13. Tel. (03458) 1643.</p> | <p>Bergen op Zoom
 Autobedrijf Crusio
 Antwerpsestraat 18.
 Tel. (01640) 33250.</p> <p>Beverswijk
 Autobedrijf N.W. Rumping
 Hofflanderweg 113.
 Tel. (02510) 31060.</p> <p>Bolsward
 Fennema Bolsward B.V.
 Harlingerstraat 54.
 Tel. (05157) 3174.</p> <p>Boxmeer
 Auto Jetten Boxmeer
 Spoorstraat 2. Tel. (08855) 1244.</p> <p>Breezand
 Fa. WIJ-BE
 Wijd. Spaanseweg 14.
 Tel. (02232) 1477.</p> <p>Delft
 Autobedrijf Bas Bakker
 Noordeinde 24-32.
 Tel. (015) 120413.</p> <p>Deventer
 Hardonk's Autobedrijven B.V.
 Gen. Gibsonstraat 6.
 Tel. (05700) 13945.</p> <p>Dordrecht
 Autobedrijf Gebrs. Ros
 Merwedestraat 76.
 (Showroom nr. 239)
 Tel. (078) 37978.</p> <p>Drachten
 Autobedrijf Fa. van der Mei
 Zuidkade 85. Tel. (05120) 15261.</p> <p>Dronen
 Autobedrijf G. Visser & Zn.
 de Ketting 1. Tel. (03210) 3114.</p> <p>Eindhoven
 Th. Vlemmings Eindhoven B.V.
 Stratumseijk 23.
 Tel. (040) 116336.</p> <p>Emmeloord
 Gorter B.V.
 Kampwal 50. Tel. (05270) 3541.</p> | <p>Emmen
 Autobedrijf van Boven
 Philips Foggstraat 10.
 Tel. (05910) 11277.</p> <p>Enschede
 Autobedrijf Arnold ter Heegde & Schindler B.V.
 Roessinghsbleekweg 21.
 Tel. (053) 351115.</p> <p>Geldrop
 Autobedrijf Vlemmings Geldrop B.V.
 Eindhovenseweg 1.
 Tel. (040) 864092-864401.</p> <p>Gennep
 Autobedrijf A.J.H. Jetten B.V.
 Spoorstraat 122. Tel. (08851) 1545.</p> <p>Goos
 Garage de Jager Ringbaan West 24.
 Tel. (01100) 15092.</p> <p>Gorinchem
 Autobedrijf van Mill B.V.
 Banneweg 1-3. Tel. (01830) 32344.</p> <p>Gouda
 Garagebedrijf Gebr. van Zevenhoven Spoorstraat 2-4.
 Tel. (01820) 13877.</p> <p>'s-Gravenhage
 T.H.G. B.V. Riva Vauxhall/Bedford
 Akelstraat 29-41.
 Tel. (070) 686260.</p> <p>'s-Gravenhage
 F. van der Valk & Co's
 Automobielaatschappij B.V.
 2e Schuytstraat 290.
 Tel. (070) 325860.</p> <p>Groenlo
 Auto Arink B.V.
 Ruurloseweg 13. Tel. (05440) 1744.</p> <p>Groningen
 Autobedrijf Post
 Oosterhamrikade 99.
 Tel. (050) 136682.</p> <p>Haarlem
 Nieuwe Automobielen Mij B.V.
 Leidsevaart 592. Tel. (023) 248141.</p> <p>Halle
 Autobedrijf G.H.V. Venderbosch
 Dorpsstraat 2. Tel. (08343) 513.</p> <p>Harderwijk
 Autobedrijf Van der Ploeg
 Schimmelstraat 1.
 Tel. (03410) 14106-16027.</p> <p>Harmelen
 Garage en Autobedrijf H. van Dijk B.V.
 Dorpsstraat 90. Tel. (03483) 1624.</p> <p>Havelte
 Autobedrijf Fa. M. Koops & Zn.
 Egginklaan 22. Tel. (05214) 1292.</p> <p>Heelsum
 Autobedrijf C. Van de Bovenkamp
 Bennekomseweg 36-40.
 Tel. (08373) 3686.</p> <p>Heemstede
 B.V. Autogarage van Lent
 Raadhuisstraat 49-65
 Tel. (023) 281550.</p> <p>Heerlen
 Automobielaatschappij Mercurius
 Valkenburgerweg 34 - Apollolaan 7.
 Tel. (045) 718040.</p> <p>Helmond
 Auto Hendriks B.V.
 Europaweg 150. Tel. (04920) 38818.</p> <p>Hengelo
 Autobedrijf Bouwman B.V.
 Enschedesestraat 132-140.
 Tel. (05400) 12788.</p> <p>'s-Hertogenbosch
 Lathouwers Oase
 Rijzertlaan. Tel. (073) 123151.</p> | <p>Hilversum
 Autobedrijf ADAM N.V.
 Oosterengweg 60A.
 Tel. (035) 53858.</p> <p>Hoogeveen
 Garagebedrijf W. & J. Mersman
 Wilhelminastraat 36.
 Tel. (05280) 62407.</p> <p>Hoorn
 Autobedrijf Van der Linden
 van Sprankhuizen B.V.
 Berkhouwerweg 11.
 Tel. (02290) 12910.</p> <p>Huizen
 Autobedrijf Gebrs. Bogaert
 Nijverheidsweg 21.
 Tel. (02152) 56978.</p> <p>Kampen
 Autobedrijf Kuys B.V.
 Groenestraat 39. Tel. (05202) 4701.</p> <p>Kollum
 Wouda's Automobielen B.V.
 Voorstraat 59-61. Tel. (05114) 1366.</p> <p>Leeuwarden
 Autohuis Leeuwarden B.V.
 Bleeklaan 145. Tel. (05100) 22232.</p> <p>Leiden
 Autobedrijf en Motorenhandel
 "Het Motorhuis-Vauxhall" B.V.
 Hoge Rijndijk 5. Tel. (071) 120541.</p> <p>Leiden
 Hoofdkantoor: Vondellaan 80.
 Tel. (071) 769313.</p> <p>Maastricht
 Garage Gebrs. Cartigny
 Theo van der Schuerlaan 122-124
 Tel. (043) 36000.</p> <p>Middelhamnis
 Garage Knops
 Langeweg 113.
 Tel. (01870) 2043-2222.</p> <p>Noordgouw
 Autobedrijf Akkerdaas B.V.
 Kloosterweg 2. Tel. (01112) 347.</p> <p>Nijmegen
 Autobedrijf (Gern. St. Oedenrode)
 Industrieweg 2.
 Tel. (4138) 4251-4252.</p> <p>Nijverdal
 Autobedrijf H. Valk B.V.
 Boomcaterweg 19-21.
 Tel. (05486) 12487.</p> <p>Roermond
 Nedam Automobielen Maatschappij
 Roermond B.V.
 Oranjelaan 802. Tel. (04750) 23351.</p> <p>Roosendaal
 Autobedrijf Brabant B.V.
 Laan van Henegouwen 1-2.
 Tel. (01650) 33190.</p> <p>Rotterdam
 Pietersen & Co. Rotterdam B.V.
 Nieuwe Binnenweg 71-77.
 Tel. (010) 363211.</p> <p>Schagen
 Fa. C. Boontjes Automobielen B.V.
 Noord 24. Tel. (02240) 2461.</p> <p>Schiedam
 H.W. van Gorp & Zonen B.V.
 Nieuwlandsplein 15-17.
 Tel. (010) 708222.</p> | <p>Terneuzen
 Autobedrijf C. Roelse
 Molendijk 24 (in Hoek).
 Tel. (01154) 1273.</p> <p>Tiel
 Mulder's Autobedrijf B.V.
 Prinses Beatrixlaan 2.
 Tel. (03440) 6147.</p> <p>Tilburg
 H.D. de Groot
 Eerste Tilburgse
 Autobedrijf B.V.
 Lage Witsiebaan 78.
 Tel. (013) 681916.</p> <p>Ulf
 Fa. Garagebedrijf
 J.W. Winkelhorst en Zonen
 Industrieweg 17.
 Tel. (08356) 1064.</p> <p>Utrecht
 Van Meeuwen's
 Automobielen B.V.
 Weerdsingel O.Z. 42-44
 Tel. (030) 719111.</p> <p>Utrecht
 Autoverkoop. (030) 719561</p> <p>Veendam
 Garage Bakker
 Dr. Bosstraat 71. Tel. (05987) 12288.</p> <p>Veendam
 Autobedrijf en Garagebedrijf
 A.N. Lagendijk
 Buurtlaan Oost 81.
 Tel. (08385) 11500.</p> <p>Venlo
 Autobedrijf de Ronde B.V.
 Roermondsstraat 43.
 Tel. (077) 13059.</p> <p> Vlissingen
 Autocentrum Walcheren B.V.
 Coosje Buskenstraat 127-131.
 Tel. (01184) 12866.</p> <p>Waalwijk
 Centraal Automobielen B.V.
 A. de Graaff B.V.
 Grotestraat 109. Tel. (04160) 32561.</p> <p>Weert
 Nedam Automobielen Maatschappij
 Weert B.V.
 Ringbaan Oost 10.
 Tel. (04950) 34813.</p> <p>Weert (Nijmegen)
 Autobedrijf en Garagebedrijf
 Braam
 Pastoor v.d. Marckstraat 54.
 Tel. (08897) 1680.</p> <p>Wieringerwerf
 Cremers Autobedrijven B.V.
 Terpstraat 29. Tel. (02272) 1387.</p> <p>Wolvega
 Firma Gouma
 Heerenveenseweg 20.
 Tel. (05610) 2942.</p> <p>Utrecht
 Nieuwe Automobielen Mij. B.V.
 Trompsstraat 9-11.
 Tel. (02550) 1848.</p> <p>Zaandam
 Autobedrijf en Garagebedrijf
 Winkel B.V.
 Houthavenkade 50.
 Tel. (075) 123205.</p> <p>Zwolle
 B.V. Autobedrijf VAPRO
 Katwolderweg 28.
 Tel. (05200) 14909.</p> <p>Zwijndrecht
 Autobedrijf J.W. Pons
 Lindelaan 14. Tel. (078) 28323.</p> |
|---|--|---|---|--|

AKTIE OMKOOP

Omdat iedereen 'n keer in een Vauxhall gezeten moet hebben.

Interieur- Artistique

Souren-Schyns
 Kerkstraat 25

Derbysfeer op Limburgse velden

Reserves onder lat

Van onze medewerker
ARNO ROMGENS

HEERLEN - De Limburgse hoofdklasseteams hebben zondag een van de meest interessante dagen in deze competitie. Niet minder dan drie Limburgse derby's vinden komend weekend plaats: Wilhelmina'08-Limburgia, Voerendaal-SVN en EHC-Almania. Slechts Panningen speelt buiten de provincie, bij Longa in Tilburg. De meeste aandacht gaat uit naar de wedstrijd Voerendaal-SVN. De formatie uit Nieuwenhagen heeft zes dagen de tijd gehad om de wonden na de wedstrijd tegen EHC te likken. Trainer Piet van Dijk: „Naast de gewone training heb ik afgelopen week een flinke portie moeten mentaliseren. Een groep spelers miste tegen EHC de juiste instelling.”

SVN zal overigens zondag moeten aantreden zonder doelman Theo Janssen. De SVN-goalie had al sinds de oefenwedstrijd tegen Caesar (enkele weken geleden) last van zijn pols. Maandag bleek dat de pols in het gips gezet moest worden. Janssen zal zeker vier weken niet van de partij zijn. Vervanger van Theo Janssen is de 20-jarige Jos Ramakers. Een doelman over wie van Dijk zegt: „Hij is een keeper met een sterk reactievermogen. Zijn enige nadeel is dat hij iets aan de kleine kant is.”

Als reservedoelman neemt van Dijk de pas 17-jarige Theo Peeters mee. Frits Gunther en Guido Hoogervorst

zijn geblesseerd. Het meespelen van Leo Smeets (griep) is dubieus. Voerendaal mist - zoals bekend - ook de eerste doelman: Leendert van Bree. Nieuweling Marcel Humblot zal de plaats onder de lat van hem overnemen. Bij Voerendaal is het aantreden van Lindelauf (griep) en Senden (hem dreigt een schorsing) nog onzeker.

Productief

Koploper EHC ontvangt thuis Almania. De Hoensbroekse formatie scoort dit seizoen aan de lopende band terwijl Almania het net tot nu toe nog niet wist te vinden. Toch zegt EHC:

trainer Zef Vergoossen: „Desondanks wordt het een zeer moeilijke wedstrijd voor ons. Almania heeft een hechte ploeg. Dat verschil op de ranglijst zegt in dit stadium van de competitie nog zo goed als niets”. Fer Heemskerk, de grote stuwor op het EHC-middenveld, is waarschijnlijk absent. Heemskerk is - evenals reserve Johan Meijer - ziek. Louis Corduener komt overigens definitief naar EHC. Afgelopen week tekende hij het overschrijvingsformulier. Het wachten is nu nog op de toestemming van de KNVB.

Compleet

Almania-trainer Sjiem Wilms heeft voor het eerst dit seizoen zijn complete selectiegroep ter beschikking. Het betekent dat de schorsing van libero Ed Smeets voorbij is en dat Chris Schrooten van zijn ziekte hersteld is. Wilms: „EHC is een tegenstander die dit seizoen erg aanspreekt. De motivatie bij ons is er dus”. Limburgia komt - evenals verleden seizoen - moeilijk op gang. Zondag treedt de formatie van Coy Koopal aan

tegen Wilhelmina'08: de nieuweling uit Weert die afgelopen week liefst zeven treffers produceerde. Coy Koopal (Limburgia): „Bij Wilhelmina'08 wordt het zeer moeilijk voor ons. De top van vorig jaar laat het dit seizoen over het algemeen nogal afweten. Overigens is er bij mij nog geen sprake van paniek”. Jan Deswijzen is definitief terug in de Limburgia-selectie.

Ook Panningen draait niet als gewend. René Munnecom: „Waar het aan ligt? Ik weet het niet. Kansen bij de vleet maar niemand schoopt ze erin. Ook Peter Craenmeijer, die je verleden jaar maar een halve kans hoefde te geven, laat het tot nu toe afweten”. Panningen dat zondag de uitwedstrijd tegen LONGA moet spelen mist Henri Gijzen (studieredenen).

In Brabant ontmoeten de volgende clubs elkaar: TOP-BVV, Geldrop-UNA en RKC-Helmond.

Afdeling vergadert 5 november

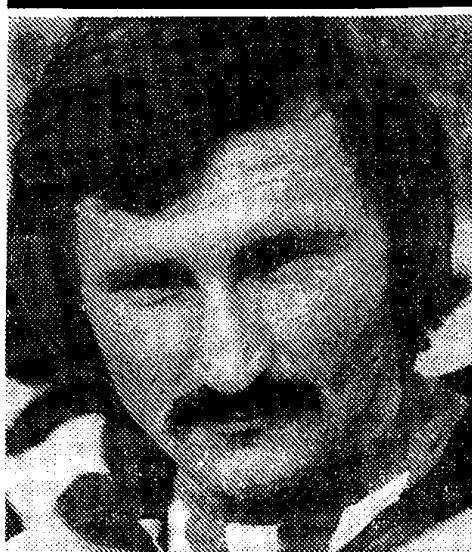
Van onze sportredactie

SITTARD - De algemene vergadering van de afdeling Limburg KNVB wordt zaterdag 5 november in het RK Sportcentrum Sittard gehouden. Belangrijke agendapunten zijn tijdens de bijeenkomst: goedkeuring van de plannen tot nieuwbouw van een bureau (in de buurt van het sportcentrum) en een vijftal rapporten van de minipus.

De regio's vergaderen op de volgende dagen: regio II donderdag 20 oktober in Horn; regio III vrijdag 14 oktober in Sittard; regio IV vrijdag 21 oktober in Heerlen en regio V maandag 17 oktober vermoedelijk in Maastricht. Maandag installeert het afdelingsbestuur een commissie sportieve recreatie. Daarin hebben zitting de heren G. Lentink (voorzitter), Th. Gorissen (secr.), P. Wienen, A. Peeters, L. Janssen, H. Janssen en G. Fouraschen. In november worden alle jeugdleiders die dit jaar zijn geslaagd per regio bijeengeroepen. Op de bijeenkomst wordt vooral aandacht besteed aan de begeleiding van de minipus.

Thewissen uit volleybalselectie

DEN HAAG - Starlift-Blokkeerspelers Wim Thewissen heeft zich om privéredenen teruggetrokken uit de nationale volleybalselectie. Wie hem zal vervangen in het team dat zich voorbereidt op de Europese kampioenschappen, die van 25 september tot 2 oktober in Finland worden gehouden, is nog niet bekend.



● Jovanovic, toeschouwer

JOVANOVIC EEN DUEL GESCHORST

FC VVV, dat zondag FC Den Haag op bezoek krijgt, zal het zonder Jovanovic moeten doen. De Joegoslaf werd voor één wedstrijd geschorst. Tevens kreeg hij 150 gulden boete.

Hans Posthumus van NEC is zondag in de wedstrijd tegen AZ'67 evenmin van de partij. Posthumus, die in de ontmoeting tegen FC VVV een gele kaart oplet, werd door de strafcommissie van de KNVB voor twee wedstrijden geschorst. Als gevolg daarvan moet hij de thuiswedstrijd tegen AZ'67 en de daaropvolgende uitwedstrijd tegen FC Den Haag vanaf de kant volgen. Daarnaast moet hij 150 gulden boete betalen. Ook Sije Visser zal zondag ontbreken in de basisopstelling van NEC. Zijn mondelinge verweer tegen de onzetting van een voorwaardelijke in een onvoorwaardelijke straf vond geen gehoor bij de strafcommissie.

Limburgse voetballers in selectie

HEERLEN - Komende week zullen op de terreinen van het KNVB-sportcentrum te Zeist een drietal voetbalwedstrijden worden gespeeld waaraan spelers deelnemen die voor het seizoen 1977/1978 (eventueel) in aanmerking komen voor het UEFA-jeugdelftal. Van Limburgse zijde zijn de volgende spelers uitgenodigd: J. Sangers en N. Hansen (beiden Fortuna SC), E. Tubee, N. Wolters, M. Mommeritz en W. Smeets (allen Roda JC)



● René Munnecom, kansen

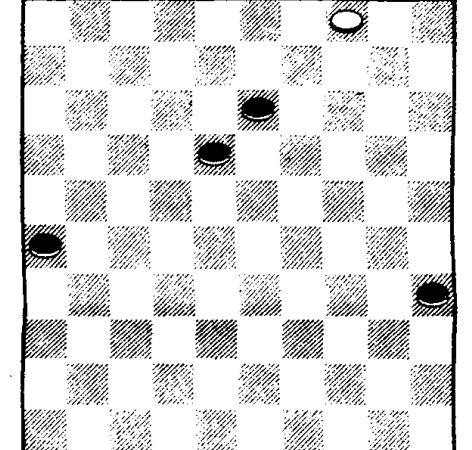
Boro-team in G.P. van Italië

DEN HAAG - De formule-1 wagen van het Boro-team van Hoogenboom is ingeschreven voor de Grote Prijs van Italië, die zondag op het circuit van Monza wordt gereden. De wagen zal worden gereden door de Britse coureur Brian Henton. Mocht het optreden een succes worden dan zal het HB-team twee weken later eveneens uitkomen bij de Grote Prijs van Imola.

dammen door l. de rooy

Oplossingen van de problemen 13 t/m 16.

Nr. 13 (M.P.J. de Vries) Het was de meeste oplossers duidelijk dat de zet per ongeluk van de witte schijven dammen had gemaakt. Er was maar een oplossing die me zei: „Een probleem met zoveel dammen in de aarvangsstand los ik niet op”. 19-13 (keus) 40-34 (oneconomisch) 39-34 (1 om 3 meerslag, wordt ook als oneconomisch beschouwd) 45x32. Een aardig probleem, al werkt de Vries niet altijd volgens de laatste eisen van de problematiek.
Nr. 14 (Picard) 38-32, 30-24 24x4, (34x43a) 36-31 (26x37 gedwongen) 4-15! Y, 15x48 over 24, 37, 17, 8, 9 en 43. Y. Niet 19-14? want na 24x over 5 schijven (8-12) is de stand remise. A. (13x24) 2x30! (34x25) 39-34 dubbele oppositie. Klasse!
Nr. 15 (Fermin) 32-28, 27x29, 48-42, 46-41, 49-43, 45x3, 31x6. Bord leeg. Vrij simpel.
Nr. 16 (Coen van Dam) 37-31, 39-33, 38-32, 32x1 (45-50) 1-6. Grappig.



Als intermezzo (voor we de oplossers en de prijswinnaars melden) de laatste variant uit het interessante 4 om 1 eindspelletje van vorige week (zie diagram). Deze stand ontstond na de zetten (24-30) 10-4 (30-33). De eerste zet

bridge door ir. j. w. gielkens

Naar aanleiding van de vorige rubriek is de vraag gesteld welke van de - inmiddels talloze - conventies aanbevolen worden. Het antwoord op die vraag is eenvoudig: u moet slechts die conventies gebruiken welke u in staat stellen essentiële informatie uit te wisselen die op een natuurlijke wijze niet, of niet altijd, overgedragen kan worden.

Uit de vorige rubriek (LD 27 augustus) hebt u zelf al mede kunnen vaststellen dat de „Romeinse volgebiedingen” tot de aanbevolen conventies behoren. Een andere categorie die hiertoe behoort zijn de slem-conventies; ook hiermee kunt u essentiële gegevens uitwisselen waar u op andere wijze niet over zult kunnen beschikken. Laten we echter, om eventuele misverstanden te voorkomen, duidelijk voorop stellen dat conventies niet het belangrijkste van het bieden zijn; veel belangrijker is de algemene biedetechniek en het goede inzicht. Heeft men dit laatste in voldoende mate verworven dan is het pas tijd om de meest verfijnde hulpmiddelen in huis te halen. Wat moet een slager uiteindelijk met een pincet?

Inzicht en techniek kunt u mee beoordelen aan de hand van het volgende spel, eveneens afkomstig uit de in de vorige rubriek vermelde oefenwedstrijd.

West geveer; allen kwetsbaar.			
♠ A654			
♥ -			
♦ H10982			
♣ 1032			
♠ 7	♥ VB1032	♠ H102	
♥ 764	♦ 764	♥ AH98654	
♦ 8764		♦ 5	
		♣ B9	
		♠ VB983	
		♥ 7	
		♦ AVB3	
		♣ HV5	
Aan tafel 1 verliet het bieden:			
W	N	O	Z
Pas	pas	3H	3Sch
4H	4Sch	-	-
Om te beginnen valt op dat Noord zijn			

Ramsey vervangt Bell

LONDEN - Sir Alf Ramsey heeft zijn directeurszetel bij de Engelse eerste-divisieclub Birmingham City verwisseld voor de functie van manager. De bondscoach van het Engelse nationale elftal, dat in 1966 wereldkampioen werd, komt in de plaats van Willie Bell, onder wiens leiding Birmingham uit vier wedstrijden nog geen punt wist te behalen.

schaken door h. j. wuihuis

Oud-wereldkampioen Botwinnik was in Toronto. Aldaar sloeg hij vaakzaam het toernooi om het wereldkampioenschap computers gade. De grote Rus is zelf ook doende, doch hij liet zijn mechanische denker nog niet meespelen; er moet nog wat aan worden gesleuteld. Er is overigens aan de schaakmachines gesleuteld. Wie verleden jaar in de VU de partijen volgde - Donner liep „vol walging” de zaal uit - en wie thans de duels onder de ogen krijgt, staat met die oogjes wel heel erg te knippen.

Wereldkampioen is de Amerikaan Chess 4.6 geworden. Bij het snelschaken versloeg hij sterke hoofdklassers; er moesten meesters aan te pas komen om hem te weerstaan... Wat het gewone schaak betreft, kunt u hem aan elk bord van elk Onderbondstentiaal zetten. Het kon wel eens echt zo zijn.

dat de computer over zo'n jaar of 10 internationaal meetelt. Kon hij tot voor kort nog maar moeizaam combinaties van 3 zetten vinden, nu heeft hij met zo'n zet of 5 geheel geen moeite meer; en dat dan natuurlijk inclusief alle varianten. In Toronto gebeurde het, dat de computer een slechte zet deed; de zaal lachte dan... tot men gekken en „de relatief beste” alsnog gepsprood.

De publieke belangstelling was pittig: zo'n 500 man per ronde. De zwakkere spelers genoten er deels al technisch van, de sterkere schakers moesten soms zoeken om het beter te doen. We praten nu vooral over de sterkste computers; enkele geprogrammeerden brachten er weinig van terecht. Overigens is dit laatste niet al te ernstig. Er is een internationale organisatie opgericht. Alle 16 computers zijn er lid van; andere mogen ook meedoen; een soort elektronische FIDE. Buiten mededinging speelde de Nederlander BS'66'76. Hij maakte tweemaal remise en verloor twee keer.

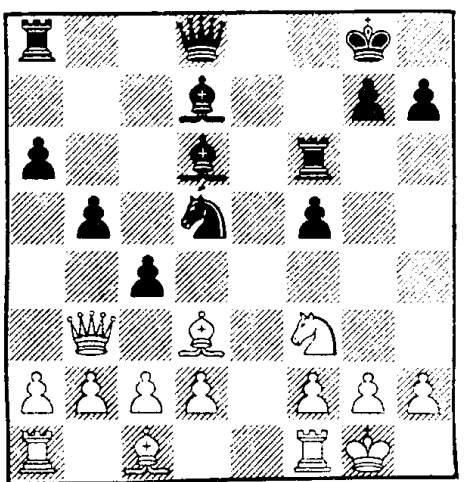
We hebben geen verstand van computerschaak, doch geloven dat de ontwikkeling zo snel gaat - de rapporten uit Canada laten er geen twijfel over bestaan - dat ernstig moet worden gerekend op een totaal nieuwe ontwikkeling in het koninklijk spel. Wat dat betreft mogen we de mening van grootmeester Averbach citeren. Die acht het vanzelfsprekend, dat over zo'n jaar of 10 computers als trainingspartners zullen worden ingeschakeld. Men stelt de machine op bijvoorbeeld 2200 ELO-punten in, waarna een goede hoofdklasser een pittig partijtje kan spelen. Later kan natuurlijk ook, evenals hoger. Twee partijen van de technische wonderwereld als illustratie van het voorafgaande.

Wit: Master (Engeland)
Zwart: Chess 4.6 (Ver. Staten)

1. P3,d5 2. c4,d4 3. Pa3,e6 4. Da4+Ld7 5. De4Pe6 6. e3Pf6 7. Ld3a6 8. Pe2b5 9. Df4Ld6 10. Dg5,0-0 11. 0-0e5 12. Dh4De7 13. Ld4Pe4 14. De4Kh8 15. g4Pa5 16. g5Lc6 17. Dg4L3f8 18. Df3Dg5+ 19. 20. Kg2,e4 21. f3e3+ 22. Tf3,f5 23. b3Pe6 24. Lb2Pe5 25. Le5Le5 26. Tafl,g6 27. Kh5 28. d4cd4 29. ed4Ld6 30. Pe3Tf8 31. Tf2Td8 32. Te2Lb4 33. Td3Lb8 34. d5Te5 35. a4ba4 36. ba4Lc5 37. d6Ld6 38. Pe3Te6 39. Pd6Te6 40. Td6Td6. Td6: Td6: 41. Tc3Td4, wit geeft het op.

Wit: Tell (Zwitserland)
Zwart: Chute 1.2 (Canada)

Wit behaalde 0 uit 4, zwart wist 1½ uit 4 te scoren. Het niveau van dit duel kan men afmeten aan de vorige partij. 1. e4,c5 2. Lc4d6 3. Dh5e6 4. Lb5+Pd7 5. Pe3Pf6 6. Dh4a6 7. Le2D5 8. ed5ed5 9. Pf3b5 10. Pd5Pd5 11. De4+Le7 12. Dd5Pb6 13. Lc6+Ld7 14. De4,0-0 15. 0-0f5 16. De5Td6 17. Ld3Ld6 18. Dc3Pd5 19. Db3,c4



20. Lc4,b4 21. Dc4Le6 22. Pg5Th6 23. h4Pe3 24. Pe6Lh2+ 25. Kh1Pe4 26. Pd8Th4 26. Pe6Lh4+ 28. Kg1Lh2+ 29. Kh1Le5+ 30. Kg1Tae8 31. Pe5Lh2+ 32. Kh1Ld6+ 33. Kg1Lc5 34. d3Pe5 35. Lg5Tg4 36. Lc1Pf3+ 37. Kh1Ld4, mat.

Respect voor het spel in beide partijen. Als men dit de computers kan leren, lijkt ons de progressie verzeurd. Daarenboven: computers leren ook van hun eigen fouten, zoals vele malen is gebeurd. Als zodanig zijn ze dus menselijk.

(ADVERTENTIE)

Aan één ding ontbrak 't nog in Zuid-Limburg:

BONNE ÉTOILE

Restaurant, Bar en Bruin Café tegelijk.

Met de komst van „Bonne Étoile” is Zuid-Limburg (en met name Valkenburg) blij verrijkt. Logisch. „Bonne Étoile” is in de eerste plaats een charmant à la carte restaurant waar - gezien de vele specialiteiten uit de Goede Franse Keuken van de Doorwerth Groep - de ware gastronomisch zin snel akklimatiseert.

Bovendien zal de gast aangenaam verrast zijn door de attente bediening, de flonkerende sfeer en de vriendelijke prijzen.

In „Bonne Étoile” is ook 'n exclusieve bar alwaar U een aperitief kunt drinken voordat U dinieren gaat, of waar U een avond stilvol besluit.

Wie het nonchalante sfeertje zoekt is welkom in Het Bruine Café van „Bonne Étoile” met z'n typische aankleding en waar het onder de houten balken gezellig kouten is.

Waar U zich ook bevindt: U voelt er zich direct thuis omdat zowel restaurant, bar als bruin café van elkaar gescheiden zijn.

„Bonne Étoile” is makkelijk te vinden en heeft een eigen entree. In Centrum Cocarde. U weet wel het voormalige Eurohal-komplex waar ook het Casino gevestigd is.

„Bonne Étoile” Valkenburg
tel. 04406-15093
Zuid-Limburg is nu compleet



international hotels

Eind van de week, voor honderdduizenden weer: sportdag.

Voor 'n paar: stroop-dag.

Op zaterdag en zondag, als honderdduizenden naar de sportvelden trekken, gaan er ook een paar eigenaardige „sporters” op pad. Hun lievelingssport: kledkamers afstropen, op zoek naar geld, papieren, horloges, sieraden...

Geef ze geen kans, de kledkamers-stroppers. Laat thuis wat u niet nodig hebt. Bedenk: Wie een misdrijf voorkomt, voorkomt een hele hoop ellende.

VOORKOMING MISDRIVEN!

De politie adviseert...



Loven Heerlen B.V.
Heerlen 6400 401 Heerlen
tel. 045 712451 O.v. v.w. v.w. v.w.
Kerkrade tel. 045-458030

VERKOPER

Piet Hein Men Shop b.v.

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen
Tel. 045 712451

AUTOBEDRIJF NIZET B.V.

ervaren
AUTOMONTEUR

BEDRIJFSWAGENS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

International Transport & Expeditiebedrijf
"INTRAMAST" B.V.

Marweg 2, Born
Jonge administratieve
kracht (mnl.)

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen
Tel. 045 712451

FORD 1977

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen
Tel. 045 712451

Peugeot Collaris B.V.
Hoensbroek tel. 015-213636

BERNEAU
DOANE EERDEN
Maastricht

Bezoek eens ons speelcasino te BERNEAU op 5 km van Maastricht.

Alle dagen van 20 tot 05 uur geopend.

FASSADENBAU SELFKANT GmbH & Co.

zelfstandig werkende
metselaars

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen
Tel. 045 712451

ERVAREN
C.V.-
MONTEURS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen
Tel. 045 712451

't Zolderke
van Titsano

KOK

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen
Tel. 045 712451

Van Roosmalen's
Automobilbedrijf bv

Rijksweg 113 Gulpen
tel. (04450)1450
Citroën
vert. Roy Aarts (04409)13213

Occasions

Toy. Corolia 1200 E 1973
Vauxhall 13 1974
Audi 50 LS 1974
Ford Escort 1100 1972
Fiat 850 Coupe 1971
Opel Manta 1900 S 1971
Fiat 133 1975

Speciale aanbieding
Honda Civic 1976

Tevens alle typen Citroëns

IEDERE VRIJDAG EN ZATERDAG GEZELLIG IN

BAR-DANCING MID

MET DE 'BRUINE BAR
„T KELDERKE“

HOOFDWEG HEERLEN - BRUNSSUM
Tel. 045-213350

TOT STRAKS

MEDEWERKER
GEVRAAGD

voor NOS-televisieprogramma

Wij zoeken iemand van rond de 50 JAAR die na jaren te hebben deelgenomen aan het productieprogramma 'De Wereld is Vandaag' dient een persoon te zijn die in staat is om in andere landen te zijn.

Interesse in de functie voor vrijdagavond te solliciteren
op 19 uur tel. 033-17700 en niet in het weekend.

F. T. H. Beeren

ROOSMOLENWEG 1, NIJMEGEN

vraagt voor direct

- c.v.-monteurs
- loodgieters
- 2 hulparbeiders (erfouders)

Tel. 050-770937

Wij delen u mede dat door ons een
tentoonstelling wordt gehouden
van MEDISCHE INSTRUMENTEN
EN REVALIDATIE-apparatuur in
het nieuwe congrescentrum
Cocarde in het casino te
Vaikenburg, zaal Chaloen.

Openingstijden vrijdag 9 september
van 9.30 tot 20.00 uur en op
zaterdag 10 september van 9.30 tot
16.00 uur.

In verband hiermede zal ons bedrijf te
Maastricht, Wijkkerbrugstraat no. 12 op beide
dagen gesloten zijn.



leenarts medibanda b.v.

Wijkkerbrugstraat 12
Maastricht

Bon

Voor u auto's least,
moet u deze bon insturen.
Dat kan u honderden
guldens schelen

In het kort de 9 Circle Lease voordelen:

1. Lage prijzen.
2. Leasing „op maat“.
3. Soepel zakendoen.
4. Deelleasen is mogelijk.
5. Snelle levering.
6. Alle merken.
7. Altijd zeker van een auto.
8. Bemiddeling bij de verkoop van uw huidige wagenpark.
9. Uitgebreid servicenet.



Circle Lease,
een kopzorg minder

GARAGE H. VENCKEN B.V.

Heesbergerstraat 60-64; Kruisstraat 63 HEERLEN Tel. 045-413441

GARAGE M. VENCKEN B.V.

Leijendijkweg 27, SITTARD Tel. 04490-5777



MEDISCH CENTRUM
GELEEN

St. Barbara
Ziekenhuis

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

SNUFFEL STAMP

Snuffel
Stamp

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Postbus 11111, 6400 CA Heerlen

Tel. 045-213350

TOT STRAKS

Renault dealer
occasions met
Gouden
Garantie.



36 maanden garantie.
Internationaal geldige garantie
Renault binnen 2 weken mogelijk
Renault staat erachter

Keuze uit 150 stuks - vele merken.

Volvo 66 GL 75
Volvo 340 GL 75
Daf 66 stat car 75
Citroën GS 1220 73
2 Citroën Dyana 70 75
2 Citroën 2 CV 74 75
5 Citroën 2 CV 70 72 74 75
Renault 17 TL autom 75
1 Renault 30 TS 75 75 77
Alfa 1600 12000 km 75
Alfa 1600 Giulia super 75
Mazda 818 75
2 Mazda 616 coupe 71 74
Renault 18 75
Renault 15 TX 75
11 Renault 16 70 t.m 76
Diverse goedkope auto's van
100 - tot 1000 - 14 stuks
bestelwagens Fiat 238 Mono-
mag F 20 Mercedes 400 Ford
Transit

AUTOZUID
GELEEN

VEG N. 125
occasions

Incl.: voorwielaandrijving, rembekrachtiging, stuurslot, achteruitrijlampen, 3 punts rol gordels, stoelen met vaste hoofdsteunen, etc. Bovendien: door en door betrouwbaar. Tijdelijk gratis radio.

Datsun Cherry.
De complete auto in de 10 mille klasse.

Er rijden er tienduizenden op de Nederlandse wegen. En dat is niet voor niets. De Cherry is een volwassen, betrouwbare auto. Met veel extra's en erg zuinig (1 op 14,2 bij 100 km/u, 10.575,-). Waar krijgt u nog zo veel voor zo weinig?

Datsun doet niet minder.

Inclusief montagekosten. De aanbieding geldt voor de Cherry F-R, mits gekocht in de maand september.

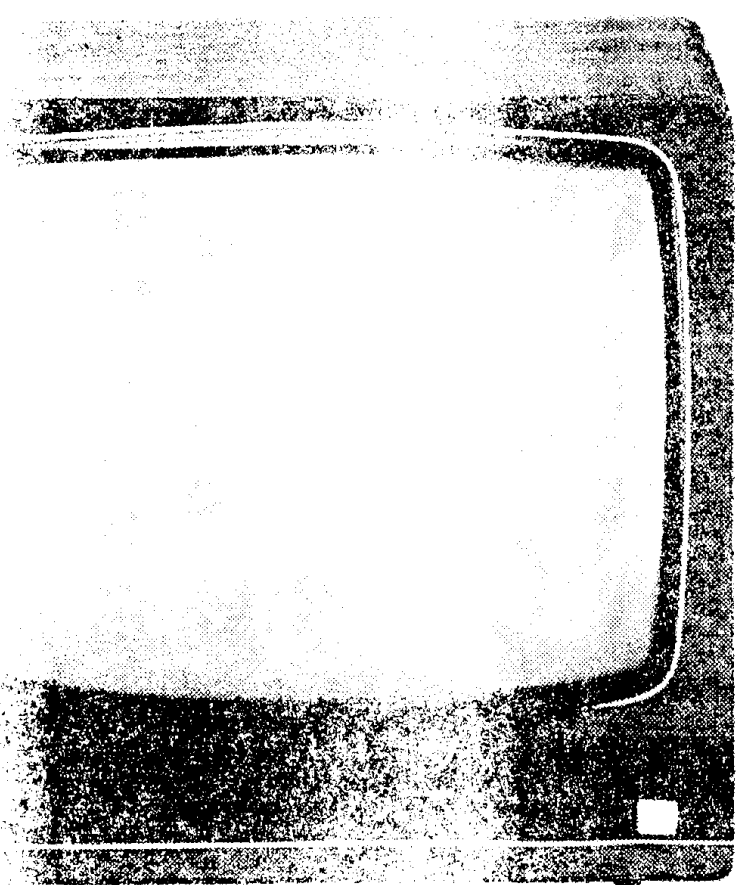
Bastiaans
Autobedrijf B.V.
Spoorsingel 50
Heerlen
Tel. 045-712121

AUTOGARAGE
OLYMPIA
Bekkerweg 29-31
Heerlen
Tel. 045-713555

Autobedrijf
C. D. v.d. Vliet
Turnhout 22
Sittard
Tel. 0449-5655

upunkt
v. 198,-

espeel
do

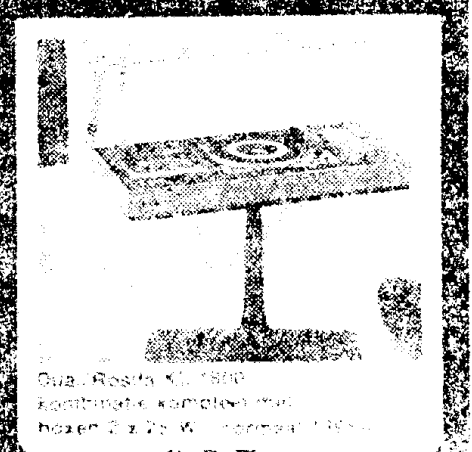
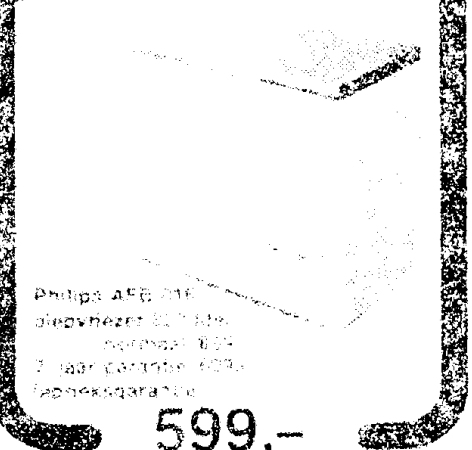
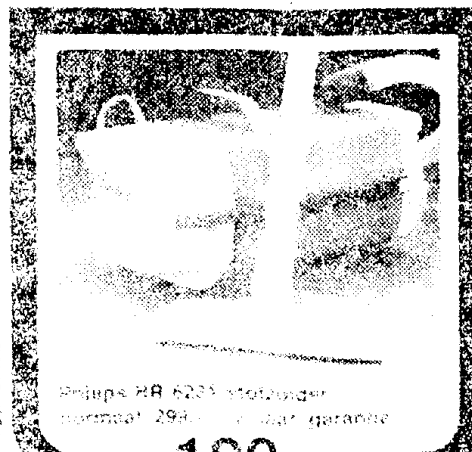
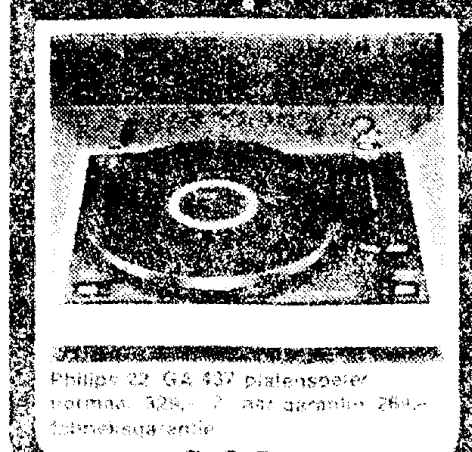
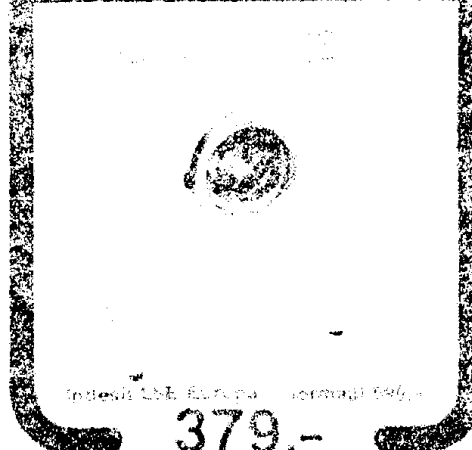


upunkt Satelliet
afstandsbediening
v. 3198,-

2298,-

Philips prijzen

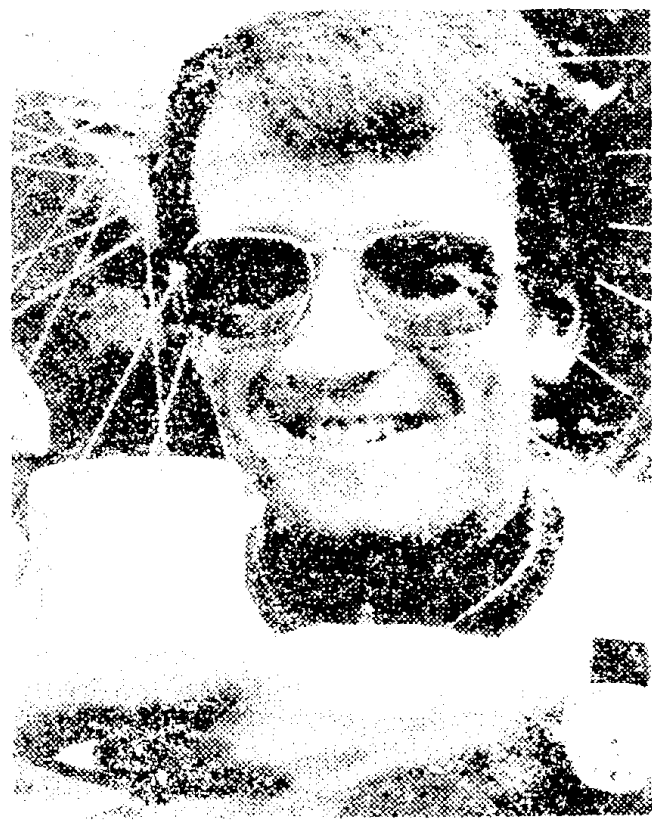
Alle prijzen zijn meetprijzen
inclusief tusschenhandel
Lager dan de door de fabrikant
vastgestelde meetprijzen



KREMER

Mgr. Hanssenstraat 1, Nieuwenburg, Tel. 045-211753 Streperstraat 72, Schaesberg, Tel. 045-313267

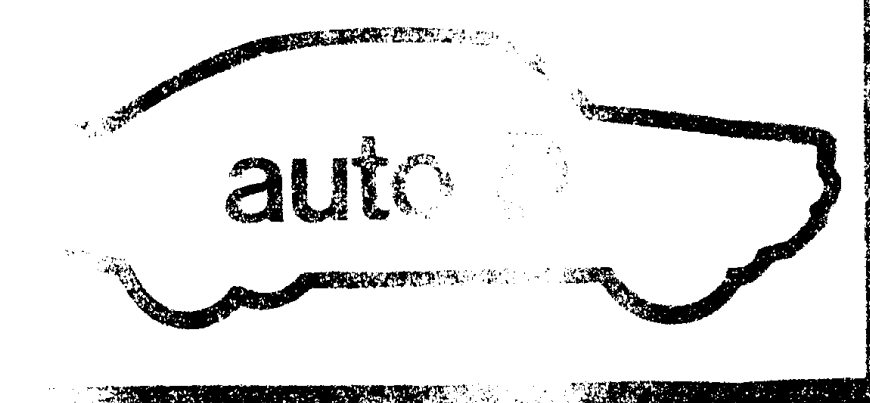
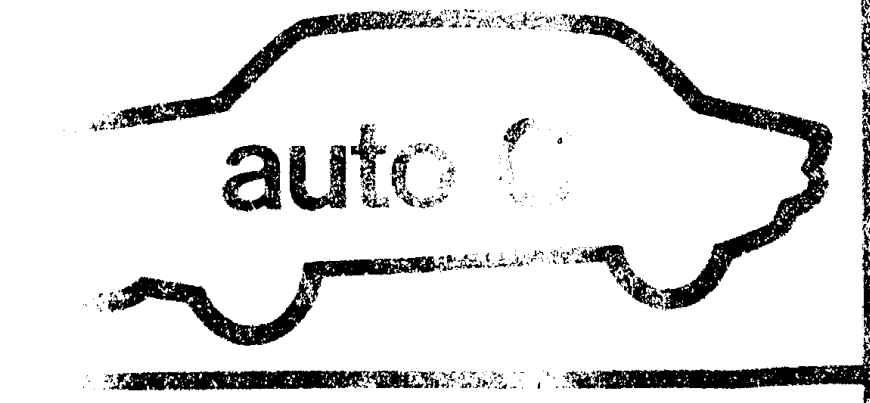
Ik drink melk.



U ook?

Melk moet. Melk doet te goed.

Het antwoord...



COROLLA 30 VERUIT DE BESTE IN LEZERSTEST VAN 100 MILJOEN KILOMETER

Als men in Duitsland auto's test doet men dat grondig. De 'Allgemeiner Deutscher Automobil Club' (Adac) hield onder de lezers van haar blad 'Motorwelt' een onderzoek naar hun ervaringen met de Toyota Corolla 30 en vier Westerse auto's in dezelfde prijsklasse, nader te noemen auto A, B, C, D.

- Voor dit onderzoek gebruikte men:
 - een periode van 22 maanden, eindigend 1 november 1976
 - een legertje van bijna 5000 automobilisten, die nauwkeurig over hun ervaringen met hun eigen auto rapporteerden en gemiddeld in die 22 maanden een afstand aflegden van 20.060 km.
 - de aldus verkregen gegevens over een totaal van 100.000.000 in de praktijk gereden testkilometers.

GEBREKEN BIJ DE PRAKTIJK-TEST WAGENS					
	auto A	auto B	auto C	Corolla 30	auto D
Motor	10%	10%	10%	5%	23%
Carburator	12%	25%	5%	4%	22%
Ontleat	13%	32%	32%	5%	12%
Ontsteking	33%	11%	32%	10%	13%
Koelsysteem	18%	7%	9%	3%	14%
Schakelingsmechanisme	15%	5%	13%	4%	17%
Remmen	13%	11%	13%	3%	10%
Elektrische installatie	15%	6%	18%	5%	22%

Mei ging er om een nauwkeurig meten van het aantal problemen die kwamen bij deze vijf populaire wagens. Waarschijnlijk zijn de auto's niet gekend gemaakt in A, B, C, D.

Wanneer de testverrekening uitkomt, zal de Toyota Corolla 30 waarschijnlijk de beste auto zijn. Alleen de Toyota Corolla 30 heeft de meeste problemen.

Wat U meer weten over deze resultaten, en de praktische praktijk. Ga dan even langs de Toyota dealer in uw omgeving.

VERBRUIK, PECH, KOSTEN					
	auto A	auto B	auto C	Corolla 30	auto D
Gemiddelde kilometers	21.400	17.000	17.000	21.400	17.000
Benzineverbruik per 100 km	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7
Tussentijdse werk	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
plaats reparatie	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Mot pech (tijd om te blijven staan)	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Onderdelen gewicht	9	9	9	9	9
Onderdelen en reparatiekosten per 100 km (DM)	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00

TOYOTA

MAAKT UW KEUS WEL HEEL EENVOUDIG

Importeur voor Nederland: LOUWMAN & PARQUET, Veursestraatweg 280, Leidschendam, tel. 070-209353

Wobedrijf L. Vos b.v.
Voorweg 50, Maastricht
Tel. 04746-1807

Wobedrijf Mengelers b.v.
Provincialeweg 2, 91, Oorsbeek
Tel. 04492-1814

Wobedrijf Mengelers b.v.
Sijpeelaan 50, Geertruidenberg
Tel. 04494-48521

Klaver Automobielen
Pastoor Stassenstraat 49, Venlo-West
Tel. 077-23051

Autobedrijf Jan Sakkes b.v.
Roermondseweg 16A, Posterholt
Tel. 04742-1410/1290

Autobedrijf Mengelers b.v.
Baanstraat 105, Schaesberg
Tel. 045-313299

Autobedrijf G. H. Boosten & Zn. b.v.
Bergerstraat 68-70, Maastricht-Ambay
Tel. 043-62760/627702

Autobedrijf Swentibold b.v.
Willibrordusstraat 1, Susteren
Tel. 04499-1969/2020

Autobedrijf J. Gielen-Aarts b.v.
Stationsstraat 29, Heythuysen
Tel. 04749-1728

Autobedrijf Mengelers b.v.
Rijksweg Zuid 72, Sittard
Tel. 04192-1515

Autobedrijf Louis Petit b.v.
Lands de Gwannen 8, Uisteraten
Tel. 04403-2703-2609

Deze herfst wordt net even anders... "off-white"



In Hartverwarmende "off-white" jumper van acryl (bouclé). In de maten S en M **45,-**

Modieus geruite rok van wol/polyester, gevoerd. In blau en bruin. Maten 36 t/m 44 **69,-**

Elegante deux-pieces van smaakvolle eenvoud. Acryl/wol in "off-white". Maten 36 t/m 44. **179,-**

Zwierige mantel van behaaglijk bouclé. In "off-white", zwart of camel. Maten 36 t/m 42. **229,-**

Warme acryl pullover met coll. Zeer modieus. In "off-white". Maten S, M en L. **39,-**

Ruimvallende rok van wol/polyester, diagonaal geruit en geheel gevoerd. Bruin "off-white" in de maten 36 t/m 44. **69,-**

Witterveen
net even anders

AUTO'S & MOTOREN

Te k. **FORD Capri 1700 GT** i.g.st. Pr. f 1550,-. Prof. Waalstr. 6 H'broek.

Te k. **TRIUMPH Spitfire 1300** b.j. 7-75. Hard- en softtop, overdrive. f 10.500,-. tuss 16.30 en 19 u. Kemmerling 25, Heerlen.

Te k. **VW** b.j. '68 f 500,-. Groenbroekerweg 107, Heerlen.

BANDEN! Nieuw en gebruikt, aan miniprijzen, gratis montage. Auto Stock, Demersta Heer. Tel. 621793.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt. Steeds concurrerende prijzen. Uitsluitend op modernste Hunter elektron-a-line. 1e in Zuid-Limburg. J. Rouwette, Klimmen 0446-1286.

Te koop **DS 21 Pallas**, Peugeot 104, **CABRIOLET** Caumont, beeklaan 45, Heerlen 715048.

Peugeot Dealer Autobanden, Hade, Rijksweg 167, Vilt- en Terblit, tel. 04406-1111. biedt met Bovaggarantie te koop aan **BMW 318** '75, **Golf L 75**, **VW 1300** '71, **Audi 100** '73, **Audi 100 GL** autom. '71, **Renault R 16** '71, **Ford Escort Sport** '74, **Alfa Romeo 164** '68, **Volvo 460** '75, **DAF 44** '72, **Peugeot 204** '72, **Peugeot 204 Break** '72, **Peugeot 304 GL** '75, **Peugeot 504 GL** '74, '73, '72, keile goedkope innul auto's 600 tot 1200 gulden.

Te koop **LPG GAS 393** Pierre Coumans, Heerlen Noord 144, Stein.

DATSUN 100A i.g.st. '74, 127 iets moois, Renault 1100 '73, Peugeot 304 '75, koop, Opel Kad. L '71, Asc. 1600 '75, innul en tin, mogel. Autobanden Beuicant. V. Klinkertstr. 75 Hoesbroek 045-212743.

Te k. **MOTO GUZZI V7** Sport, t.e.a.b., Tussen 2 en 5 uur. Beeklaan 38, Heerlen.

Te k. **RENAULT R4** b.j. nov. Vr.pr. f 1500,-. Putstr. Brunssum.

Te k. **DATSUN 120Y** de l. Buur. '76. Vr.pr. f 8500,-. tersweg 2, Bocholtz, d. en v. 17.00 u., zat. hele dag.

Verkoop en inbouw **L.P.G.-INSTALLATIES**. 1-j. garantie op materiaal en beidsloon. Van Dooren B.V. de Cramer 17, Heerlen. 711778.

Te k. motor **HONDA CB** 500 km.st. 4000. Prijs f 4.000,-. 045-415336 na 18.00 uur.

Te k. 2. mooie **OPEL Kad.** okt. 1972 met radio en tuss f 3800,-. Roebroekweg 35, Hoesberg.

Te k. **SIMCA 1005 LS** b.j. km.st. 12.000 met leren. Herlongstr. 50, Heerlen. 045-416978.

Te k. **SIMCA 1000** f 1250,-. '72, **VW 1302** b.j. '72 f 1650,-. Pick Up b.j. '71 f 1950,-. D. 70f 600,-. Fiat 128 '71 f 1100,-. Renault R12 f 1150,-. b.j. Heerenweg 250, Hoesberg.

Weg. omst. **SUZUKI GT 750** km.st. 6.230. Goed onderhouden. Pr. n.o.t.k. H. Bouman, Irmastr. 14, Simpelveld. 04442-2501, niet op zat. en zond. dag.

Verhuur van **OLDTIME** voor alle doeleinden o.a. **Rolls Royces**, **Bentleys**, antieke klassieke merken van 1905 tot 1955. Q en Q Classic Cars Heerlerweg 134, Kunrade-Voort. daal Geopend van 8-18.30 uur. bel. na 13 uur 04446-2854 b.j. 2089.

Theo Stet b.v., het grootste goedkoopste adres in Ned. voor nieuwe en gebruikte **AAC HANGWAGENS**, boottrailer, paardetrailers. Keuze uit voorraad ruim 1000 st. Heerlerweg 02207-18088. 5 dagen Raamsdonkveer, tel. 0181-4622.

Te k. **VW-BUS** met ruit. Bouw. '70 i.g.st. Valkstr. Heerlen.

Koopje! T.e.a.b. een prima pendende **V.W. 1600 TL** type 130 Hengelostr. 7, Heerlen. Schaebergerveld.

RENAULT 4 b.j. 72 kl. g. i.g.st. Vr.pr. f 2250,-. Buur. Lemmensstr. 78, Geleen.

Te k. personenauto met **SUNBEAM** incl. impens. Koopje. Tel. 04446-2972.

Weg. ziekte te k. nieuwbouw 240 m² waarin gev. **CARRON SERIEBEDR.** en speed M.L.-station in oostelijke meestreek. Verd. incl. mondel. Br.onr. F 161, LD Heerlen.

Wij ZIJN en BLIJVEN het GOEDKOOPSTE!



Bij deze goedkope prijzen bezorgen wij ook nog alles gratis thuis.

Grote sortering in: **BANKSTELLEN - Aanbouwwallen - Bergmeubels - Slaapkamers - Eethoeken enz.**

Kamerbreed Tapijt meenemen 10% EXTRA korting
Originele NOVILON van f 42.90 in alle dessins
NU f 26.90

Hier volgt een kleine greep uit onze ruim 300 rollen tapijt:

Suprice , kamerbreed	Winkelprijs f 65,- onze prijs f 39,-
Timzo , kamerbreed	Winkelprijs f 84,- onze prijs f 49,-
Veneta , kamerbreed	Winkelprijs f 92,- onze prijs f 59,-
Chantilly bloemtapijt , kamerbreed	f 99,- onze prijs f 64,50
Bergoss , kamerbreed	Winkelprijs f 99,- onze prijs f 69,-
Nedcos , kamerbreed	Winkelprijs f 98,- onze prijs f 69,-
Intertest , kamerbreed	Winkelprijs f 104,- onze prijs f 79,-

Bergoss bloemtapijt kamerbreed	Winkelprijs f 123,- onze prijs f 79,-
Trion kamerbreed	Winkelprijs f 129,- onze prijs f 79,-
Sydney berber wol, kamerbreed	Winkelprijs f 145,- onze prijs f 99,-
Schotland kamerbreed, geb. 100% wol	Winkelprijs f 199,- onze prijs f 149,-
Intertest kamerbreed, geb. 100% wol	Winkelprijs f 194,- onze prijs f 154,-
Parade kamerbreed, langh. berber 100% wol	Winkelprijs f 298,- onze prijs f 224,-
Intertest kamerbreed, geb. 100% wol	Winkelprijs f 298,- onze prijs f 239,-

Bezoek geheel vrijblijvend onze meubelshowroom in onze zaak te Spekholzerheide! Speciale aanbiedingen.

Grote sortering in
glas- en overgordijnen
Alle kleuren velours:
19,95 - 24,95
Antiek velours 24,95

Brabants Tapijt-en Meubelhuis b.v.

NIJWENHAGEN
Kerkstraat 74, tel. 045-312492

HOENSBROEK
Hoofdstraat 145
Tel. 045-215422

KERKRADE-WEST
Industriestr. 8, t.o. Willem Sophia,
tel. 045-412820

Alle woonkamers,
kamerbr. tapijt worden
door ons gratis en
vakkundig gelegd.

SMAD AUTO FESTIVAL EUROHAL/MAASTRICHT

Iedereen die zonder al te veel problemen een probleemloze inruilauto wil kopen moet vandaag in de Eurohal te Maastricht zijn.

Want daar staan méér dan 250 grandioze inruilauto's te kijk en te koop. Van vrijwel elk merk staan er auto's in diverse uitvoeringen en bouwjaren. Iedere auto is geheel geïnspecteerd en waar nodig vernieuwd. Daarom is elke auto voorzien van het VVN- en/of ANWB-keuringsrapport en wordt geleverd met het Bovag-garantie-bewijs. Eventueel ruilen wij uw huidige auto in en verzorgen de financiering en verzekering. Dus op naar de Eurohal te Maastricht!

U bent van harte welkom op vrijdag 9 september van 10 tot 22 uur, op zaterdag 10 september van 10 tot 19 uur en op maandag 12 september van 10 tot 22 uur.
Vrij entree!

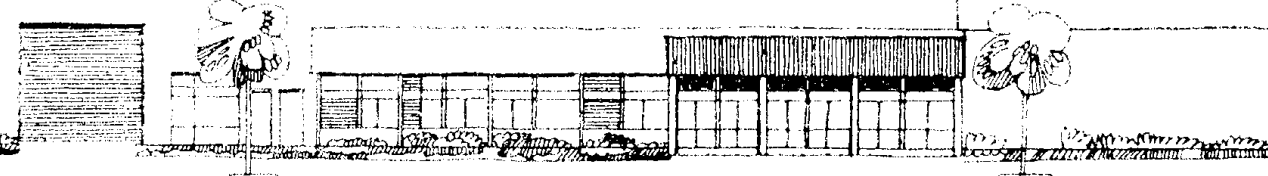


Samenwerkende
Maastrichtse
Auto-Dealers

Deelnemers aan het festival zijn:
A. J. J. Janssen, Maastricht
B. J. J. Janssen, Maastricht
C. J. J. Janssen, Maastricht
D. J. J. Janssen, Maastricht
E. J. J. Janssen, Maastricht
F. J. J. Janssen, Maastricht
G. J. J. Janssen, Maastricht
H. J. J. Janssen, Maastricht
I. J. J. Janssen, Maastricht
J. J. J. Janssen, Maastricht

eurohal E maastricht

SMAD INRUILAUTOFESTIVAL 9, 10 EN 12 SEPT. 77



WERKAAN
DE WINKEL



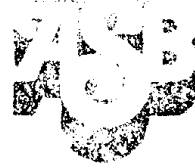
**LOODGIETERS
G.V. MONTEURS**

omgeving Heerlen

Heerlen, Raadhuisplein 14a.
043-16300

Maastricht, Stationsstraat 13.
043-20650

Roermond, Willem II Singel 14.
04750-16300



uitzendbureau

Kappersvakschool Geleen

Nu omzettelektie zijn er nog enkele plaatsen vrij voor **NIEUWE AANMELDINGEN**.

De leerlingen krijgen les in de theorie en eventueel praktische kandidaten kunnen bij ons terecht voor een perfecte opleiding. Adres: Geleen, Sonnemert, Dr. Hermanslaan 1, tel. 04494-1994

Kappersvakschool Geleen

Rij mee naar de Wintersport

Onze touringcars kunt u inhuren. Maar onze service niet.

Wij hebben nog plaats:
**STROBLERHOF, Strobl
am WOLFGANGSEE**

3 slaapkamers, badkamer, terras, zwembad, garage, etc. f 37,-

**HOTEL Kollerwand-Rainer
Mauthen Kärnten**

3 slaapkamers, badkamer, terras, zwembad, garage, etc. f 43,-

Er zijn nog zaken, die u zelf kunt bepalen, zoals volledig of half pension, eigen vervoer of per touringcar.

**KINDEREN BENEDEN 2 JAAR
20% KORTING!**

Boek u voor 30 september krijgt u 10% korting.

**OTTO WINDISCH
OTTO'S REIZEN**

Appelhof 67, Maastricht, tel. 043-39951

PROFIJTPRIJS

PRESBURG-MATTO-BERVOETS-VAN WOENSEL

29.95



BERVOETS

Geleen, Heerlen, Groningen, Sa. Maastricht, W. Maastricht, etc.

KAASDEMONSTRATRICE

Wij verkopen kaas. Hollandse kaas, volkomen een speciale bereidingswijze. En die kaas worden door heel het land verkocht en nu ook in Duitsland onder de merknaam „Uniekaas“.

Bij de verkoop worden we ondersteund geholpen door een enthousiast team demonstratrices. En bidden dat team is nu een vacature voor het grensgebied in Duitsland. Vanaf de grens + 70 km Duitsland in.

Wij zoeken een part-timer, die freelance en

als geen last aan worden, maar een eigen auto kan beschikken en in principe op donderdag, vrijdag en zaterdag kan werken. Een redelijke beheersing van de Duitse taal is noodzakelijk. Leefstijl tot 30 jaar.

Als U er iets voor voelt, neem dan even contact met ons op middels een briefje aan: Nederlandse Kaas Unie, Nieuwe Gouwe O.Z. 30, Groot, 1117, te Rotterdam. Telefoon: 01820-20121



WELD KUNT U OVERAL LENEN,

LET NIET EEN NAAM VAN VERTROUWEN.....

WOLTHERS

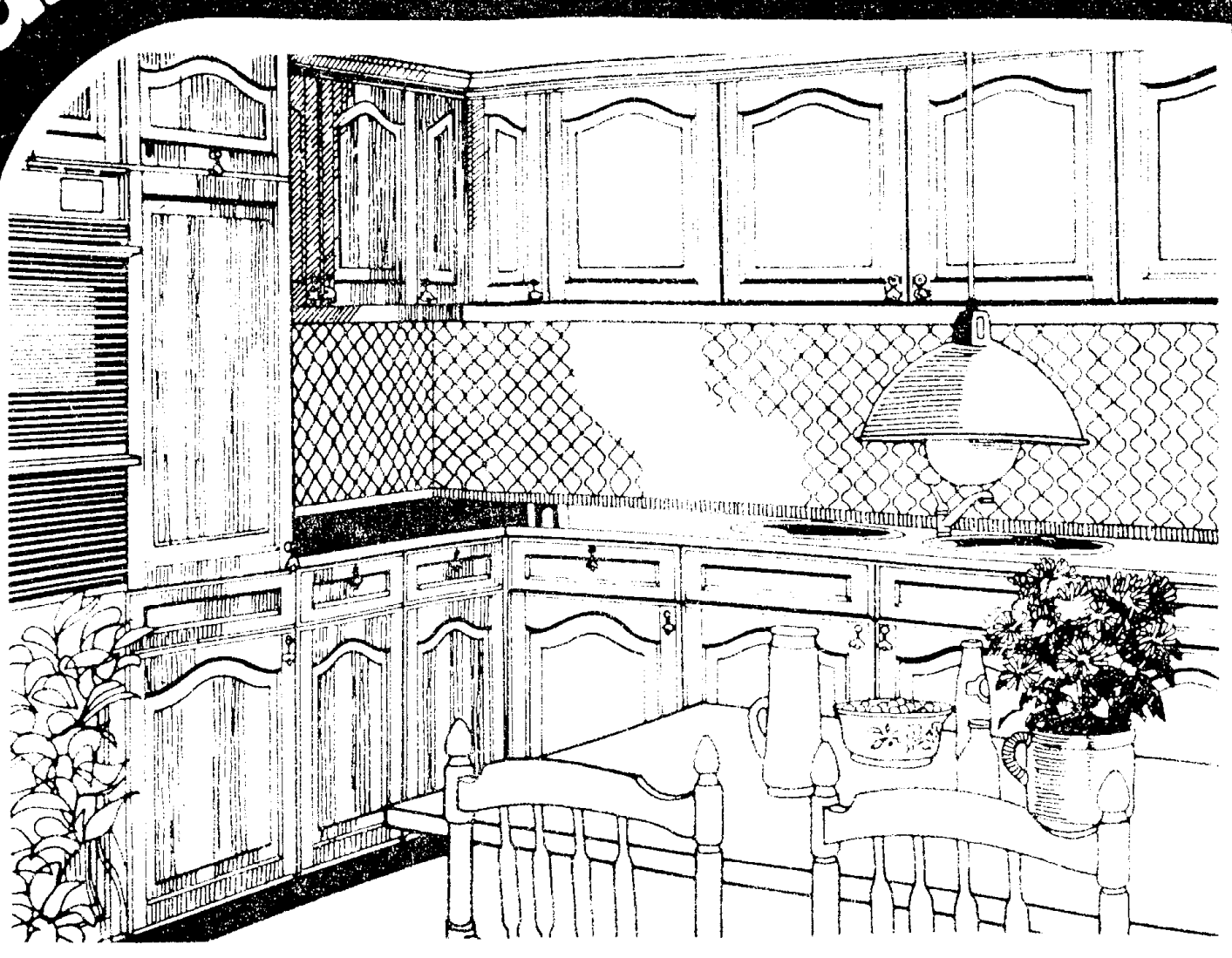
WOLTHERS

**TIMMER-
LIEDEN**

**gevraagd
BEWIBOUW**

HOENSBROEK
tel. 218752

keukens, vloeren, wanden en plafonds

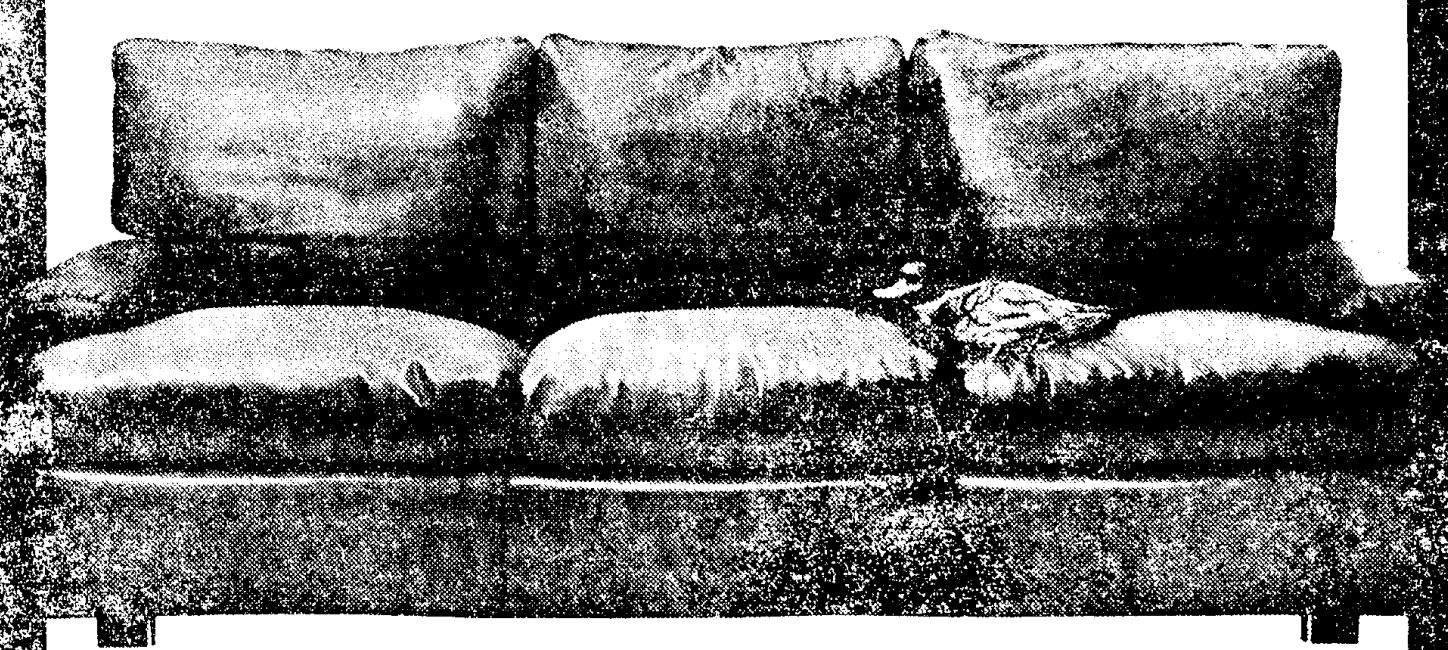


Een ALNO-aanbouwkeuken is een kwaliteitsprodukt. Letterlijk elk detail verraadt met hoeveel inzicht en vakmanschap de materialen zijn behandeld en de onderdelen zijn samengesteld. ALNO is een éénheid. Van kasten...bladen...apparaten... Allemaal op de juiste plaats, in de juiste samenstelling. Het creëren van deze eenheid vraagt de visie van keukendeskundigen... van Jongeneel! Deze vakmensen weten uit ervaring hoe u uit al die honderden mogelijkheden de meest leefbare ALNO-keuken kunt samenstellen.

**jongeneel
sittard**

Handelsstraat 8-10,
Telefoon: 04490-15544
Komt u rustig vrijblijvend kijken en praten. Onze showroom is geopend dagelijks van 8.15 tot 17.30 uur, zaterdag van 9.00 tot 14.00 uur.

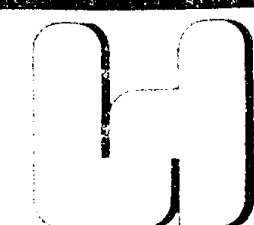
Kwaliteit en zekerheid
daar is een naam voor
tegenwoordig
**brunati
Simone**



Design: F. Buit



Alleen zaken met dit
symbool brengen Brunati.



binnenhuisdesign

Postbus 100, 1000 AA Amsterdam
Tel. 020-6121111

Tijd voor de gratis reisdagen 60+/65+

Heeft u een 60+/65+ kaart, dan kunt u weer kiezen uit 2 dagen gratis treinen in september of 1 dag in september en 1 in oktober. Maar de kalender wijst aan dat u niet te lang moet wachten. U kunt instappen op iedere dinsdag, woensdag, donderdag of zaterdag.

Een goede raad: reis buiten de spits-uren. Er is dan meer plaats voor u in de trein. Heeft u nog geen 60+/65+ kaart? Koop er dan nog snel een. En u reist een heel jaar lang voor de helft van de prijs.

Jaarkaart 60+/65+ f 51,-
Voor 'n echtpaar f 81,50
Driemaandskaart 60+/65+ f 22,-
Voor 'n echtpaar f 32,50
Meer informatie staat in een speciaal foldertje, dat u gratis kunt krijgen op de stations.

Genoemde prijzen gelden tot 1-10-77.

Twee dagen in september. Of één dag in september en één in oktober.



Neu für Aachen:

Größere Abteilungen für Pelz und Leder

Jetzt vergrößert: Die Abteilung für klassische-damenhafte Pelze
Neu eingerichtet: Eine große Abteilung für junge modische Pelze
Jetzt noch größer: Die Spezialabteilung für Leder

Enorm günstige Angebote in allen Abteilungen!



Swakara-Persianer-Mantel
Felle von faszinierendem Glanz 1690,-

Leicht taillierter Nutria-Mantel, großzügig geschnitten 1290,-

Nutria-Jacke, sehr anschmiegsames Material, erstklassige Ausführung 850,-

Sportlich elegant: Indisch-Lamm-Mantel, hoher Qualitätsstandard 1890,-

Bisam-Hosenjacke, ganzfellig, mit Fuchskragen und modischer Leder-Verarbeitung 1490,-



MODE ~ PELZ INTERNATIONAL
ROMA, GENEVE, PARIS, NEW YORK, LONDON



Für Anspruchsvolle: *Kit-Fuchs-Mantel* mit Ledergürtel, hochwertige Verarbeitung 2250,-

Modische *Rio-Fuchs-Jacke*, sehr jung und sehr ausdrucksvoll 620,-

Präriewolf-Jacke, besonders jungmachend, Farben „Fuchs“ und „Wolf“ 350,-

Der Pelz für die junge Generation: 60 cm lange *Präriewolf-Jacke* in aktueller Schnittführung 259,-

LEDER

Ladyhafte Velours-Leder-Jacke mit Toscanalamm-Kragen, Ziersteppe-reien, Gr. 38-46 298,-

Velours-Leder-Mantel mit Toscanalamm-Kragen und Stulpen, aktuelle Farben 379,-

In der modischen Weite: *Velours-Leder-Mantel* mit winterlichem Karo-Futter, Gr. 36-42 549,-

Kalb-Nappa-Mantel, hochmodische Verarbeitung, Wollfutter 549,-



Aachen



wehmeyer



Hoppers Drukkerijen b.v.

heeft plaats voor een ervaren

**vlakdrukmonteur
werktekenaar**

Bekendheid met doka-werkzaamheden is vereist.

Stuur een met de hand geschreven sollicitatiebrief.

Dorpsstraat 78 - Brunssum - Tel. 045-250630

GELD NODIG ?

„de PL-shop“
BEL 045 - 411384 - 419310 of SCHRIJF.
NA 18.00 uur: 045 - 418135

• LENINGEN ZONDER ONDERPAND
• GRATIS THUISBEZORG, DEZELFDE DAG
• GEEN VERDERE KOSTEN, VANAF

netto	24 mnd	36mnd	48mnd	60mnd	96mnd
3000	144	102			
4000	190	134			
5000	235	165	130		
6000	282	198	156		
7500	349	245	192	161	
10000	464	324	255	213	158
12500	576	406	326	265	196
15000	693	484	379	316	233
17000				370	263
20000				434	308

en hoger. Ook 1e en 2e hypotheek en leasing
Zeer lage tarieven
1ste en 2e hypotheek
1ste hypotheek vanaf 8%
uw intermediair voor geldleningen
HEERLEN, HEERLERBAAN 183

VOORBIJ...

Hydromat opentocht op de Duitse autobanen

Uw autoradio van Blaupunkt, uitgerust met het ARIMAT-systeem waarschuwt automatisch bij verkeersstoppen en omliepingen, met gladheid etc.

70 verkeersborden, zoals u lang de Duitse autobanen vormt, worden een gesloten verkeersbeveiligingsnet.

Wij voeren met trots deze all-round radio's van Blaupunkt tegen speciale introductie-prijzen op verhoop daarmee Uw veiligheid en reisgenot.

HET INBOUWSTATION MET DE VAKKENNIS

BLAUPUNKT ARIMAT-SERVICE BINNEN 24 UUR

Heerlen, Spoorstraat 40-44, tel. 045-716951

Kerkstraat 69, tel. 045-414353

KERP

Renault dealer occasions met Gouden Garantie.

- Tot 6 maanden garantie.
- Internationaal geldige garantie.
- Omruil binnen 2 weken mogelijk.
- Renault staat erachter.

R4 bj. 1972, 1974 (3 st.), 1975, R4 Safari bj. 1975, R5 bj. 1973 (2 st.), R5 bj. 1974 (3 st.), R5 bj. 1975 (2 st.), R5 GTL bj. 1976, R6 bj. 1972 (4 st.), R6 bj. 1970, R6 bj. 1973 (3 st.), R12 bj. 1972, 1974, 1975, R16 TS bj. 1973, R16 bj. 1975, R16 TX bj. 1971, Citroën bestel bj. 1973, Citroën AzA2 bj. 1971, Citroën 2CV6 bj. 1974, Citroën AyA2 Dyane Luxe bj. 1969, Simca Special bj. 1975, Fiat 128 bj. 1974 (st.), Peugeot 304 bj. 1975, Passat TS bj. 1974, Ford Taunus GXL Variant bj. 1972, Daf 44 bj. 1971, 1972.

Ook is bij ons financiering mogelijk!!
LOVEN BRUNSSUM B.V.
REMBRANDTSTR. 64. TELEFOON 045-253333.

occasions

TOFFE PRIJSJES VAN ALDO

Merbau schroten

270 cm lang, 63 x 10 mm in folie
verpakt per 10 stuks
p. mtr f 1,65

Parana-pine schrootjes

63 mm werkend
7,5 mm dik, per meter
10 mm dik, per meter
f 0,99
f 1,05

Vuren schrootjes

8 cm werkend, 12 mm dik
per meter
6 cm werkend, 9 mm dik,
per meter
f 1,25
f 0,87

Grenen schrootjes

63 mm werkend
10 mm dik, per meter
f 0,92

Multi-mobil

Slaapkamermeubels in hang-leg-, of
hang/leg-kombinatie, hoog 2 meter.

Kleerkasten

breed 60 cm
80 cm f 144,-
f 187,-
90 cm f 219,-

Opzetkasten

breed 60 cm
80 cm f 64,-
f 78,-
90 cm f 83,-

Spaanplaat

250 x 126 cm, persing 650 kg p.m.²
8 mm per plaat f 17,20
10 mm per plaat f 19,30
12 mm per plaat f 21,65
16 mm per plaat f 24,65
18 mm per plaat f 27,30

Hardboard binnendeuren

40 mm dik, 73 tot 83 cm x 201,5 cm
vlak f 35,-

aldo
doe't zelf supermarkt

Hoensbroek / Maastricht / Kerkrade / Brunssum / Sittard / Roermond / Venlo



pieters-dortu
Heeren/Maastricht

AUTO'S & MOTOREN

TEOFLUX autolok: meer dan
5000 kleuren mengen wij voor
u. Ook metalen. Klaar terwyl u
wacht. M. Botterweck Akerstr.
106 Kerkrade-W. 045-413046.

Te k. MERCEDES 200 D. '70-
'71. '72 en '74, na 19.00 uur
Hommerweg 13 B, Hoens-
broek.

Wij kopen en halen uw oude
auto. Tevens het juiste adres
voor alle types gebruikte AU-
TOONDERDELEN. Autoslo-
perij Verboom b.v., Leem-
kangweg 2, Palermig-Heerlen,
tel. 045-720654 en 727512.

LET OP vanaf 10 sept. G.G.-
auto's nieuw adres: Grasbroe-
kerweg 108, tel. 722145.

Te koop FORD Taunus 1300L
wagen is i.g.st. bwj. '72, vr.pr.
f 2500,- aan het Broek 97,
Broeksittard 04490-17396.

CX 2200 Diesel Super met
turbobekrachtiging febr. '77, CX
2000 aug. '75, GS 1220 Club '73,
GS 1015 Club '71, Dyane 6
commercial '76, Ami 8 '70,
Dyane 435 '73, 2CV4 '72, '71, AK
400 '74, '72, BMW 2800 autom.
'72, BMW 1600 '69, R4 Export
'73, Volvo 142 '71, Opel Manta
'71, Fiat 500 Coupé '71, Gar. May
Cruzten, Hunstr. 33, Ubachs-
berg 04446-2121.

Te k. OPEL GT f 3200,-. Pieter
Breghelestr. 37, Heerlen.

Te k. aangeb. MINI 1000 bwj.
1972, 100% in orde, met o.a.
sportstoel, toerenteller, mist-
lampen etc. Vraagpr. f 2500,-.
Te bevr. Minderweg 20, Voer-
endaal, tel. 04446-2337.

Te k. SIMCA 1200 sportcoupe
'71 knip, 59.000 als nw. Tel.
04494-42761.

Te k. FIAT 125 bwj. '71 in goede
st. Prijs f 1000,- m. trekhaak,
Darmsteden 28, Stein.

Te k. van part. OPEL Manta. Te
bevr. na 13 u. tel. 045-316118.

Te k. BMW 2002 met vele ex-
tra's. Pr. f 1500,-. Op de Knap
32, Kerkrade-West.

Nieuwe FORD Taunus 1.6 l
bwj. nov. '76. Volle garantie (na
16 u.) Bekkerweg 84 Heerlen.

Te k. FIAT 124 bwj. eind '70. Te
bevr. Dr. Poelstr. 14 Schaes-
berg.

Autobedrijf Correct biedt u een
kollektie goede gebruikte au-
to's te koop aan voor zeer lage
prijzen. Al onze wagens zijn in
zeer goede staat en zijn geheel
nagelaten door onze mon-
teurs. Dat blijkt ook wel, want
bij iedere auto is 3 mnd. schrij-
felijke garantie of 10.000 km.
Ruit elk jaar in radio-cass.
koop vanaf '70. FIAT 125 P
'73 2450,- Daf 55 '72 f 2350,-
Mazda 1200 '72 f 2450,- Morris
1300 '73 f 2750,- Brunssum-
merweg 81 Ubach over Worms.
Geopend van 10 tot 19 uur,
zondags gesloten. Tel. 045-
315024.

Te koop VW Golf LS '75 45000
km met ass. en radio trekhaak,
tel. 045-416260, Polgierstr. 82
Heerlen.

Te koop zeer mooie SIMCA
1000 Spec. type 1973 c.v.t. inr.
nag. mgr. Ferrol. 228, Hoens-
broek, tel. 045-218573.

Te koop CAPRI 1300 1969
c.a.b. moet gesp. worden mgr.
Ferrol. 228, Hoensbroek, tel.
045-218573.

FORD Escort '75 a.n.w. Datsun
Cherry '74 f 5900,- Toyota Ce-
lica ST 5 speed '74 f 7900,- As-
cona '73 geel f 5900,- Manta
1900SR '71, Manta '70 grijs '70,
Kadett '72, Kadett '71SR, Kad-
ett SR type '70 f 1400,- Opel Rekord
'68 f 500,- End '72
f 1500,- Toyota K30 '76 met
lichte plaatschade f 5900,- Gar.
fin. inruil B. Aretz, Barbarastr.
10, Palermig Heerlen, tel.
721268.

Te koop SIMCA 1100 2.5 jr oud
in zeer goede staat Kunstr. 11,
Voerendaal, tel. 2321 na 18 uur.

Mini 1000 76 f 6500, NSU RO 80
f 4750, ASCONA 1600 met LPG
f 11500, Toyota Celica 73, 72
f 4950, Toyota 1000 73 f 3950,
Carolla 72 f 2500, Opel Rekord
73 LPG f 3900, Commodore 72
Camaro 74 f 12.000, Fiat XJ9
74, Audi 100 73 f 5900, Simca
Rallye 73 f 3500, Fiat 127 74, 72
f 1750, Golf LS 75, div. goed-
kope inr. auto's Alfa GTV 71, Alfa
Giulia 72 f 3500, speedboot 26
met trailer f 2250,- releant
auto's v. rijbewijs a f 1850,-
Honda 450 cc en Suzuki 500 cc
p. Joosten Schamerweg 3 en 7,
M'richt, tel. 043-627308. Ook
inr. auto contact geld.

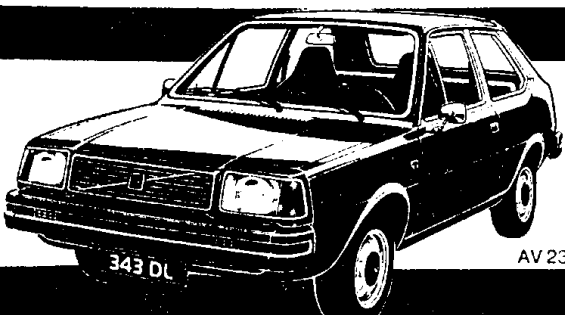
Te koop OPEL Blitz bwj. '71
open bak zeldzaam mooi. Ha-
romag F55 open lange bak (5m)
i.g.st. Te bez. Aral Tankstation
Drievoegelstr. Spekholzerhe-
de-Kerkrade (West) tel. 452483.

Te koop FIAT 127 bwj. '74 kl.
reel pr. f 5250,- Kardenbeker-
weg 20, Crowbeek Gem. Klim-
men tel. 04495-1994.

Te k. ASCONA 12S bwj. '73.
Vr.pr. f 5300,- Inr. na 6 uur
Brugstr. 1 Roosteren.

Te k. VW-bus met ruiten bwj.
'70, Opel Commodore bwj. '68,
Ford Taunus 1600 GT met ga-
sied bwj. '72, Daf 44 bwj. '71,
Datsun stationcar bwj. '70,
Vauxhall Viva bwj. '69, Div.
motoren van Opel Kadett 1200
en 1100, Datsun 1200 en 1207,
Tel. 04455-1334.

**Maak nu een proefrit
in de Volvo 343**



Autobedrijf F. Klijn en Zn.
Kastanjelaan 82, Hoensbroek,
tel. 045-212539.

OMNIBUSFAHRER

für Linienverkehr für sofort gesucht

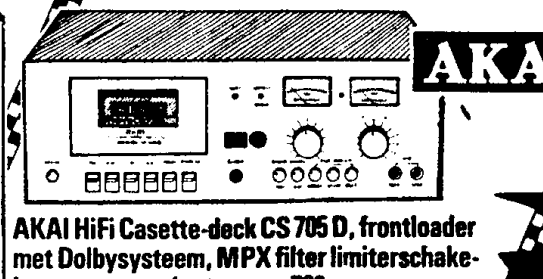
„Vrachtauto-chauffeurs“ werden auf unsere Kos-
ten umgeschult, Reise- und Verkehrsbetrieb Hans
Schloemer, 5111 Alsdorf Schaufenberg, Maurerstr.
37 tel. 09-492404-21036.

**Horn, Altijd vooraan als het om
lage discountprijzen gaat,
brengt tijdelijk in een
spektakulaire actie
kwaliteitsapparaten voor
prijzen die u nergens
lager zult aantreffen.
Met volledig behoud
van service en
garantie. Haal
binnen, deze
onbetwiste
winnaars in de
grand prix
der lage
prijzen.**



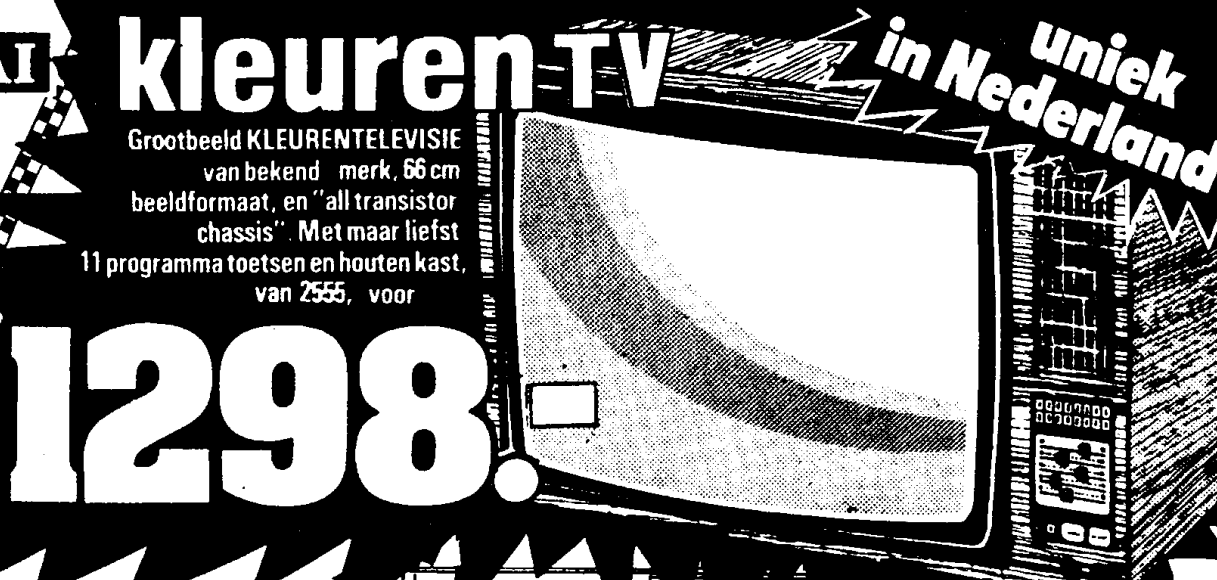
PHILIPS
kleuren
televisie,
26 C 655, 66 cm/
110" grootbeeld
all transistor
module techniek, 12 programmatuizen en
schuifregelaars.
MET NEDERLANDS
GARANTIEBWIJS,
van 2455,- voor

1895,-



AKAI HiFi Cassette-deck CS 705 D, frontloader
met Dolbystelsysteem, MPX filter limiterscha-
laar en automatic stop, van 728,- voor

448,-



1298,-

BLAUPUNKT

BLAUPUNKT
kleuren televisie "Cordona",
met 56 cm/110" beeldformaat "In-Line" beeldbuis
en all transistor module
techniek, van 1990,- voor

1688,-

marantz

GRANDIOZE PRIJSVERLAGING
VAN MARANTZ HIFI BOXEN,
Munten uit in weergave en rendement.
Type HD 44 max. verm. 60 Watt
van 328,- voor

198,-

Type HD 55 max. verm. 100 Watt
van 498,- voor

298,-

Type HD 66 max. verm. 150 Watt
van 638,- voor

398,-

Technics SL 2000,
HiFi Platen-speler met het
professionele
"Direct-drive" aandrijf-
systeem, Stroboscoop,
hydraulische lift en
S-voormige buisarin.
Natuurlijk uitgerust met Magn. Dyn element en
stofkap, van 556,- voor

398,-

ROYALE zwart/wit PORTABLE TV met 31 cm beeld.
Werk op lichtnet of
12 Volts. accu, van 388,- voor

238,-

Technics SL 2000,
HiFi Platen-speler met het
professionele
"Direct-drive" aandrijf-
systeem, Stroboscoop,
hydraulische lift en
S-voormige buisarin.
Natuurlijk uitgerust met Magn. Dyn element en
stofkap, van 556,- voor

398,-

AUDIO SONIC Music-Center, bestaande uit:
tuner-versterker, platenspeler, cassette-deck en
2 boxen, 2 x 14 Watt. uitgangsvermogen.
Een geweldig
apparaat, compleet
met stofkap,
van 1098,- voor

598,-

SONIC klokradio "CL 228 Electronic" met
elektronische cijfers, dus geruisloos. Wekt u
s morgens met zoemer of vrolijke muziek.
Uitgerust met slaaptimer en sluimertuets, van
168,- voor

98,-

INDESIT gasfornuis met ruit,
thermostaat en
lade, van 698,- voor

485,-

AKAI Hi-Fi tape-deck 4000 DS
mk II. Subliem deck
met 3 koppen, 2 snelheden
en 2 V.U. meters, verder
vele mogelijkheden o.a.
"echo", van 738,- voor

495,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

SONY HiFi versterker TA 1630 met 2 x 25 Watt
Sinusvermogen, een frequentiebereik van 10
40.000 Hz., vele regel- en aansluitmogelijk-
heden, van 428,- voor

295,-

Zanussi

diepvrieskast, inhoud 180 ltr., van 698,- voor

387,-

ZANUSSI centrifuge,
type 706 SZK,
van 199,- voor

136,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Bauknecht
wasautomaat, type WA 4704,
van 998,- voor

569,-

Opening zaterdag 10 september SITTARD markt 12



jeansshop



damesmode

SHUBETTE of London ALIS of Iceland
Fenno sport Finland Bel tricot France
Levi Strauss

Openingsaanbiedingen

jeans denim smalle pijp 39,90 en 49,90
 jeans uitlopende pijp 49,90
 denimrokken 19,90
 herenruitshirt 24,90
 western Laarzen 100,00

ruitenflannel dames
 blouses 19,90
 bouclédamestruien 25,00
 kinderjeans 50,00

**(*) Speciale openingsaanbieding op onze merken
 Shubette of London Alis of Iceland - Beltricot**

GENERATION

Markt 12 Sittard rijksweg centrum 33 Geleen